



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

Модель
340AJ
PVC 2001

ANSI   **AS/NZS**

31216027

September 9, 2020 - Rev C

Russian - Operation and Safety Manual

ПРЕДИСЛОВИЕ

Модели передвижной подъемной платформы (MEWP), упоминаемые в данном руководстве, сконструированы и протестированы в соответствии или с превышением требований различных применимых стандартов. Определенную информацию о применимых стандартах см. на табличке изготовителя, размещенной на соответствующей передвижной подъемной платформе.

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

Для ознакомления с информацией о гарантии и регистрации изделий, а также для доступа к другой документации, связанной с машинами, обращайтесь к сайту www.JLG.com.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание возможных травм и гибели людей соблюдайте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака

ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

ОСТОРОЖНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

▲ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ, СООБЩИТЕ JLG INDUSTRIES, INC. СВОИ ДАННЫЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ ПРОИСШЕСТВИЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ТРАВМАМ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ, ЛИБО К НАНЕСЕНИЮ СУЩЕСТВЕННОГО УЩЕРБА ДВИЖИМОМУ ИМУЩЕСТВУ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство компании JLG
(см. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Адрес электронной почты: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание	А — 25 сентября 2019 г.
Пересмотренное издание	В — 20 июня 2020 г.
Пересмотренное издание	С — 9 сентября 2020 г.

РАЗДЕЛ - 1 - УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1
1.2	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1
	Теоретическое и практическое обучение оператора.....	1-1
	Осмотр места работы.....	1-2
	Осмотр машины	1-3
1.3	РАБОТА	1-3
	Общие сведения.....	1-3
	Остерегайтесь расцепления и падения.....	1-4
	Остерегайтесь поражения электрическим током.....	1-5
	Остерегайтесь опрокидывания.....	1-7
	Остерегайтесь раздавливания и столкновения	1-10
1.4	БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11
1.5	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	1-11
	Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11
	Опасности, связанные с батареями.....	1-13

**РАЗДЕЛ - 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ,
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ**

2.1	ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ.....	2-1
	Обучение оператора	2-1
	Контроль обучения персонала	2-1
	Ответственность оператора	2-2
	Ознакомление с машиной	2-2

2.2	ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
2.3	ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ	2-4
	Осмотр перед началом работы	2-5
2.4	ОБХОД МАШИНЫ	2-7
	Функциональная проверка	2-10
	Проверка функции SkyGuard	2-11

РАЗДЕЛ - 3 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
3.2	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
3.3	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ	3-2
	Пульт управления с земли с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)	3-3
3.4	ПАНЕЛЬ ИНДИКАТОРОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ.....	3-7
3.5	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ	3-10
3.6	ПАНЕЛЬ ИНДИКАТОРОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ	3-15

РАЗДЕЛ - 4 - РАБОТА МАШИНЫ

4.1	ОПИСАНИЕ.....	4-1
4.2	РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	4-1
	Грузоподъемность	4-1
	Система измерения нагрузки на платформу (LSS)	4-2
	Устойчивость.....	4-3

Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед	4-4	4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD	4-14
Положение минимальной устойчивости к опрокидыванию назад	4-5	SkyGuard	4-15
4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ	4-6	SkyGuard — SkyLine	4-15
Процедура запуска	4-6	SkyGuard — SkyEye	4-15
Процедура останова	4-7	Таблица функций SkyGuard	4-16
Система резервного остатка топлива / выключения (только для бензиновых и дизельных двигателей)	4-7	4.11 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)	4-17
Уклоны и боковые откосы	4-9	Переход с бензина на сжиженный газ	4-17
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-10	Переход со сжиженного газа на бензин	4-17
Передний и задний ход	4-11	4.12 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4-17
Движение по склону	4-12	Останов и перевод в стояночное положение ..	4-17
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-12	Положение для хранения	4-18
4.6 ПЛАТФОРМА	4-12	4.13 ПОДЪЕМ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ	4-21
Выравнивание платформы	4-12	Подъем	4-21
Вращение платформы	4-12	Крепление (транспортное положение)	4-21
4.7 СТРЕЛА	4-13	Крепление (компактное транспортировочное положение)	4-22
Поворот стрелы	4-13	РАЗДЕЛ - 5 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
Подъем и опускание нижней стрелы	4-14	5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5-1
Подъем и опускание главной стрелы	4-14	5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ	5-1
Телескопирование главной стрелы	4-14	5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
4.8 РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ФУНКЦИЙ	4-14	Оператор не способен управлять машиной	5-1
4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ПРИ НАЛИЧИИ)	4-14	Платформа или стрела застряла наверху	5-2

5.4	СИСТЕМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОПУСКАНИЯ.....	5-2
5.5	РУЧНАЯ ОТМЕНА БЛОКИРОВКИ ВРАЩЕНИЯ.....	5-3
5.6	ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ.....	5-5
5.7	БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ПРИ НАЛИЧИИ).....	5-5

РАЗДЕЛ - 6 - ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

6.1	СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ.....	6-2
	Правила техники безопасности.....	6-2
	Подготовка и осмотр.....	6-3
	Работа.....	6-3

РАЗДЕЛ - 7 - ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

7.1	ВВЕДЕНИЕ.....	7-1
7.2	РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ КАЧЕСТВА.....	7-1
	Рабочие характеристики.....	7-1
	Размеры.....	7-2
	Вместимости.....	7-2
	Шины.....	7-3
	Характеристики двигателей.....	7-3
	Гидравлическое масло.....	7-4
	Масса основных компонентов.....	7-9
7.3	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ.....	7-13

7.4	ШИНЫ И КОЛЕСА.....	7-18
	Замена шины.....	7-18
	Замена колес и шин.....	7-19
	Установка колес.....	7-19
7.5	ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ).....	7-20
7.6	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТОЛЬКО МАШИН, СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМАМ ЕС.....	7-21
	Декларация соответствия нормам ЕС.....	7-22

РАЗДЕЛ - 8 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

4-1. Сложенное положение	4-19	4-18. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 3 из 6	4-38
4-2. Положение для хранения / компактное транспортировочное положение	4-20	4-19. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 4 из 6	4-39
4-3. Таблица подъема и привязки	4-23	4-20. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 5 из 6	4-40
4-4. Расположение наклеек ANSI, лист 1 из 6	4-24	4-21. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 6 из 6	4-41
4-5. Расположение наклеек ANSI, лист 2 из 6	4-25	4-22. Расположение наклеек на французском языке, лист 1 из 6	4-42
4-6. Расположение наклеек ANSI, лист 3 из 6	4-26	4-23. Расположение наклеек на французском языке, лист 2 из 6	4-43
4-7. Расположение наклеек ANSI, лист 4 из 6	4-27	4-24. Расположение наклеек на французском языке, лист 3 из 6	4-44
4-8. Расположение наклеек ANSI, лист 5 из 6	4-28	4-25. Расположение наклеек на французском языке, лист 4 из 6	4-45
4-9. Расположение наклеек ANSI, лист 6 из 6	4-29	4-26. Расположение наклеек на французском языке, лист 5 из 6	4-46
4-10. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 1 из 6	4-30	4-27. Расположение наклеек на французском языке, лист 6 из 6	4-47
4-11. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 2 из 6	4-31	4-28. Расположение наклеек на китайском/ корейском/японском языках, лист 1 из 6	4-48
4-12. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 3 из 6	4-32	4-29. Расположение наклеек на китайском/ корейском/японском языках, лист 2 из 6	4-49
4-13. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 4 из 6	4-33	4-30. Расположение наклеек на китайском/ корейском/японском языках, лист 3 из 6	4-50
4-14. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 5 из 6	4-34		
4-15. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 6 из 6	4-35		
4-16. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 1 из 6	4-36		
4-17. Расположение наклеек на испанском/ португальском языках, лист 2 из 6	4-37		

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

- 4–31. Расположение наклеек на китайском/
корейском/японском языках, лист 4 из 6 4-51
- 4–32. Расположение наклеек на китайском/
корейском/японском языках, лист 5 из 6 4-52
- 4–33. Расположение наклеек на китайском/
корейском/японском языках, лист 6 из 6 4-53
- 5–1. Наклейка системы вспомогательного
опускания и ручной насос 5-4
- 7–1. Отверстие для отбора проб масла 7-6
- 7–2. Таблица рабочих температур гидравлической
жидкости, лист 1 из 2 7-7
- 7-3. Таблица рабочих температур гидравлической
жидкости, лист 2 из 2 7-8
- 7–4. Таблица рабочих температур моторного масла —
GM 7-10
- 7–5. Таблица рабочих температур моторного масла —
Kubota 7-11
- 7–6. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых
оператором 7-12

1-1	Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)	1-6
1-2	Шкала Бофорта (только для справки)	1-9
2-1	Таблица осмотров и техобслуживания	2-3
6-1	Доступное дополнительное оборудование	6-1
7-1	Рабочие характеристики	7-1
7-2	Размеры	7-2
7-3	Вместимости	7-2
7-4	Шины	7-3
7-5	Kubota D1105-E3	7-3
7-6	GM 0,97 л	7-4
7-7	Гидравлическое масло	7-4
7-8	Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости	7-9
7-9	Характеристики смазочных материалов	7-13
7-10	Таблица моментов затяжки колесных гаек	7-20
8-1	Журнал проверок и ремонта	8-1

СПИСОК ТАБЛИЦ

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

В этом разделе содержится описание обязанностей владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора, связанных с техникой безопасности, обучением, обследованием, обслуживанием, применением и эксплуатацией. С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, осмотру, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

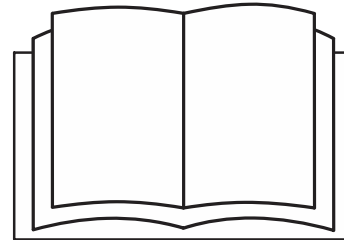
▲ ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед эксплуатацией машины внимательно и полностью прочитайте и изучите руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- К эксплуатации MEWP должен допускаться только персонал, прошедший надлежащее обучение в отношении осмотра, применения и управления MEWP (включая знание и умение избегать опасностей, связанных с эксплуатацией данных машин).
- К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Обеспечьте использование машины по ее назначению, установленному компанией JLG.
- Весь персонал, занятый в эксплуатации, должен иметь четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовой, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны и другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.

▲ ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЕРЕДВИЖНОЙ ПОДЪЕМНОЙ ПЛАТФОРМЫ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией «JLG».
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 РАБОТА

Общие сведения

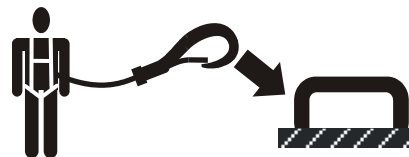
- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.

- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за тяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите непрлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

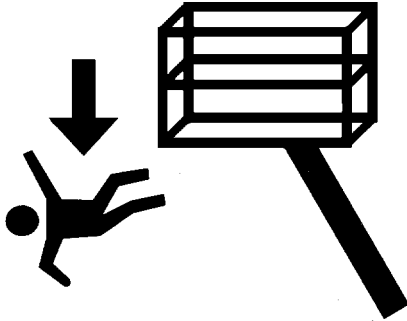
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла и окружающего воздуха, а также положение платформы.

Остерегайтесь расцепления и падения

- Прежде чем приступить к работе, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и закреплены в надлежащем положении.
- Все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.



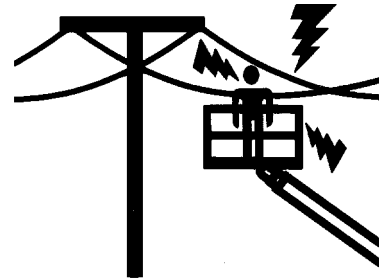
- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к платформе. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, всегда сохраняйте три точки контакта с машиной с использованием двух рук и одной ноги или двух ног и одной руки.



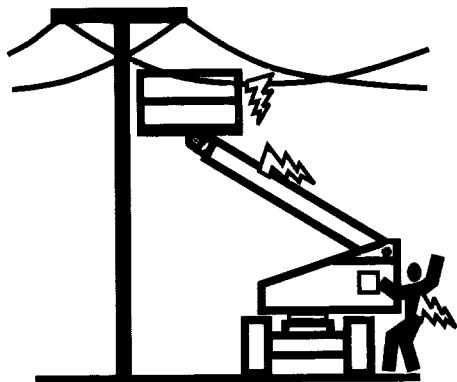
- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.
- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.



- Не рекомендуется эксплуатировать машину во время грозы. Чтобы предотвратить травмы или повреждение машины, если во время работы начнется гроза, опустите стрелу и выключите машину в безопасном и защищенном месте.



- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ м
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14

ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 000 В. На каждые дополнительные 30 000 В и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

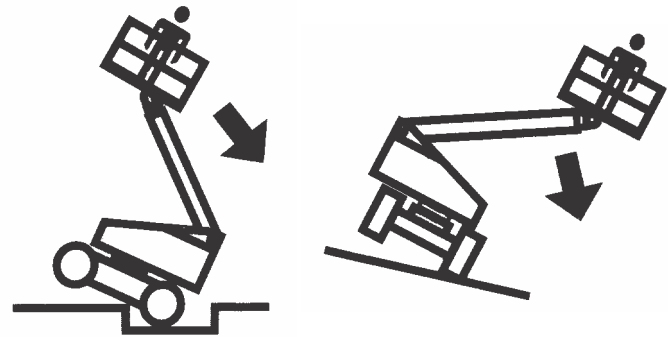
- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение в отношении передачи и распределения электроэнергии должно приниматься квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ РАБОТНИКОВ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (ЗОНУ МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Остерегайтесь опрокидывания

- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.
- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности на рабочей площадке. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.

РАЗДЕЛ 1 — УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией «JLG».
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.
- Не работайте на машине, если скорость ветра, включая порывы, превышает значения, указанные в спецификациях в разделе 6-2 настоящего руководства или на табличке грузоподъемности на щите платформы. На скорость ветра влияют следующие факторы: высота подъема платформы, окружающие конструкции, местные метеорологические явления и приближающиеся бури.
- На высоте скорость ветра может быть существенно выше, чем на уровне земли.
- Скорость ветра может резко изменяться. Всегда принимайте во внимание приближающиеся метеорологические явления, время, необходимое для опускания платформы, и методы контроля текущего и потенциального ветрового режима.
- Не закрывайте и не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. При работе вне помещения не перевозите на платформе предметы с большой площадью поверхности. Такие добавления увеличивают открытую ветру площадь машины. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных модификаций или навесного оборудования.

▲ ОСТОРОЖНО

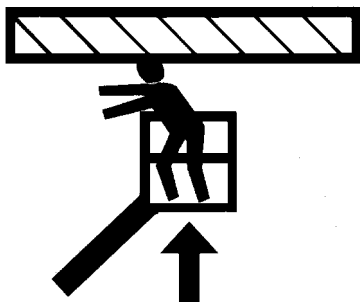
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ ЗНАЧЕНИЯ, УКАЗАННЫЕ В СПЕЦИФИКАЦИЯХ В РАЗДЕЛЕ 6.2 ИЛИ НА ТАБЛИЧКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЩИТЕ ПЛАТФОРМЫ.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра	Описание	Условия на суше
	м/с		
0	0-0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	0,3-1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	1,6-3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	3,4-5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колыхнутся
4	5,5-7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0-10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8-13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9-17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2-20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8-24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.

Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- Во время движения следите за препятствиями вблизи машины и над ней. Во время выполнения всех операций проверяйте просветы над платформой, по бокам и под полом.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставьте сигнальщика.

- Во время выполнения всех операций люди, не участвующие в них, должны находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, напряженностью движения, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости снижайте скорость перед остановкой. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Позаботьтесь о том, чтобы операторам другого подвешенного и наземного оборудования было известно о присутствии передвижной подъемной платформы. Отключайте питание мостовых кранов.
- Не выполняйте работы над персоналом, находящимся на земле. Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела уложена в транспортное положение, а поворотный круг заперт. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.

- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.
- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.
- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.



- Используйте запасные части или компоненты, утвержденные компанией JLG. Утвержденными считаются те запасные части или компоненты, которые идентичны или эквивалентны первоначальным частям или компонентам машины.
- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.

- Не заправляйте машину при работающем двигателе.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или сплошные шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений в конструкцию передвижной подъемной платформы, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в руководстве по техобслуживанию и ремонту.

▲ ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЕРЕДВИЖНОЙ ПОДЪЕМНОЙ ПЛАТФОРМЫ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.

ВНИМАНИЕ

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Передвижная подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Прочтение и понимание Руководства по эксплуатации и технике безопасности.
2. Четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
3. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
4. Применимые нормы, стандарты и правила техники безопасности.
5. Использование утвержденного страховочного оборудования, предотвращающего падение.
6. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.

7. Самые безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
8. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
9. Выбор соответствующих MEWP и доступных опций для той работы, которую требуется выполнять, с учетом конкретных требований к выполнению работы, с участием владельца MEWP, пользователя и/или контролера.
10. Оператор несет ответственность за обеспечение того, чтобы все находящиеся на платформе люди обладали базовыми знаниями безопасного порядка выполнения работ на MEWP, а также за информирование этих людей о применимых нормах, стандартах и правилах техники безопасности.
11. Обязательное практическое ознакомление в дополнение к обучению.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться квалифицированным специалистом на открытом участке без препятствий до тех пор, пока стажер не продемонстрирует свою способность безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

Ознакомление с машиной

ПРИМЕЧАНИЕ. Обязанности по ознакомлению могут варьировать в зависимости от региона.

К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP. Пользователь обязан обеспечить, чтобы после ознакомления оператор попрактиковался в эксплуатации MEWP в течение достаточного периода времени для получения надлежащего опыта работы. С разрешения пользователя допускается самостоятельное ознакомление оператора с машиной при условии, что такой оператор прошел надлежащее обучение, прочитал руководство по эксплуатации изготовителя и усвоил содержащуюся в нем информацию, а также следует всем указаниям, приведенным в данном руководстве.

Прежде чем пользователь разрешит оператору эксплуатировать конкретную модель MEWP, пользователь должен обеспечить ознакомление оператора со следующей информацией:

1. Местоположение отделения для хранения руководств и требование обеспечить наличие необходимых руководств на MEWP.

2. Назначение и функции органов управления и индикаторов машины на пультах управления с платформы и земли.
3. Назначение, местоположение и функции аварийных органов управления.
4. Рабочие характеристики и ограничения.
5. Приспособления и устройства.
6. Вспомогательное и опциональное оборудование.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

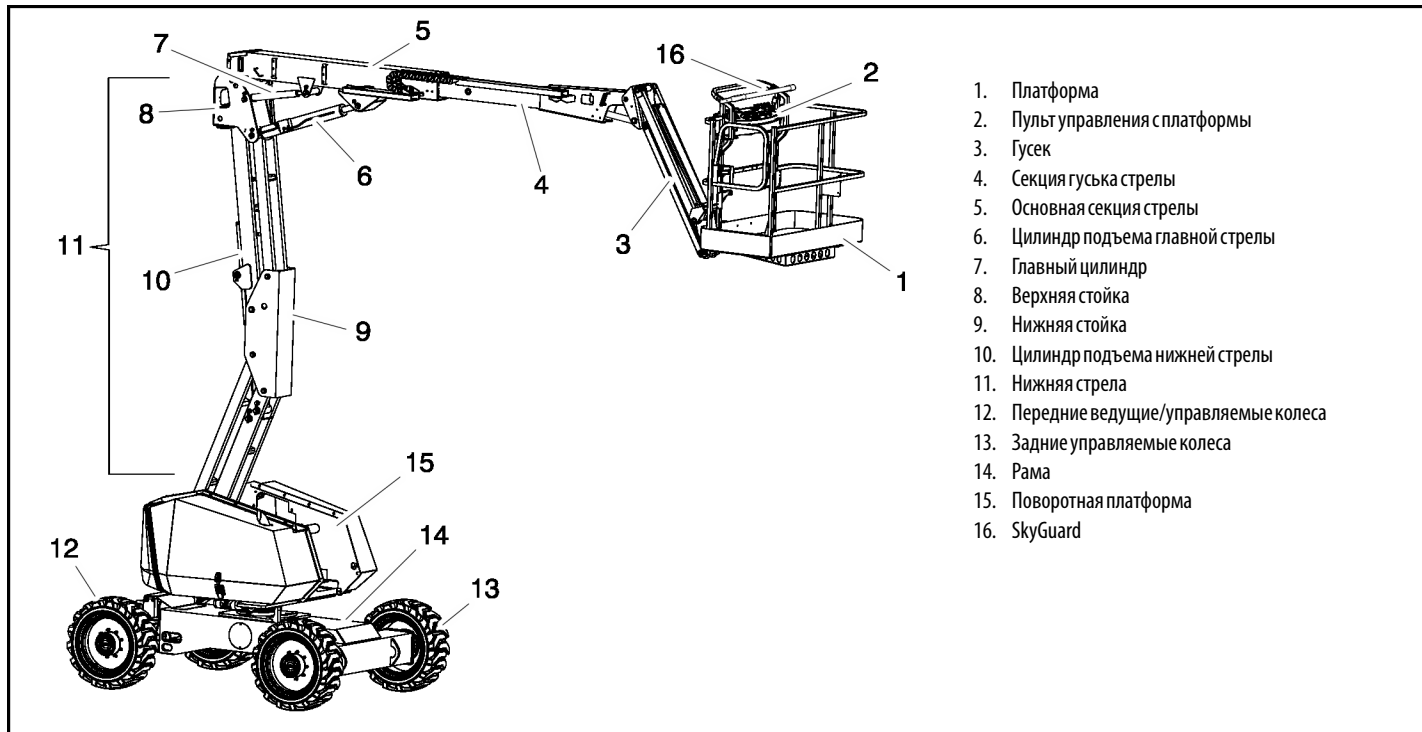
В приведенной ниже таблице указаны процедуры осмотра и техобслуживания машины, требуемые компанией JLG Industries, Inc. Для получения информации о дополнительных требованиях к MEWP обращайтесь к местным нормативным документам. Осмотры и техобслуживание по необходимости требуется проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелых режимах.

РАЗДЕЛ 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

Табл. 2-1. Таблица осмотров и техобслуживания

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частый осмотр (см. примечание)	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины (см. примечание)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.				
ПРИМЕЧАНИЕ				
КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.				

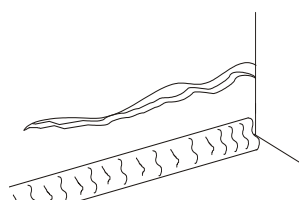
2.3 ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ



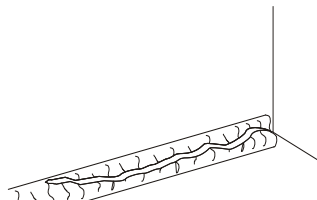
Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумуляторной батареи) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины на отсутствие вмятин, повреждений, трещин сварных швов и основного металла, а также других дефектов.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

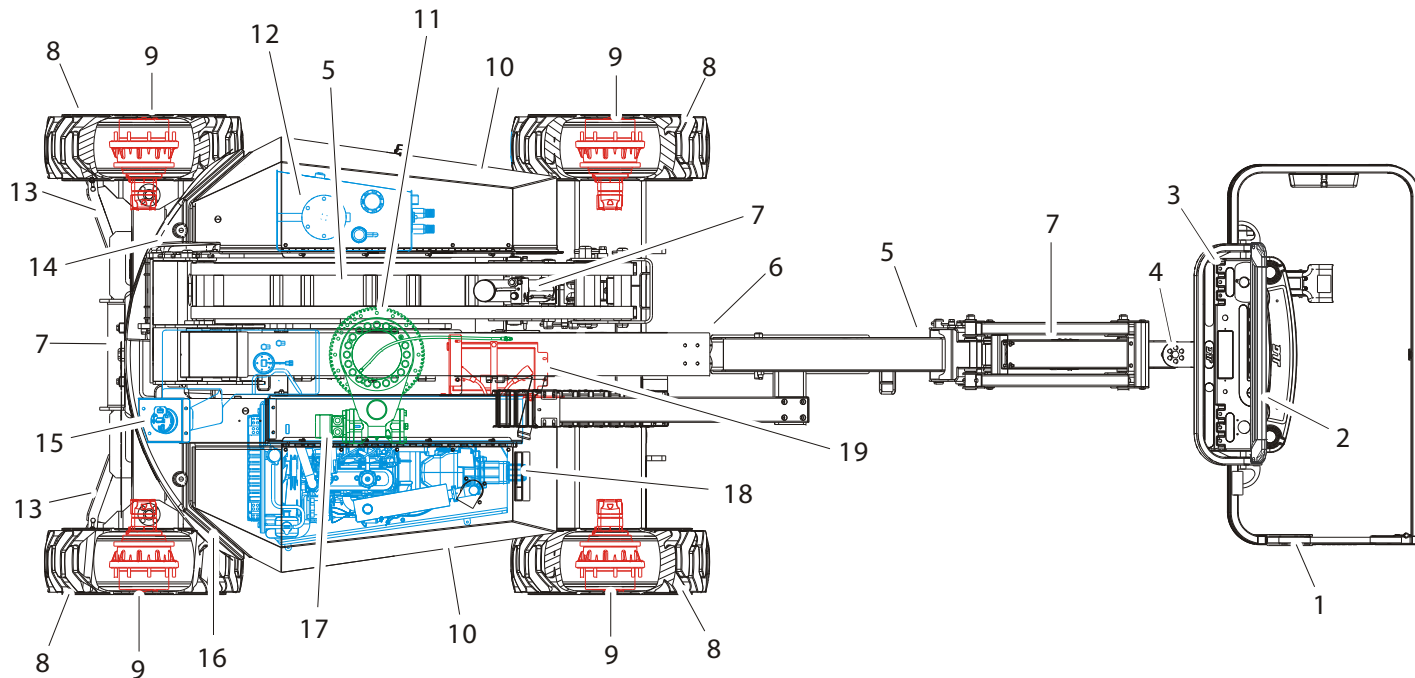
4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры руководства по эксплуатации и технике безопасности, руководства по технике безопасности Ассоциации производителей оборудования (АЕМ) (только для рынков, придерживающихся норм ANSI) и руководства по распределению обязанностей (только для рынков ANSI) находятся в пригодном для хранения футляре для хранения.
5. **Обход** — выполняйте в соответствии с инструкциями.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Гидравлическое масло** — проверяйте уровень гидравлического масла. Долейте гидравлическое масло по необходимости.
10. **Дополнительное / навесное оборудование** — для ознакомления с конкретными инструкциями по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию дополнительного оборудования, установленного на машине, см. раздел «Дополнительное оборудование» в данном руководстве.

11. **Функциональная проверка** — по окончании обхода выполните функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни на высоте, ни на уровне земли. Более подробные рабочие инструкции см. в разделе 4.
12. **Дверца платформы** — содержите дверцу и окружающий участок в чистоте и не перекрывайте их. Убедитесь, что дверца должным образом закрывается, не деформирована и не повреждена. Держите дверцу закрытой все время, кроме времени входа на платформу / выхода с нее и погрузки/выгрузки материалов.
13. **Места крепления страховочных тросов** — все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прикрепленных страховочными тросами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ НАДЛЕЖАЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

2.4 ОБХОД МАШИНЫ



OAC01860

Общие сведения

Начинайте обход с позиции 1, как показано на схеме. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ТРАВМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПИТАНИЕ МАШИНЫ ВЫКЛЮЧЕНО. НЕ ПРИСТУПАЙТЕ К РАБОТЕ НА МАШИНЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВСЕ НЕИСПРАВНОСТИ НЕ БУДУТ УСТРАНЕНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ПРИ ПРОВЕРКЕ ЭТОЙ ОБЛАСТИ ЧЕРЕДКО ОБНАРУЖИВАЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

1. **Узел платформы и дверца** — ножной переключатель работает нормально: не модифицирован, не выключен и не заблокирован. Защелки дверцы и шарниры находятся в рабочем состоянии.
2. **SkyGuard** — см. примечание к осмотру.

3. **Пульт управления с платформы** — активированные переключатели и рычаги при отпускании возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировки средств управления разборчивы.
4. **Вращающее устройство платформы** — см. примечание к осмотру.
5. **Узел гуська и поворотное устройство гуська** — см. примечание к осмотру.
6. **Секции стрелы/стойки/поворотная площадка** — см. примечание к осмотру.
7. **Все гидравлические цилиндры** — нет видимых повреждений; шарнирные пальцы и гидравлические шланги не повреждены, утечки отсутствуют.
8. **Узлы колеса и шины** — надежно закреплены, все зажимные гайки на месте. Убедитесь в отсутствии износа протектора, порезов, разрывов и других дефектов. Убедитесь в отсутствии повреждений и коррозии колес.
9. **Приводной двигатель, тормоз и ступица** — нет признаков утечки.
10. **Узлы капотов** — см. примечание к осмотру.
11. **Подшипник поворотной платформы** — признаки надлежащей смазки. Нет признаков ослабевших болтов или расшатанности на участке между подшипником и машиной.
12. **Гидравлический бак** — см. примечание к осмотру.
13. **Концы соединительной тяги и рулевые валы** — см. примечание к осмотру.

14. **Пульт управления с земли** — активированные переключатели и рычаги при отпуске возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировки средств управления разборчивы.
15. **Топливный бак** — см. примечание к осмотру.
16. **Противовес** — см. примечание к осмотру.
17. **Гидромотор вращения и червячная передача** — нет признаков повреждения.
18. **Гидравлический насос** — см. примечание к осмотру.
19. **Аккумуляторная батарея** — достаточный уровень электролита; кабели плотно закреплены; см. примечание по осмотру.

Функциональная проверка

Проведите функциональную проверку следующим образом:

1. С пульта управления на земле при отсутствии груза на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
 - b. Убедитесь, что при отпускании переключателя функций все функции останавливаются.
 - c. Проверьте все функции и убедитесь, что они работают правильно.
 - d. Убедитесь в надлежащей работе органов управления вспомогательной системы опускания, как описано в разделе 5.4 данного руководства.
2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте
 - b. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - c. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
 - d. Убедитесь, что все функции машины отключаются, если ножной переключатель отпущен.
 - e. Включите поочередно все функции и убедитесь в их надлежащей работе.
3. Когда платформа находится в положении для хранения.
 - a. Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - b. Для проверки правильной работы индикатора наклона убедитесь, что он горит.
4. Поворотом установите стрелу над любой из задних шин и убедитесь в том, что индикаторная лампочка ориентации движения загорается, и в том, что для включения функции дорожного движения необходимо использовать переключатель блокировки ориентации движения.
5. Расположив машину на ровной твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона, поднимите стрелу выше 3 градусов над горизонталью. Выберите высокоскоростной режим движения. Осторожно попробуйте вести машину и убедитесь, что скорость движения снижается.

Проверка функции SkyGuard

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с дополнительной информацией о работе функции SkyGuard см. Раздел, SkyGuard.

Используя пульт управления с платформы на участке, где нет препятствий, сделайте следующее:

1. Задействуйте функцию выдвижения.
2. Активируйте датчик SkyGuard:
 - a. **SkyGuard** — приложите усилие приблизительно 222 Н·м к желтому брусу.
 - b. **SkyGuard** — **SkyLine** — нажмите на трос, чтобы разорвать магнитное соединение между тросом и правым кронштейном.
 - c. **SkyGuard** — **SkyEye** — проведите рукой на пути луча датчика.
3. Когда датчик будет активирован, проверьте следующее:
 - a. Функция выдвижения останавливается, а функция втягивания работает в течение короткого периода времени.
 - b. Раздается звуковой сигнал.
 - c. Загорается проблесковый маячок системы SkyGuard (при наличии).
4. Выключите датчик SkyGuard, отпустите органы управления, а затем выключите и снова включите ножной переключатель. Убедитесь, что возможна нормальная работа.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах, оборудованных системой SkyLine, снова подсоедините магнитный конец троса к кронштейну.

Если система SkyGuard остается активированной после реверсирования или выключения функции, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций машины до тех пор, пока датчик не будет выключен.

РАЗДЕЛ 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. На панелях индикаторов пульта управления используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.



Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет желтым.

3.3 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ



**Пульт управления с земли с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO)
(только для ЕС)**



▲ ОСТОРОЖНО

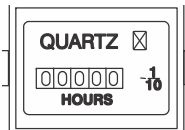
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ВЫКЛЮЧЕННОЕ ИЛИ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Панель индикаторов

Панель индикаторов содержит индикаторные лампочки, которые сигнализируют о проблемных условиях или функциях, срабатывающих во время эксплуатации машины.

2. Счетчик моточасов

Регистрирует количество часов эксплуатации машины при работающем двигателе. Емкость счетчика моточасов — 9999,9 ч; сброс счетчика не предусмотрен.



3. Переключатель «Питание / аварийный останов»

При вытягивании (включении) этот двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель ПЛАТФОРМА/ЗЕМЛЯ. При нажатии (выключении) подача питания к селекторному переключателю ПЛАТФОРМА/ЗЕМЛЯ выключается.



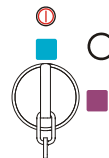
ПРИМЕЧАНИЕ

КОГДА МАШИНА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА УСТАНАВЛИВАЙТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ.» (НАЖАТОЕ).

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления.

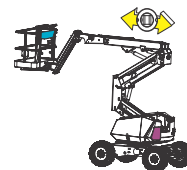
4. Селекторный переключатель «Платформа/земля»

В положении ПЛАТФОРМА трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. При повороте ключа переключателя в положение ЗЕМЛЯ работает только пульт управления с земли.



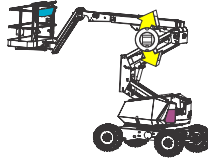
5. Управление телескопированием

Обеспечивает выдвигание и втягивание стрелы.



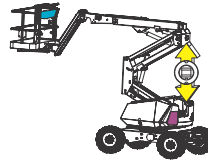
6. Подъем главной стрелы

Обеспечивает возможность подъема и опускания главной стрелы.



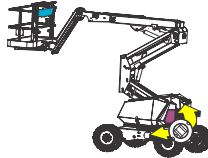
7. Подъем нижней стрелы

Обеспечивает подъем и опускание нижней стрелы.



8. Поворот

Обеспечивает прерывистое вращение поворотной платформы на 355 градусов.



9. Запуск двигателя / включение вспомогательной системы опускания

Для запуска двигателя необходимо удерживать переключатель в ВЕРХНЕМ положении до тех пор, пока двигатель не запустится.

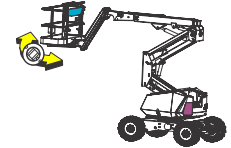


Для включения вспомогательной системы опускания переключатель необходимо удерживать в НИЖНЕМ положении на всем протяжении использования функции.



10. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.

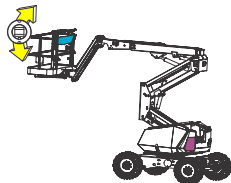


▲ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

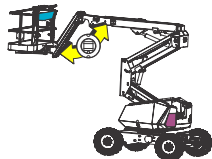
11. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



12. Подъем гуська

Обеспечивает подъем и опускание гуська.

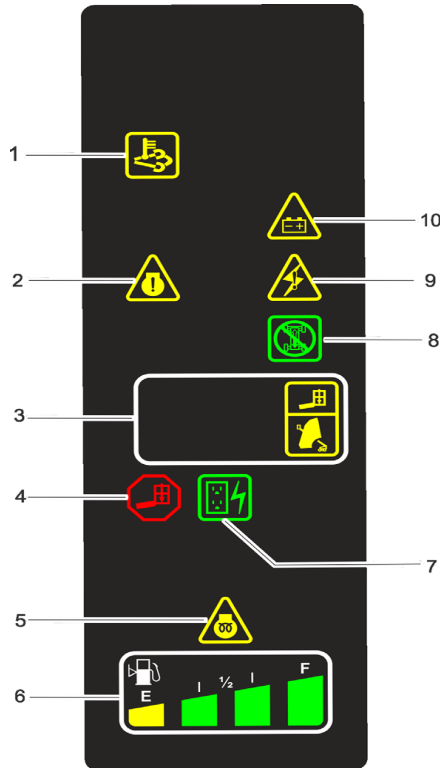


13. Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

Обеспечивает аварийный обход блокировки органов управления функциями в случае активации системы измерения нагрузки.



3.4 ПАНЕЛЬ ИНДИКАТОРОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ



1. Температура в системе контроля токсичности отработавших газов
2. Неисправность двигателя
3. Индикатор зоны грузоподъемности
4. Перегрузка платформы
5. Запальные свечи
6. Указатель уровня топлива
7. Генератор
8. Выключение движения и рулевого управления
9. Аварийное состояние системы
10. Заряд аккумуляторных батарей

РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

1. Индикатор температуры в системе контроля токсичности отработавших газов



Пиктограмма загорается, когда температура по показаниям датчика системы контроля токсичности отработавших газов двигателя становится высокой.

2. Индикатор неисправности двигателя



Указывает на неисправность двигателя и на необходимость обслуживания.

3. Индикатор зоны грузоподъемности



Показывает зону грузоподъемности для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положений платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.

4. Индикатор перегрузки платформы



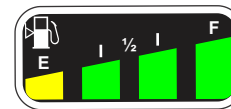
Показывает, что платформа перегружена.

5. Индикатор запальных свечей



Показывает, что запальные свечи включены. Запальные свечи автоматически включаются вместе с цепью зажигания и остаются включенными в течение приблизительно семи секунд. Запускайте двигатель только после того, как лампочка погаснет.

6. Индикатор уровня топлива



Показывает уровень топлива в топливном баке.

7. Индикатор генератора переменного тока



Показывает, что генератор работает.

8. Индикатор блокировки движения и рулевого управления



Показывает, что была активирована функция блокировки движения и рулевого управления.

9. Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.



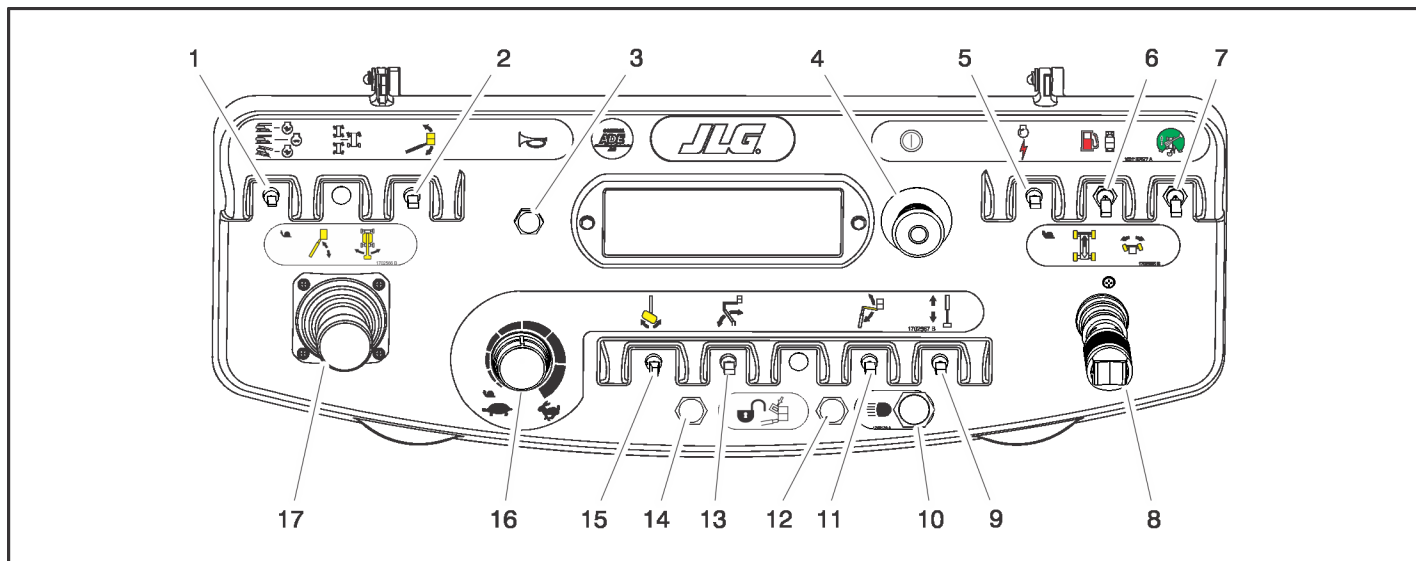
Индикатор неисправности системы загорается на 2–3 секунды для самотестирования, когда ключ переводится в положение «ВКЛ.».

10. Индикатор зарядки аккумуляторной батареи

Указывает на неисправность в аккумуляторной батарее или в цепи зарядки и на необходимость обслуживания.



3.5 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ

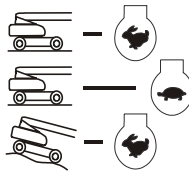


- | | | | |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Выбор скорости движения и крутящего момента | 6. Выбор топлива | 10. Освещение | 14. Индикатор системы SkyGuard |
| 2. Блокировка выравнивания платформы | 7. Блокировка ориентации движения | 11. Подъем гуська | 15. Поворот платформы |
| 3. Гудок | 8. Ход и рулевое управление | 12. Блокировка системы SkyGuard | 16. Управление скоростью работы |
| 4. Питание / аварийный останов | 9. Телескопирование | 13. Подъем нижней стрелы | 17. Контроллер подъема главной стрелы и вращения |
| 5. Запуск и включение вспомогательного опускания | | | |

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ВЫКЛЮЧЕННОЕ ИЛИ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Селектор скорости движения / крутящего момента



Машина оснащена трехпозиционным переключателем: переднее положение обеспечивает максимальную скорость хода за счет того, что при перемещении контроллера хода система разрешает насосу привода переходить в режим максимального рабочего объема, а двигателю — в режим максимальных оборотов. Заднее положение обеспечивает максимальный крутящий момент для движения по неровной местности и преодоления уклонов посредством уменьшения рабочего объема насоса привода и поддержания высоких оборотов двигателя при перемещении контроллера хода. Центральное положение позволяет вести машину с максимально возможной плавностью, установив средние обороты двигателя и уменьшенный рабочий объем насоса привода.

▲ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

2. Блокировка выравнивания платформы



Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.

3. Гудок



Кнопочный переключатель ГУДКА при нажатии подает электропитание на звуковое сигнальное устройство.

4. Переключатель «Питание / аварийный останов»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с ПЛАТФОРМЫ. При нажатии (выключении) питание управления с платформы отключается.

5. Запуск / включение вспомогательной системы опускания

При нажатии этого переключателя вперед начинается подача питания к стартеру для запуска двигателя.



При нажатии назад ток подается на функцию включения вспомогательного опускания, которая позволяет опустить стрелу и гусек в случае неисправности двигателя. Для опускания стрел и гуська эта система использует электромагнитные клапаны и силу тяжести. С помощью этого элемента управления выполняются следующие действия:

- опускание главной стрелы;
- Опускание нижней стрелы
- опускание устройства поднятия гуська.

6. Выбор топлива (только для машин с двигателями, работающими на двух видах топлива) (при наличии)



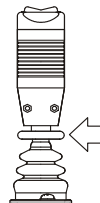
При установке этого переключателя в соответствующее положение производится выбор бензина или жидкого пропана.

7. Блокировка ориентации движения



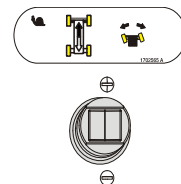
Если стрела повернута над задними шинами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черно-белые стрелки ориентации на средствах управления шасси и платформы. Перемещайте контроллер хода в требуемом направлении движения в соответствии со стрелками-указателями.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления движением, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления ходом подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

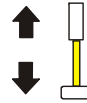
8. Ход и рулевое управление



Нажмите вперед для движения вперед и назад для движения назад. Рулевое управление осуществляется с помощью кулисного переключателя на конце рукоятки управления движением, управляемого большим пальцем.

9. Телескопирование главной стрелы

Обеспечивает выдвигание и втягивание главной стрелы.



10. Освещение (при наличии)

Этот переключатель приводит в действие вспомогательный комплект фонарей, если машина оснащена таким комплектом.



11. Подъем гуська

Обеспечивает подъем и опускание гуська.



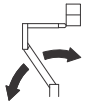
12. Переключатель блокировки системы SkyGuard

Переключатель блокировки системы SkyGuard включает функции, которые были выключены системой SkyGuard, чтобы их можно было использовать снова; это позволяет оператору возобновить использование функций машины.



13. Подъем нижней стрелы

Обеспечивает подъем и опускание нижней стрелы.



14. Индикатор системы SkyGuard

Показывает, что был активирован датчик системы SkyGuard. Все средства управления остаются выключенными до нажатия кнопки блокировки. После этого органы управления будут работать в обычном порядке.

15. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.



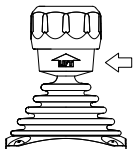
16. Управление скоростью функций

Этот регулятор позволяет изменять скорость телескопирования, подъема нижней стрелы и подъема гуська. При повороте ручки против часовой стрелки до щелчка функции движения, подъема нижней стрелы и поворота переводятся в ползучий режим.



РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

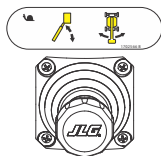
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления подъемом/поворотом главной стрелы, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



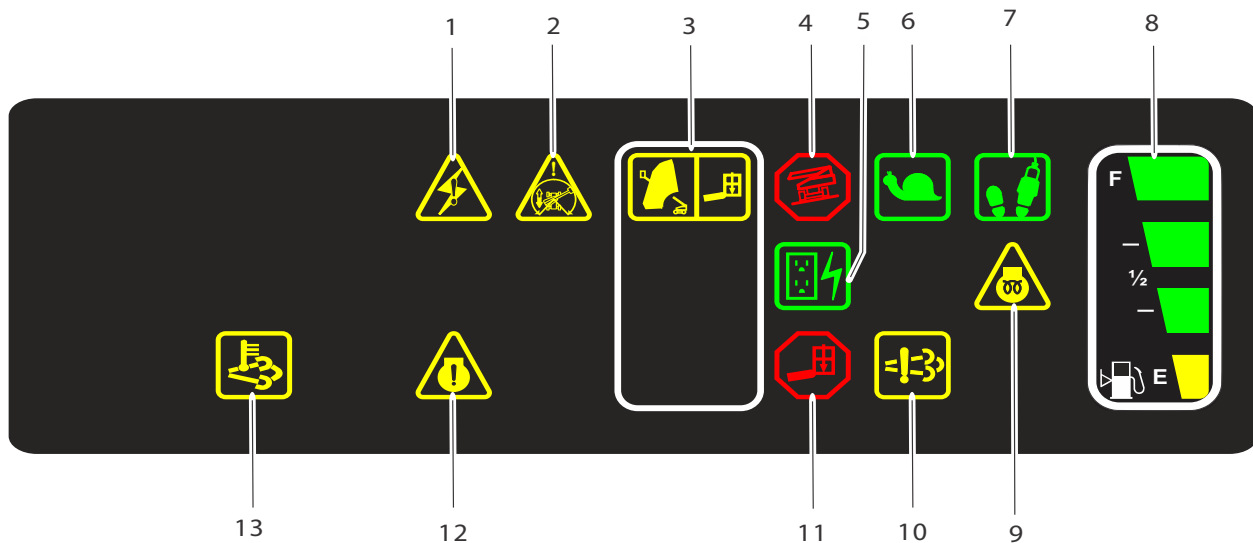
ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления подъема/поворота главной стрелы подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

17. Контроллер подъема главной стрелы и вращения

Обеспечивает подъем главной стрелы и вращение. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении.



3.6 ПАНЕЛЬ ИНДИКАТОРОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---|
| 1. Аварийное состояние системы | 5. Генератор | 9. Запальные свечи | 12. Неисправность двигателя |
| 2. Ориентация движения | 6. Ползучий режим | 10. Неисправность системы контроля токсичности отработавших газов двигателя | 13. Температура в системе контроля токсичности отработавших газов |
| 3. Индикатор зоны грузоподъемности | 7. Ножной переключатель | | |
| 4. Аварийная/предупреждающая сигнализация наклона | 8. Указатель уровня топлива | 11. Перегрузка платформы | |

OAC01850

ПРИМЕЧАНИЕ. Индикаторы загораются примерно на 1 секунду для самотестирования, когда ключ переводится во включенное положение.

1. Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.



2. Индикатор ориентации движения

Если стрела повернута над задними ведущими колесами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора убедиться в том, что управление движением осуществляется в надлежащем направлении (т. е. контролируются ситуации реверсирования)



3. Индикатор зоны грузоподъемности

Показывает зону грузоподъемности для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положений платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.



4. Сигнальный индикатор и звуковая аварийная сигнализация наклона



Этот красный индикатор показывает, что шасси находится на склоне. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорается сигнальный индикатор наклона, раздается звуковой сигнал наклона, доступные функции переводятся в ползучий режим, и ход в направлении движения блокируется. Движение в противоположном направлении в определенных условиях может быть разрешено.

Угол наклона	Характеристика
3°	Все рынки

▲ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ СТРЕЛУ И ОПУСТИТЕ ЕЕ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ ПЕРЕМЕСТИТЕ МАШИНУ ТАК, ЧТОБЫ ОНА НАХОДИЛАСЬ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИГАТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНИМАТЬ ЕЕ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если при активации аварийной сигнализации датчика угла наклона стрела поднята из горизонтального положения, функция хода будет отключена.

5. Индикатор генератора переменного тока

Показывает, что генератор работает.



6. Индикатор ползучего режима

Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость.



7. Ножной переключатель / индикатор активации

Для включения какой-либо функции необходимо нажать ножной переключатель и в течение семи секунд выбрать данную функцию. Индикатор разблокирования показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд движение не выбрано, или если прошло семь секунд между окончанием одного и началом следующего движения, индикатор разблокирования погаснет, и чтобы ввести в действие органы управления, нужно будет отпустить и снова нажать ножной переключатель.



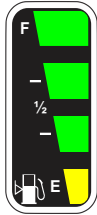
При отпуске ножного переключателя отключается питание всех органов управления, и останавливаются все функции.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.

8. Индикатор уровня топлива

Показывает уровень топлива в топливном баке.



9. Индикатор запальных свечей / ожидания запуска

Показывает, что запальные свечи работают. Прежде чем проворачивать коленчатый вал двигателя после включения зажигания, подождите, пока не погаснет индикатор.



10. Индикатор неисправности системы контроля токсичности отработавших газов двигателя

Пиктограмма загорается при возникновении неисправности системы доочистки отработавших газов.



11. Индикатор перегрузки платформы

Показывает, что платформа перегружена.



12. Индикатор неисправности двигателя

Указывает на неисправность двигателя и на необходимость обслуживания.



13. Индикатор температуры в системе контроля токсичности отработавших газов

Пиктограмма загорается, когда температура по показаниям датчика системы контроля токсичности отработавших газов двигателя становится высокой.



РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Данная машина представляет собой передвижную подъемную платформу, которая предназначена для размещения людей вместе с их необходимыми инструментами и материалами в местах выполнения работ.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать стрелу или поворачивать стрелу влево и вправо. Обычный поворот стрелы составляет 350 градусов прерывистого движения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С помощью органов управления с земли можно управлять всеми функциями, кроме движения и рулевого управления. Кроме выполнения осмотров и функциональной проверки, органы управления с земли предназначены для использования в аварийных ситуациях, чтобы опустить платформу на землю, если оператор, находящийся на платформе, не в состоянии это сделать.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Грузоподъемность

Подъем стрелы над горизонталью с грузом или без груза на платформе основывается на следующих критериях.

1. Машина размещена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
2. Вес груза не превышает номинальной расчетной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Система измерения нагрузки на платформу (LSS)

Система измерения нагрузки на платформу предоставляет информацию о грузоподъемности платформы для системы управления.

Если система LSS регистрирует состояние перегрузки, функции стрелы выключаются, загораются индикаторы перегрузки на обоих пультах управления, и раздается аварийный звуковой сигнал перегрузки. Уменьшите вес находящегося на платформе груза, чтобы он не превышал номинальную рабочую нагрузку, указанную на табличке с информацией о грузоподъемности. После этого элементы управления снова будут работать.

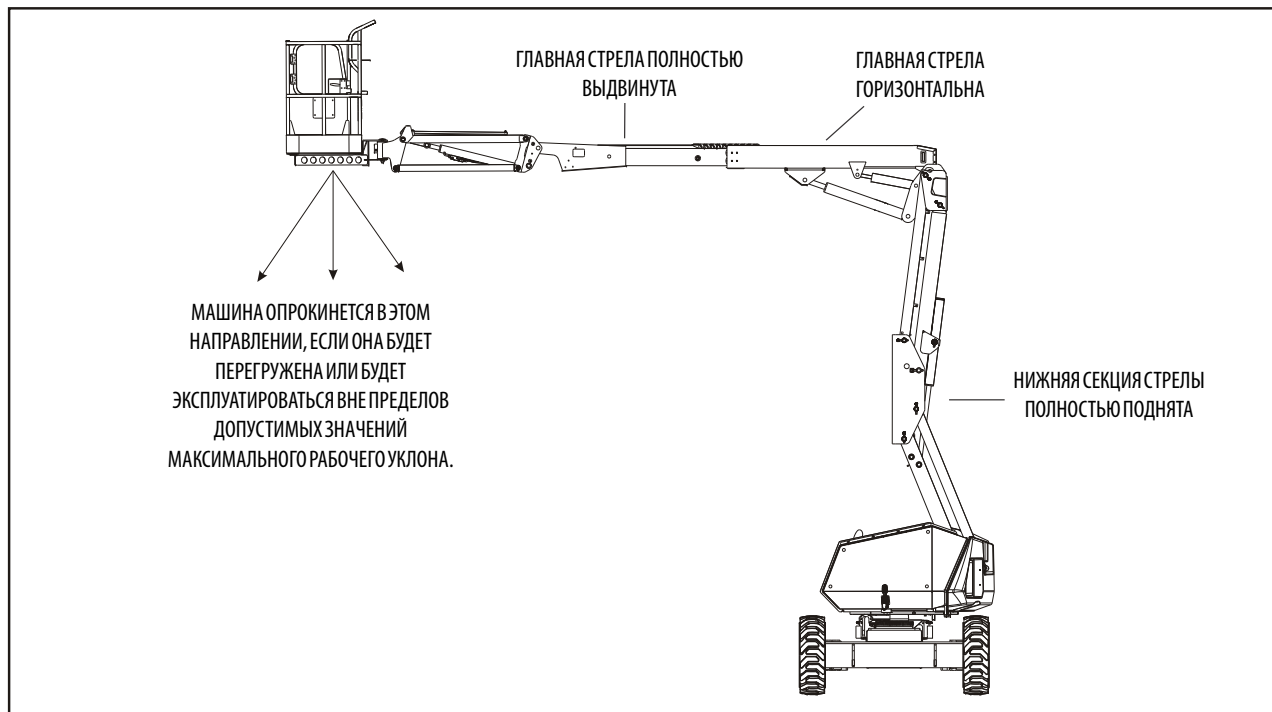
Устойчивость

Устойчивость машины определяется двумя (2) параметрами, которые называют устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД и НАЗАД. Положение машины с минимальной устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД и положение с минимальной устойчивостью к опрокидыванию НАЗАД показаны на приведенных ниже иллюстрациях.

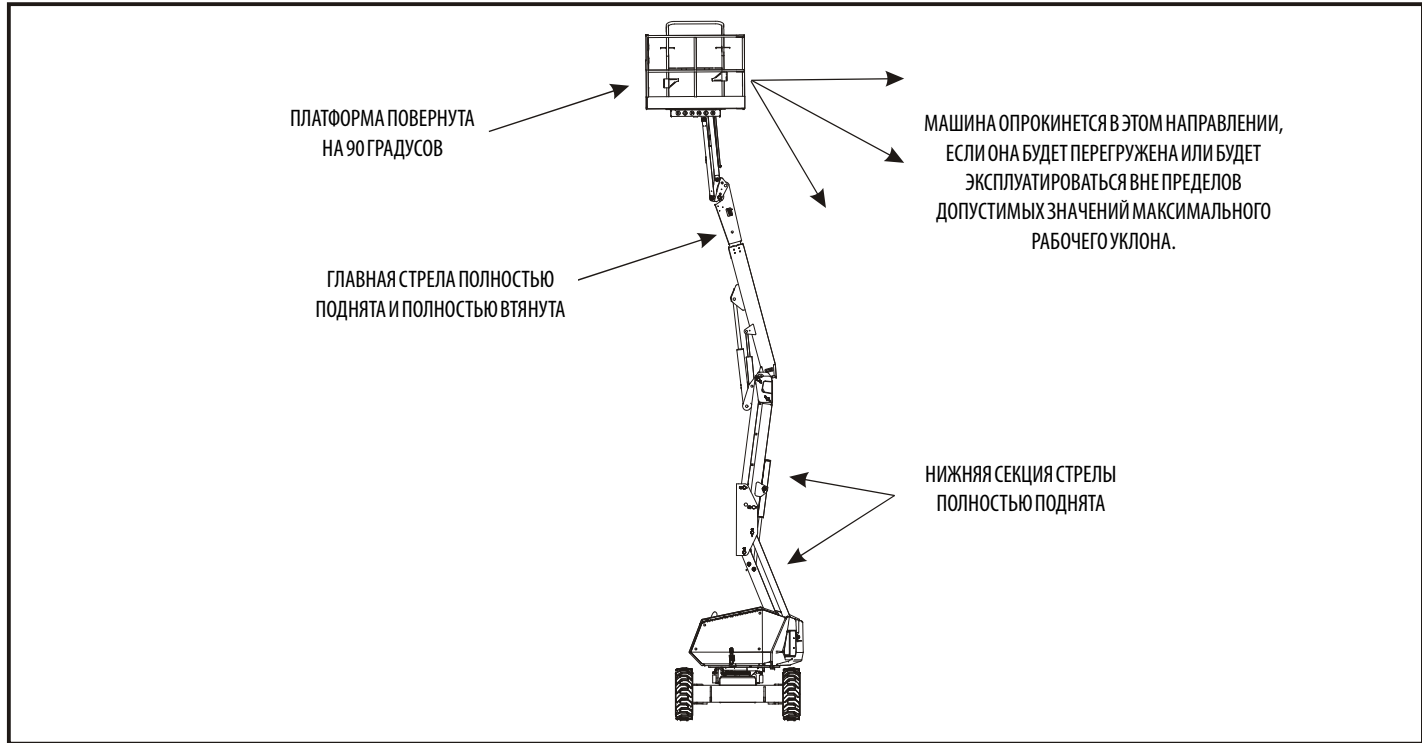
▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ И НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ МАШИНУ ВНЕ ПРЕДЕЛОВ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА.

Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед



Положение минимальной устойчивости к опрокидыванию назад



4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначальный запуск двигателя всегда должен осуществляться при помощи пульта управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина эксплуатируется на больших высотах над уровнем моря, может наблюдаться ухудшение ее рабочих характеристик из-за снижения плотности воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина эксплуатируется при высоких температурах окружающей среды, может наблюдаться ухудшение ее рабочих характеристик и повышение температуры охлаждающей жидкости двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения сведений об эксплуатации машины в аномальных условиях обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании JLG.

Процедура запуска

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ, ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДОЛГО ПРОВОРАЧИВАТЬ РУКОЯТКОЙ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ СНОВА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ДАЙТЕ СТАРТЕРУ ОСТЫТЬ В ТЕЧЕНИЕ 2–3 МИНУТ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ПОПЫТОК, ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Только для дизельных двигателей: после включения зажигания оператор должен подождать, пока не погаснет индикаторная лампа свечи подогрева, прежде чем запускать двигатель рукояткой.



1. Поверните ключ СЕЛЕКТОРНОГО переключателя в положение ЗЕМЛЯ. Установите переключатель «Питание / аварийный останов» в положение «Вкл.», а затем нажимайте переключатель «Запуск двигателя», пока двигатель не запустится.



ВНИМАНИЕ

ДО ПРИЛОЖЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО НАГРУЗОК ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ НА МАЛОЙ СКОРОСТИ.

2. После достаточного прогрева выключите двигатель.



3. Переведите СЕЛЕКТОРНЫЙ переключатель в положение ПЛАТФОРМА.



4. На пульте управления с земли поднимите переключатель «Питание / аварийный останов».
5. На пульте управления с платформы оттяните переключатель «Питание / аварийный останов», а затем нажимайте переключатель «Запуск двигателя», пока двигатель не запустится.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы заработал стартер, ножной переключатель должен быть опущен (поднят вверх). Если стартер начинает работать, когда ножной переключатель нажат, НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ.

Процедура останова

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫЗЫВАЕТ НЕЗАПЛАНИРОВАННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ ДО ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

1. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут на малой скорости; это позволит еще снизить внутреннюю температуру двигателя.

2. Нажмите переключатель питания/аварийного останова.



3. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Выкл.».



Подробную информацию см. в руководстве изготовителя двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОГДА МАШИНА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА УСТАНАВЛИВАЙТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ.» (НАЖАТОЕ).

Система резервного остатка топлива / выключения (только для бензиновых и дизельных двигателей)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки настроек машины изучите руководство по техобслуживанию и ремонту и обратитесь к квалифицированному механику JLG.

Система отключения подачи топлива контролирует уровень топлива в баке и регистрирует состояния, когда уровень топлива становится низким. Система управления JLG автома-

тически выключает двигатель до того, как топливо в баке закончится, если только машина не настроена на повторный запуск двигателя.

Если уровень топлива доходит до диапазона «Пустой бак», индикатор низкого уровня топлива начинает мигать с периодичностью один раз в секунду, и для работы двигателя остается примерно 60 минут. Если система находится в таком состоянии и автоматически выключает двигатель, или если оператор вручную выключает двигатель до истечения оставшихся 60 минут работы, индикатор низкого уровня топлива будет мигать с периодичностью 10 раз в секунду, а двигатель будет реагировать в соответствии с настройками машины. Доступны следующие параметры настройки:



- Один повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя один раз приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы или в случае выключения двигателя оператором до окончания 2 минут работы повторный запуск двигателя не может быть произведен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.
- Повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы оператор может выключить и снова включить питание, а затем произвести повтор-

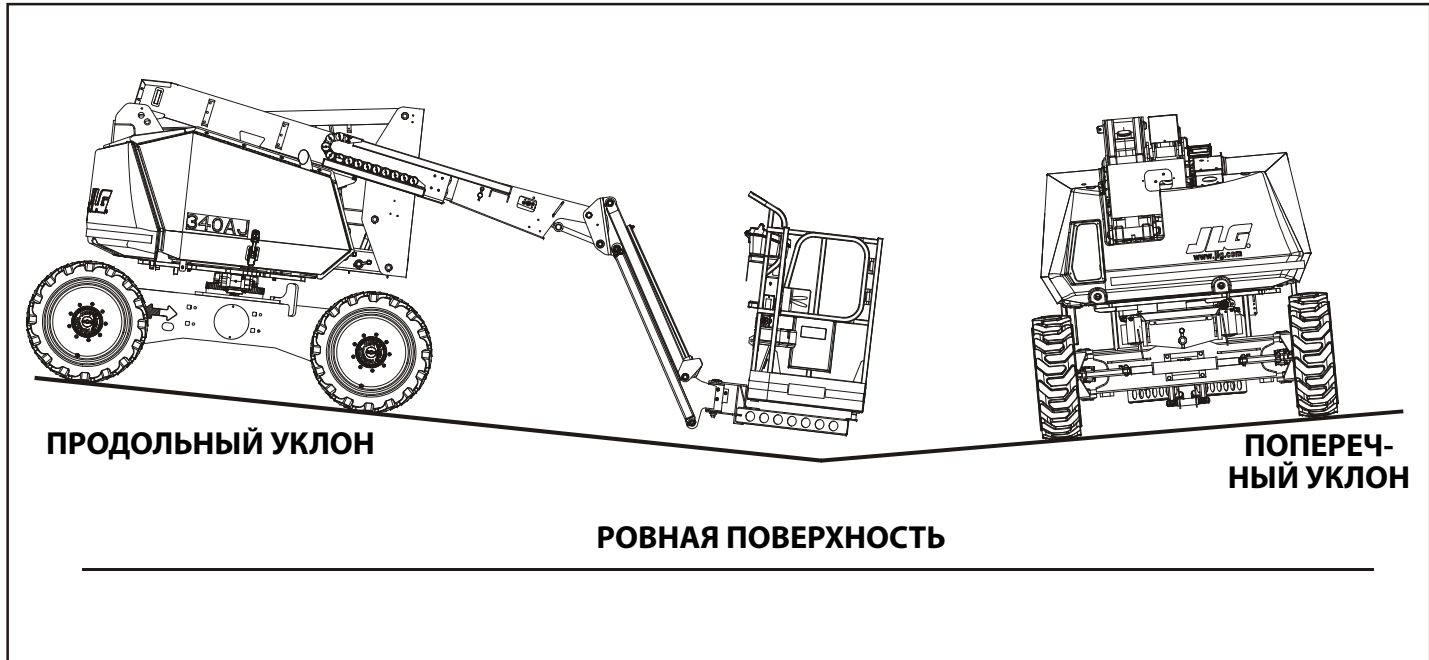
ный запуск двигателя еще на 2 минуты. Оператор может повторять этот процесс до тех пор, пока топливо не закончится полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ ТРЕБУЕТСЯ ПРОИЗВЕСТИ ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК МАШИНЫ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ТОПЛИВО ПОЛНОСТЬЮ ЗАКОНЧИТСЯ, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МЕХАНИКУ JLG.

- Останов двигателя — при выключении двигателя повторный запуск не будет разрешен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.

Уклоны и боковые откосы



4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

См. «Продольный и поперечный уклоны» на стр. 4-7

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения способности движения по склону и бокового откоса см. в таблице «Рабочие характеристики».

Все значения способности движения по склону и бокового откоса основаны на измерениях при условии, что стрела машины находится в положении для хранения, полностью опущена и втянута.

Движение ограничивается двумя факторами.

1. Способность движения по склону — уклон, который может преодолеть машина, выраженная в процентном соотношении.
2. Боковой откос — это угол уклона, который машина может преодолеть.

▲ ОСТОРОЖНО

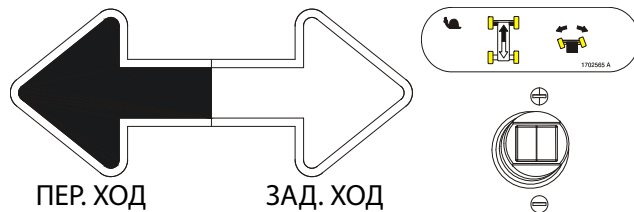
ДВИГАЙТЕСЬ НА МАШИНЕ С ПОДНЯТОЙ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ СТРЕЛОЙ ТОЛЬКО ПО РОВНОЙ ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНАМ С УГЛОМ, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ В РАЗДЕЛЕ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК ДАННОГО РУКОВОДСТВА.

НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО БОКОВЫМ ОТКОСАМ С УГЛОМ БОЛЬШЕ 3 ГРАДУСОВ.

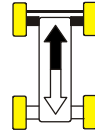
БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕГДА — ПРИ ДВИЖЕНИИ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ НАЙДИТЕ ЧЕРНО-БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ ОРИЕНТАЦИИ НА СРЕДСТВАХ УПРАВЛЕНИЯ ШАССИ И ПЛАТФОРМЫ. ПЕРЕМЕЩАЙТЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ В ТРЕБУЕМОМ НАПРАВЛЕНИИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТРЕЛКАМИ-УКАЗАТЕЛЯМИ.



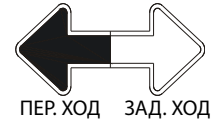
Передний и задний ход

1. На пульте управления с платформы оттяните переключатель аварийной остановки, запустите двигатель и активируйте pedalный переключатель.
2. Установите контроллер хода на ПЕРЕДНИЙ или ЗАДНИЙ ход.



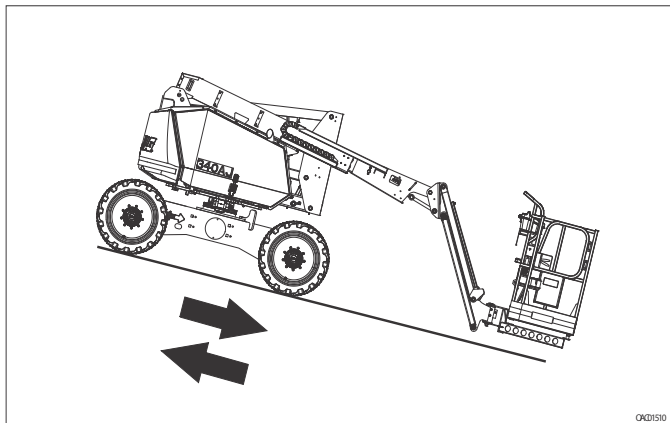
Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повешена вне задних управляемых шин и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:

3. Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления с платформы и на шасси.
4. Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения.



Движение по склону

При движении по склону максимальные силы торможения и сцепления достигаются, когда стрела сложена и находится над задним (ведущим) мостом на одной линии с направлением движения. При подъеме по склону ведите машину передним ходом, а при спуске по склону — задним ходом. Не превышайте максимальный номинальный уклон при движении машины.



ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМ (УПРАВЛЯЕМОМ) МОСТОМ, НАПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И ДВИЖЕНИЯ БУДУТ ПРОТИВОПОЛОЖНЫ НАПРАВЛЕНИЯМ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.

4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

На контроллере хода/управления установите тумблер в положение НАПРАВО или НАЛЕВО для поворота в соответствующем направлении.

4.6 ПЛАТФОРМА

▲ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Выравнивание платформы

Для ручного подъема или опускания — установите переключатель управления «Платформа/выравнивание» в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не будет выровнена.

Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.

4.7 СТРЕЛА

▲ ОСТОРОЖНО

НА ПАНЕЛИ ИНДИКАТОРОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ НАХОДИТСЯ КРАСНЫЙ СИГНАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР НАКЛОНА, КОТОРЫЙ ЗАГОРАЕТСЯ, КОГДА ШАССИ НАХОДИТСЯ НА ЧРЕЗМЕРНО КРУТОМ СКЛОНЕ. НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА ГОРИТ ЭТОТ ИНДИКАТОР.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА СИГНАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР УРОВНЯ ШАССИ. ИНДИКАТОР НАКЛОНА ЛИШЬ ПОКАЗЫВАЕТ, ЧТО ШАССИ НАХОДИТСЯ НА ЧРЕЗМЕРНО КРУТОМ СКЛОНЕ (3 ГРАДУСА ИЛИ БОЛЕЕ). ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПОВОРОТА СТРЕЛЫ, ПОДЪЕМА СТРЕЛЫ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ИЛИ ДВИЖЕНИЯ С ПОДНЯТОЙ СТРЕЛОЙ НЕОБХОДИМО РАСПОЛОЖИТЬ ШАССИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА.

ЕСЛИ СИГНАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР НАКЛОНА ЗАГОРАЕТСЯ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПОКИДЫВАНИЯ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ, ПЕРЕСТАВЬТЕ МАШИНУ ТАК, ЧТОБЫ ШАССИ БЫЛО ВЫРОВНЕНО.

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

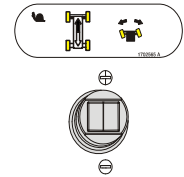
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» ИЛИ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

▲ ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМЫ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ, КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ОТПУЩЕН, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ КНОПКОЙ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте средство управления поворотом для выбора правого или левого направления поворота.



ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СТРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СТРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

Подъем и опускание нижней стрелы

Чтобы поднять или опустить нижнюю стрелу, нажмите переключатель подъема нижней стрелы вверх или вниз до достижения нужной высоты.



Подъем и опускание главной стрелы

Чтобы поднять или опустить главную стрелу, с помощью контроллера подъема главной стрелы выберите подъем или опускание до тех пор, пока не будет достигнута требуемая высота.



Телескопирование главной стрелы

Чтобы выдвинуть или втянуть главную стрелу, используйте главный переключатель управления телескопической системой для выбора движения внутрь или наружу.



4.8 РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ФУНКЦИЙ

Этот орган управления предназначается для регулировки скорости телескопирования, подъема нижней стрелы и подъема гуська. При повороте ручки против часовой стрелки до щелчка функции движения, подъема главной стрелы, вращения платформы и поворота переводятся в ползучий режим.



4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена для обхода блокировки органов управления функциями исключительно с целью аварийной эвакуации оператора с платформы. Для ознакомления с рабочими процедурами см. Раздел 5.7, Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (при наличии).



4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD

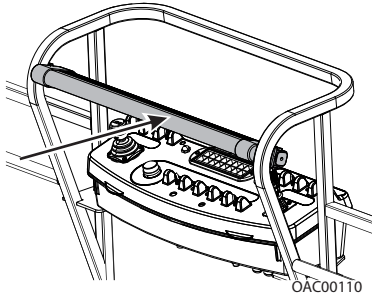
Система SkyGuard обеспечивает повышенный уровень защиты пульта управления. При активации датчика SkyGuard функции, которые использовались в момент активации, реверсируются или выключаются. Дополнительная информация об этих функциях приведена в таблице функций SkyGuard.

Во время активации будет раздаваться звуковой сигнал и будет гореть проблесковый маячок SkyGuard (при наличии), пока датчик и ножной переключатель не будут выключены.

Если датчик SkyGuard остается активированным после реверсирования или выключения функций, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций до тех пор, пока датчик не будет выключен.

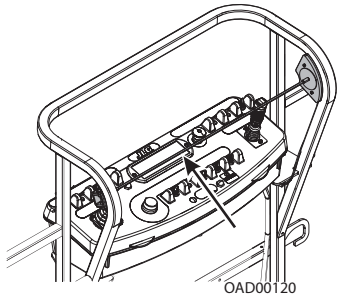
Для определения типа системы SkyGuard на машине и для ознакомления с информацией о порядке ее активации используйте приведенные иллюстрации. Независимо от типа работа системы SkyGuard в соответствии с таблицей функций SkyGuard не изменяется.

SkyGuard

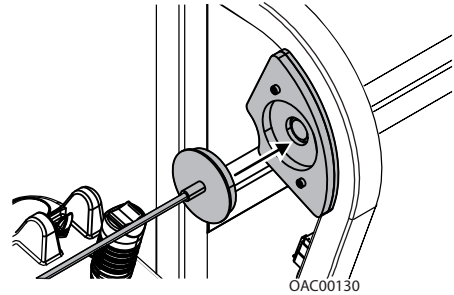


К желтому брусу прилагается усилие приблизительно 222 Н·м.

SkyGuard — SkyLine

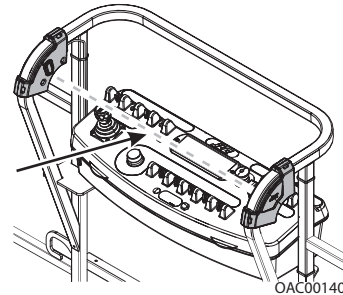


Трос нажимается, и разрывается магнитное соединение между тросом и правым кронштейном.



В случае разъединения снова подсоедините магнитный конец троса к кронштейну.

SkyGuard — SkyEye



Оператор проходит на пути луча датчика.

Таблица функций SkyGuard

Движение передним ходом	Движение задним ходом	Рулевое управление	Поворот	Подъем нижней стрелы	Опускание нижней стрелы	Подъем стрелы	Опускание стрелы	Выдвижение стрелы	Втягивание стрелы	Подъем гуська	Выравнивание корзины	Вращение корзины
Р*/В**	Р	В	Р	Р	В	Р	Р	Р	В	В	В	В
Р = активируется реверсирование												
В = активируется выключение												
* DOS (система ориентации движения) включена												
** Система DOS не включена, машина движется прямо, не поворачивая, и активна любая другая гидравлическая функция												

4.11 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)

Система, работающая на двух видах топлива, позволяет использовать в качестве топлива для стандартного бензинового двигателя бензин либо сжиженный газ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ОДНОГО ВИДА ТОПЛИВА НА ДРУГОЙ ВОЗМОЖНО БЕЗ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ. БУДЬТЕ КРАЙНЕ ОСТОРОЖНЫ И ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

Переход с бензина на сжиженный газ

1. Запустите двигатель с пульта управления с земли.
2. Откройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его против часовой стрелки.
3. Двигатель работает на БЕНЗИНЕ. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель ВЫБОР ТОПЛИВА на пульте управления с платформы в положение СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ.

Переход со сжиженного газа на бензин

1. Двигатель работает на СЖИЖЕННОМ ГАЗЕ. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель ВЫБОР ТОПЛИВА на пульте управления с платформы в положение БЕНЗИН.
2. Закройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его по часовой стрелке.

4.12 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Останов и перевод в стояночное положение

Для выключения двигателя и парковки машины рекомендуется выполнять следующие процедуры:

1. Поставьте машину в достаточно хорошо защищенном месте.
2. Убедитесь, что стрела полностью втянута и опущена над задним мостом.
3. Выключите аварийный останов на пульте управления с платформы.
4. Выключите аварийный останов на пульте управления с земли. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «ВЫКЛ.» (центральное положение).
5. При необходимости накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПАРКОВКЕ МЕШР С ПОДНЯТОЙ СРЕЛОЙ ДЛЯ ЭКОНОМИИ ПРОСТРАНСТВА СЕКЦИИ СРЕЛЫ РАЗРЕШАЕТСЯ ПОДНИМАТЬ, НО НЕ СЛЕДУЕТ ВЫДВИГАТЬ. ОПЕРАТОР НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В РАЗДЕЛЕ 1 ДАННОГО РУКОВОДСТВА, В КАЖДОЙ ОТДЕЛЬНОЙ СИТУАЦИИ.

Положение для хранения

(См. Рис. 4–2.)

Чтобы перевести машину в положение для хранения, выполните следующую процедуру:

1. Поместите машину в транспортное положение. См. Рис. 4–1. С пульта управления с земли поднимите главную стрелу по меньшей мере на высоту, указанную на Рис. 4–2. Это необходимо, чтобы предотвратить удар люльки платформы о землю во время выполнения данной процедуры.
2. Активируйте функцию опускания платформы, пока платформа не окажется в указанном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЛЮЛЬКА ПЛАТФОРМЫ НЕ ДОЛЖНА КАСАТЬСЯ ЗЕМЛИ, ПОДКЛАДКИ И ЛЮБЫХ КРЕПЕЖНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ.

3. Установите подкладку под опору платформы, опустите опору платформы на подкладку с помощью функции опускания главной стрелы и закрепите, как показано на Рис. 4–2.

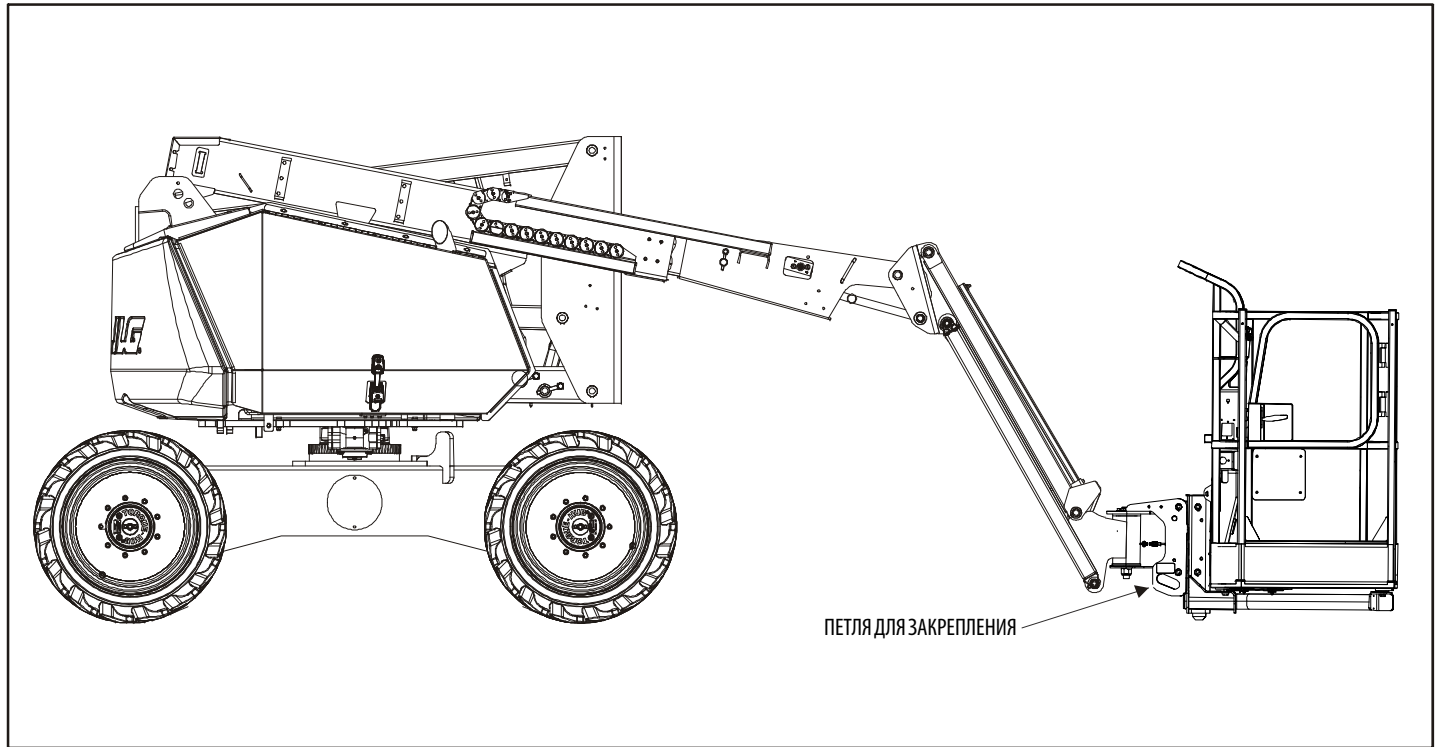


Рис. 4-1. Сложенное положение

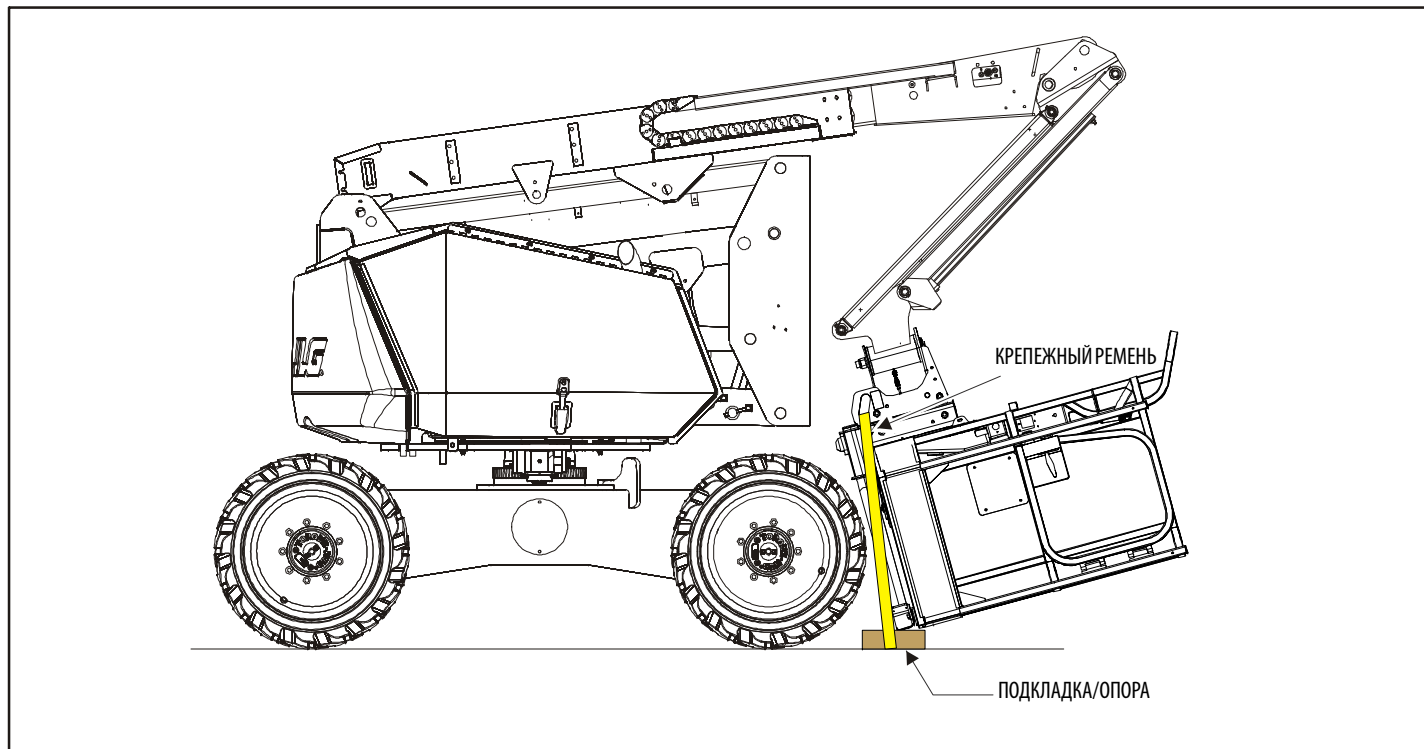


Рис. 4-2. Положение для хранения / компактное транспортировочное положение

4.13 ПОДЪЕМ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ

(См. Рис. 4–3.)

Подъем

1. Чтобы узнать общий вес машины, см. паспортную табличку, раздел «Технические характеристики» данного руководства, или взвесьте машину.
2. Сложите стрелу в транспортное положение.
3. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины, и чтобы машина оставалась горизонтальной.

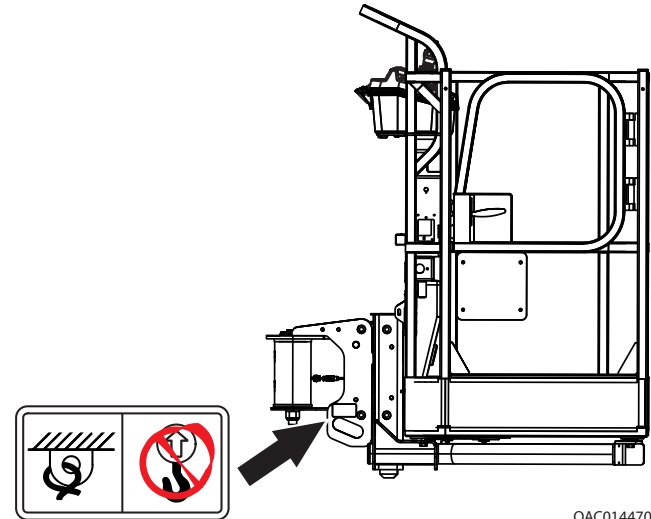
Крепление (транспортное положение)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ МАШИНЫ В СЛОЖЕННОМ ПОЛОЖЕНИИ СТРЕЛА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА НА ЕЕ ОПОРУ.

1. Сложите стрелу в транспортное положение.
2. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
3. Закрепите шасси стропами или цепями достаточной прочности.

4. Убедитесь, что платформа опущена и расположенная снизу изнашиваемая накладка опирается на поверхность транспортировочного автомобиля.
5. Для крепления используйте стропы или цепи достаточной прочности, пропуская их через проушины на стреле.



OAC014470

Крепление (компактное транспортировочное положение)

1. Поместите машину в транспортное положение.
2. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
3. Закрепите шасси стропами или цепями достаточной прочности.
4. С пульта управления с земли поднимите стрелу по меньшей мере на высоту, указанную на Рис. 4–2. Это необходимо, чтобы предотвратить удар люльки платформы о землю во время выполнения данной процедуры.
5. Активируйте функцию опускания платформы, пока платформа не окажется в указанном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЛЮЛЬКА ПЛАТФОРМЫ НЕ ДОЛЖНА КАСАТЬСЯ ЗЕМЛИ, ПОДКЛАДКИ И ЛЮБЫХ КРЕПЕЖНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ.

6. Установите подкладку под опору платформы, опустите опору платформы на подкладку с помощью функции опускания главной стрелы и закрепите, как показано на Рис. 4–2.

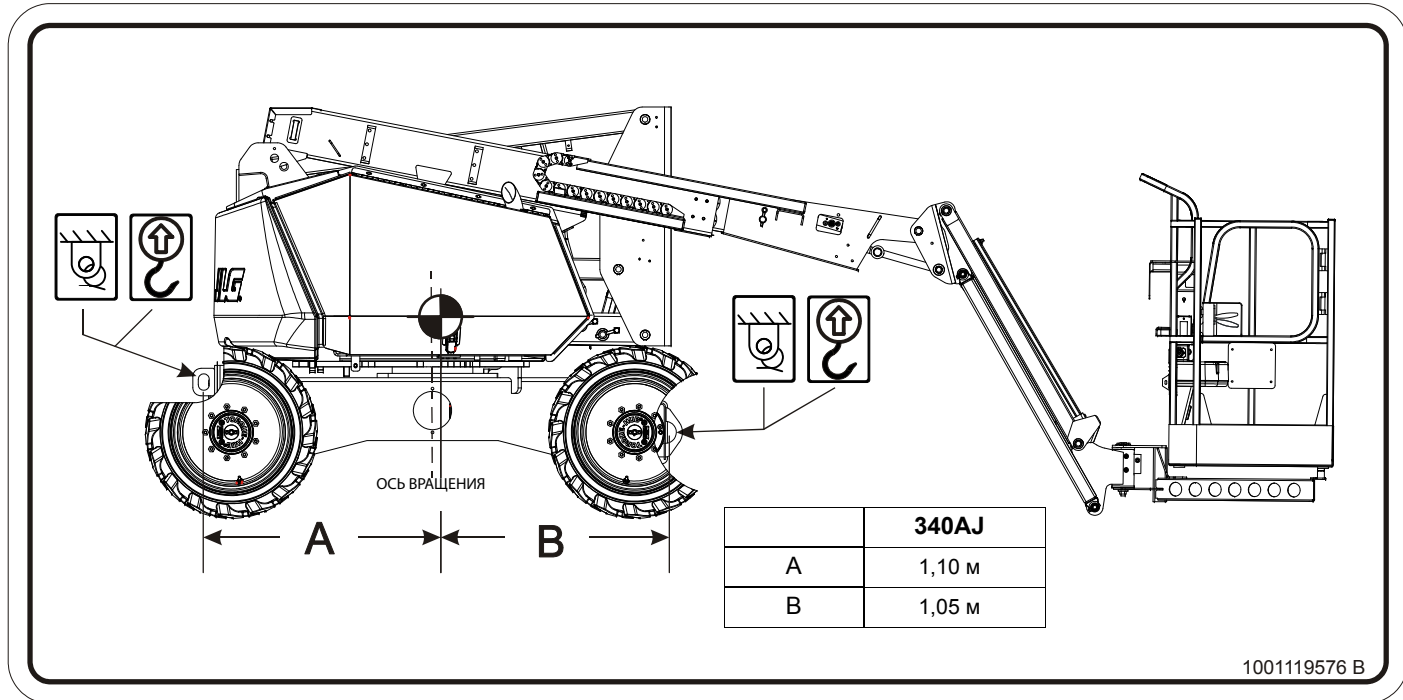


Рис. 4-3. Таблица подъема и привязки

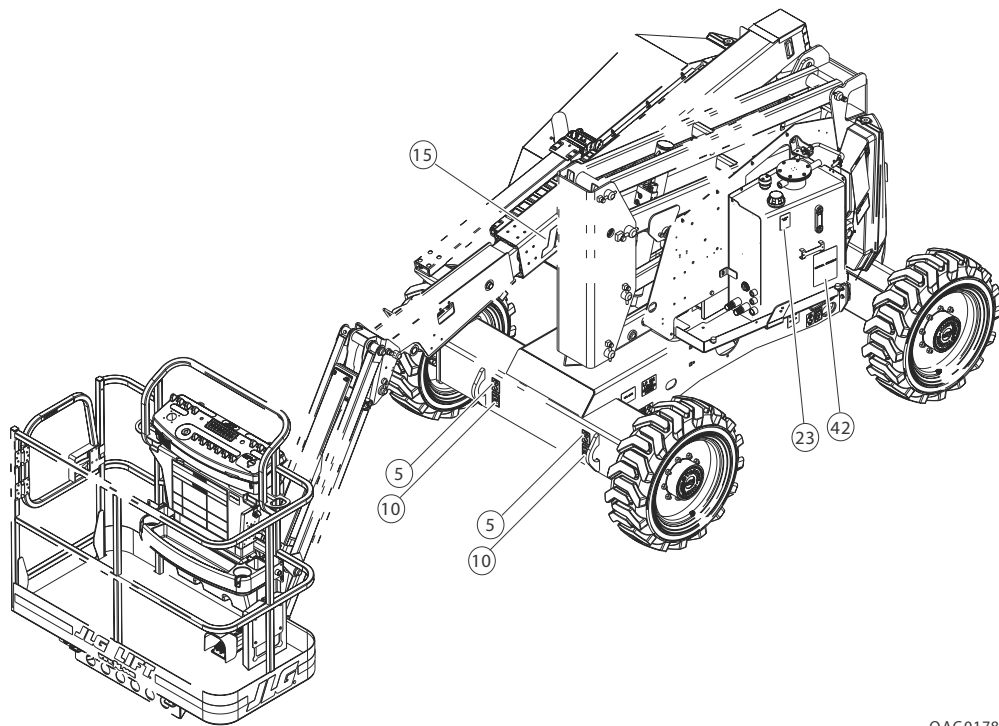
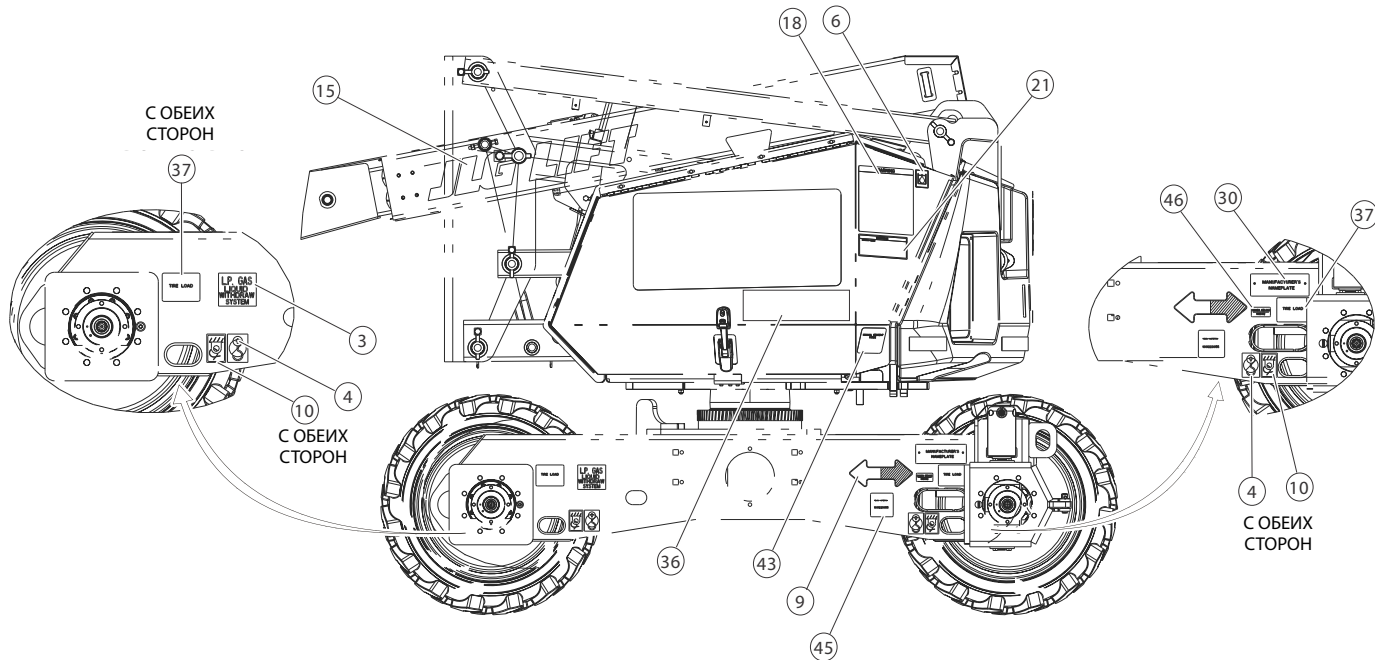


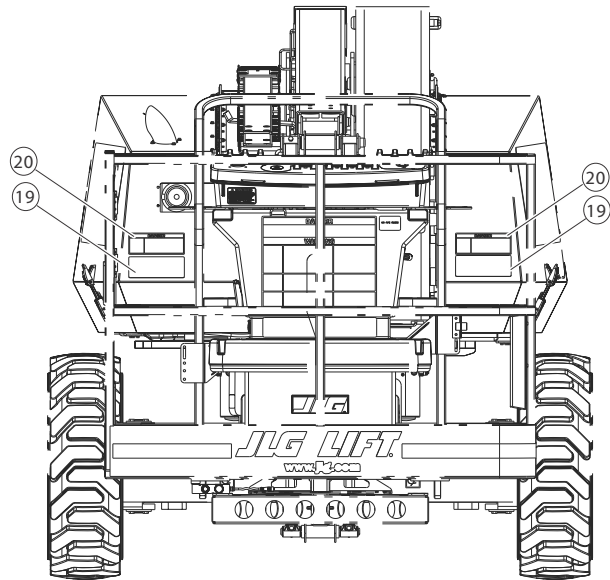
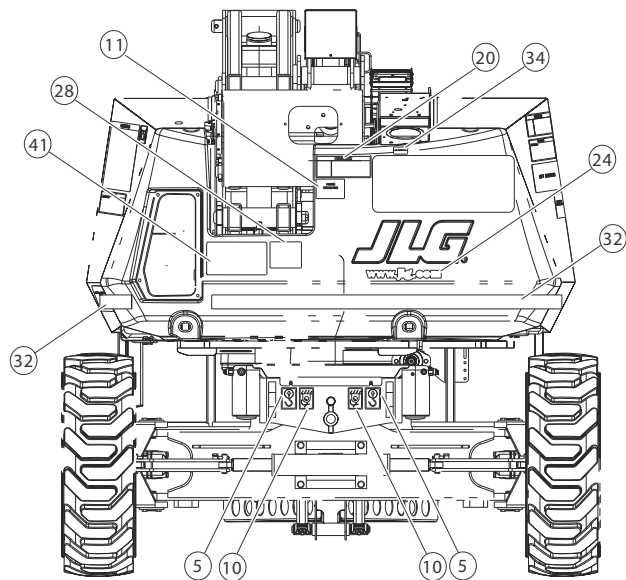
Рис. 4-4. Расположение наклеек ANSI, лист 1 из 6

OAC01780



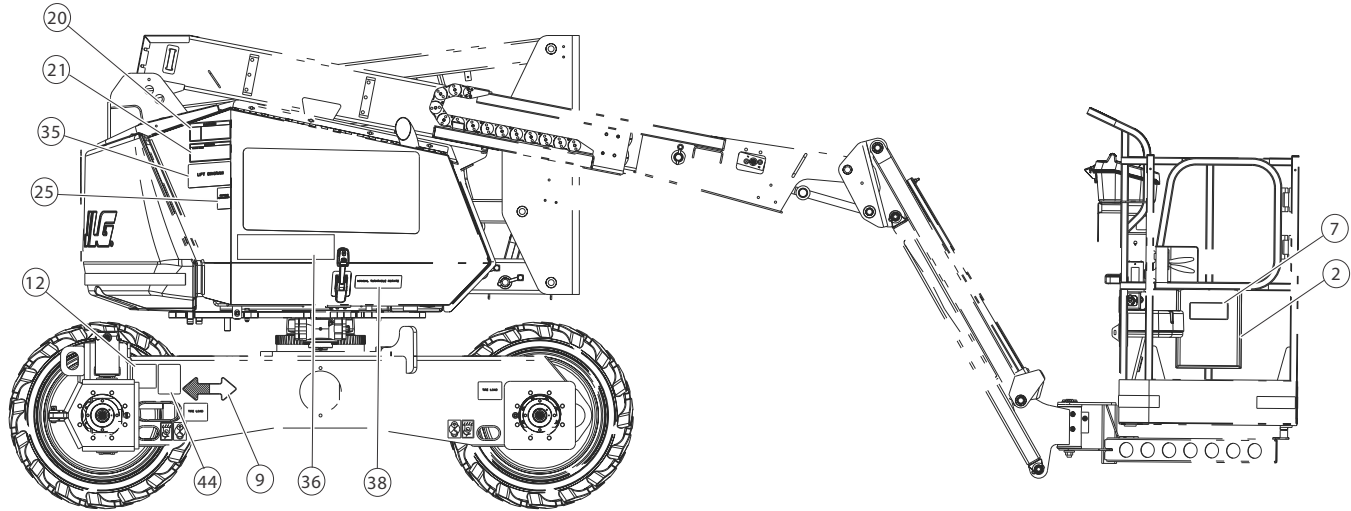
OAC01790

Рис. 4-5. Расположение наклеек ANSI, лист 2 из 6



OAC01800

Рис. 4–6. Расположение наклеек ANSI, лист 3 из 6



OAC01810

Рис. 4–7. Расположение наклеек ANSI, лист 4 из 6

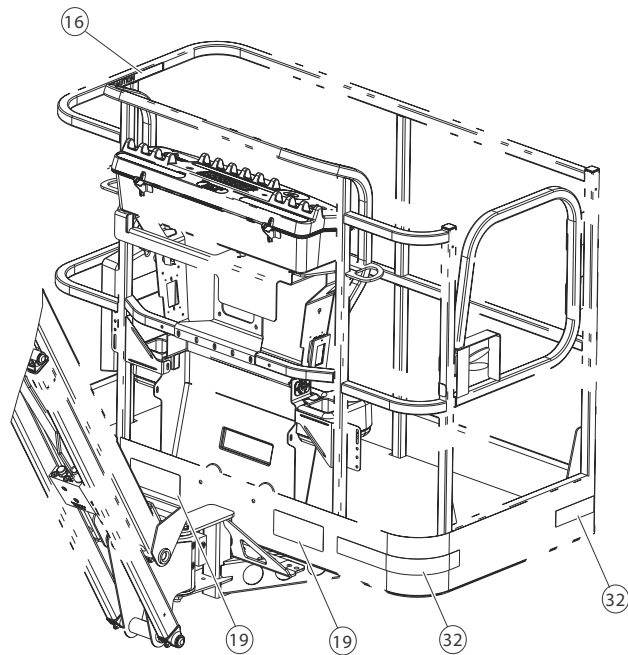
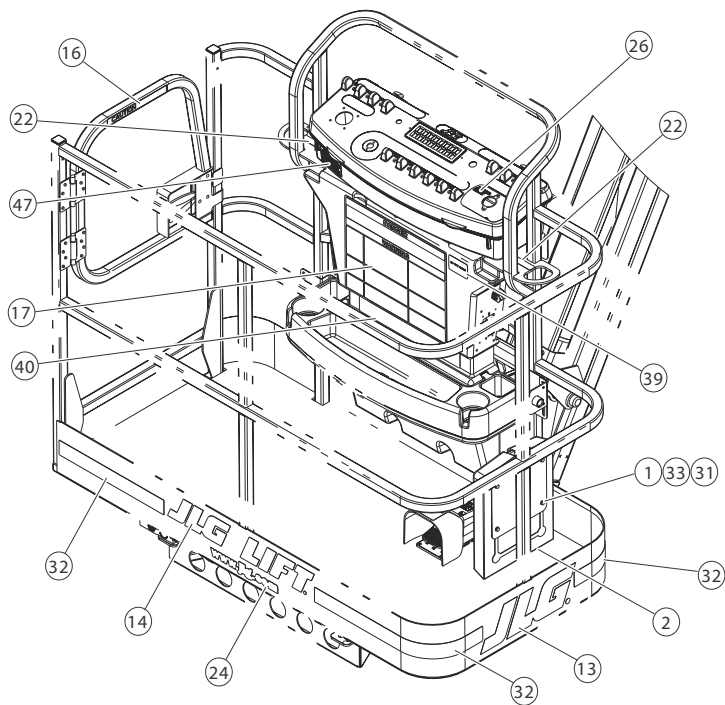
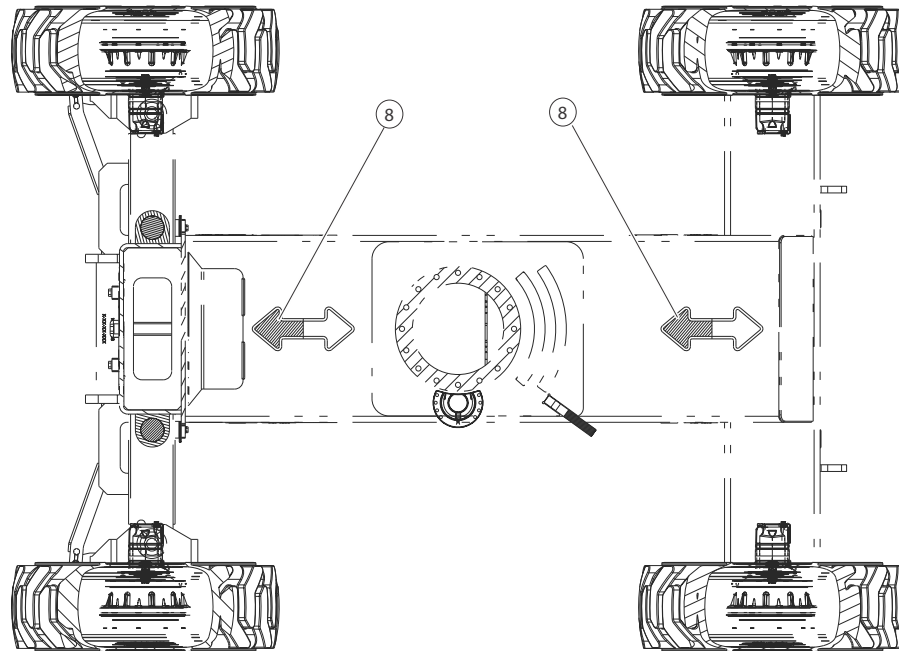


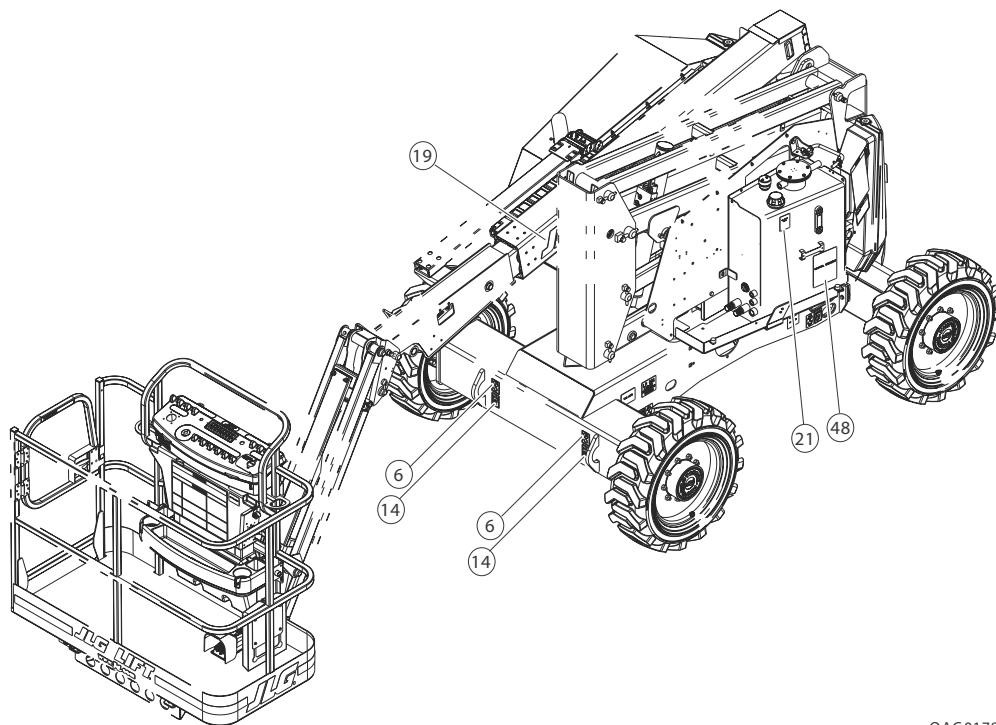
Рис. 4–8. Расположение наклеек ANSI, лист 5 из 6

OAC01820



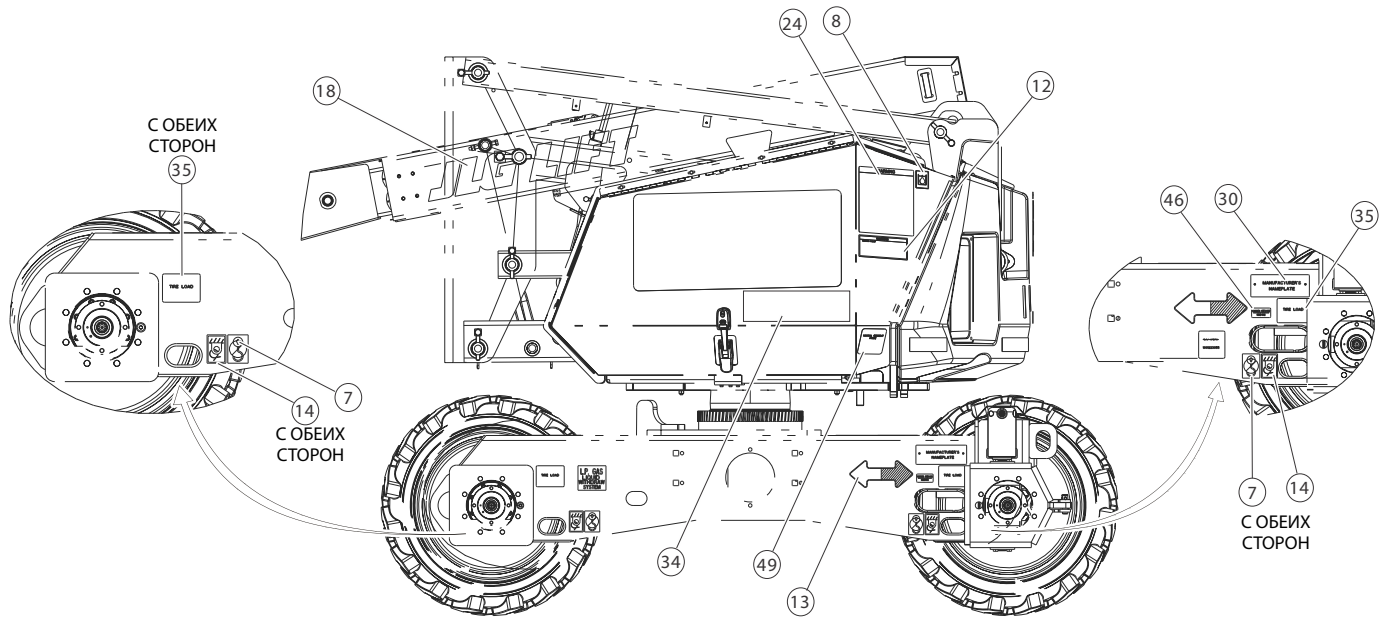
ОАС01830

Рис. 4–9. Расположение наклеек ANSI, лист 6 из 6



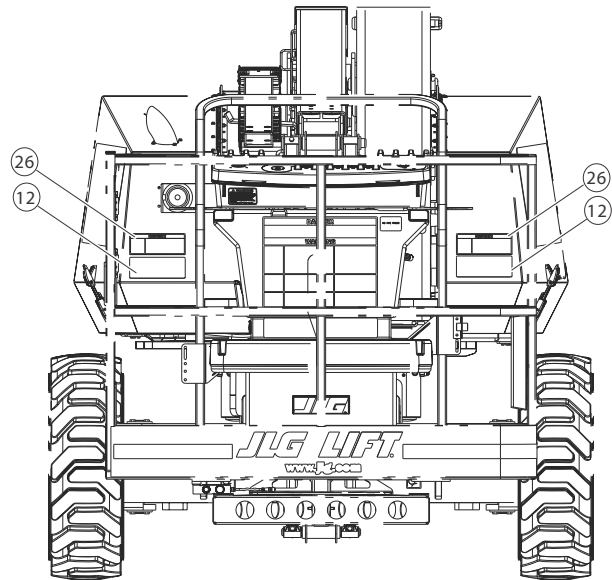
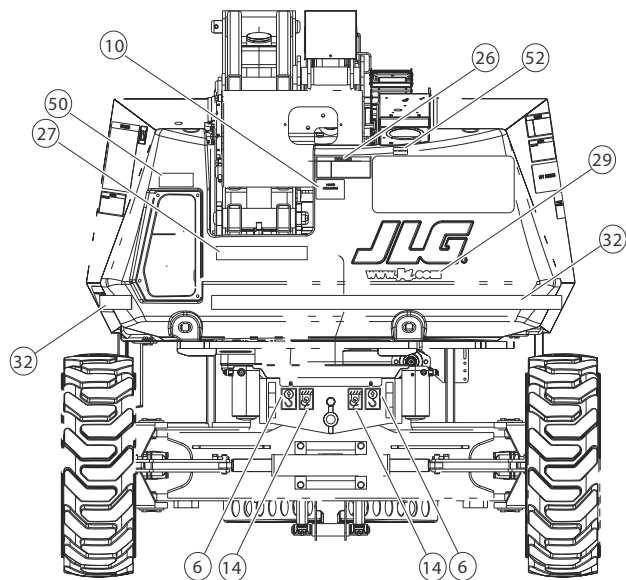
OAC01781

Рис. 4–10. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 1 из 6



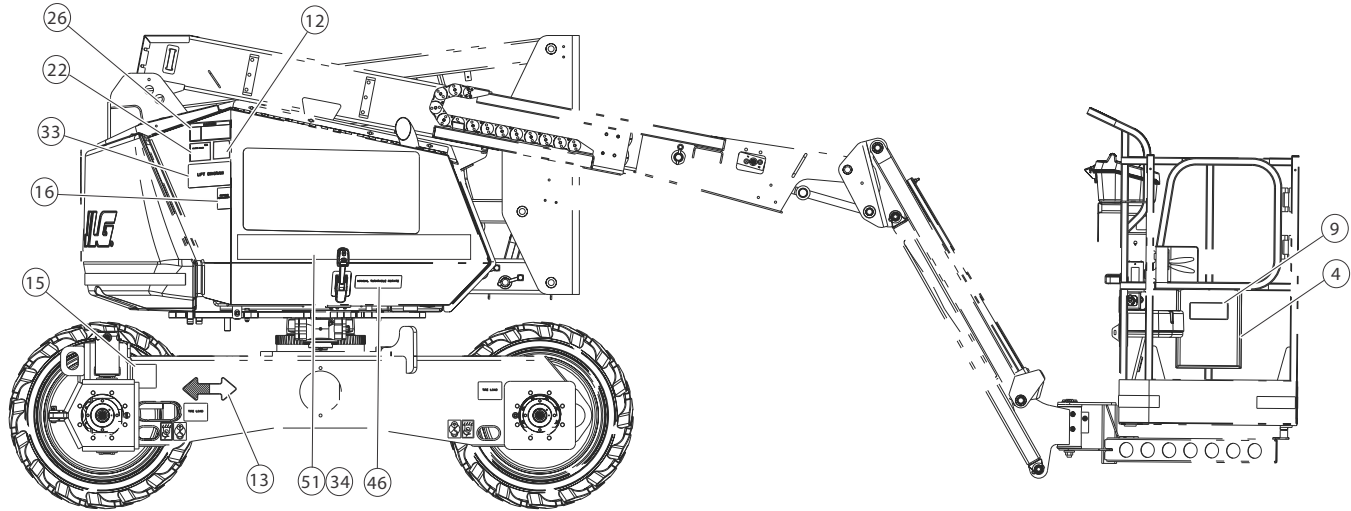
OAC01791

Рис. 4-11. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 2 из 6



OAC01801

Рис. 4-12. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 3 из 6



OAC01811

Рис. 4–13. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 4 из 6

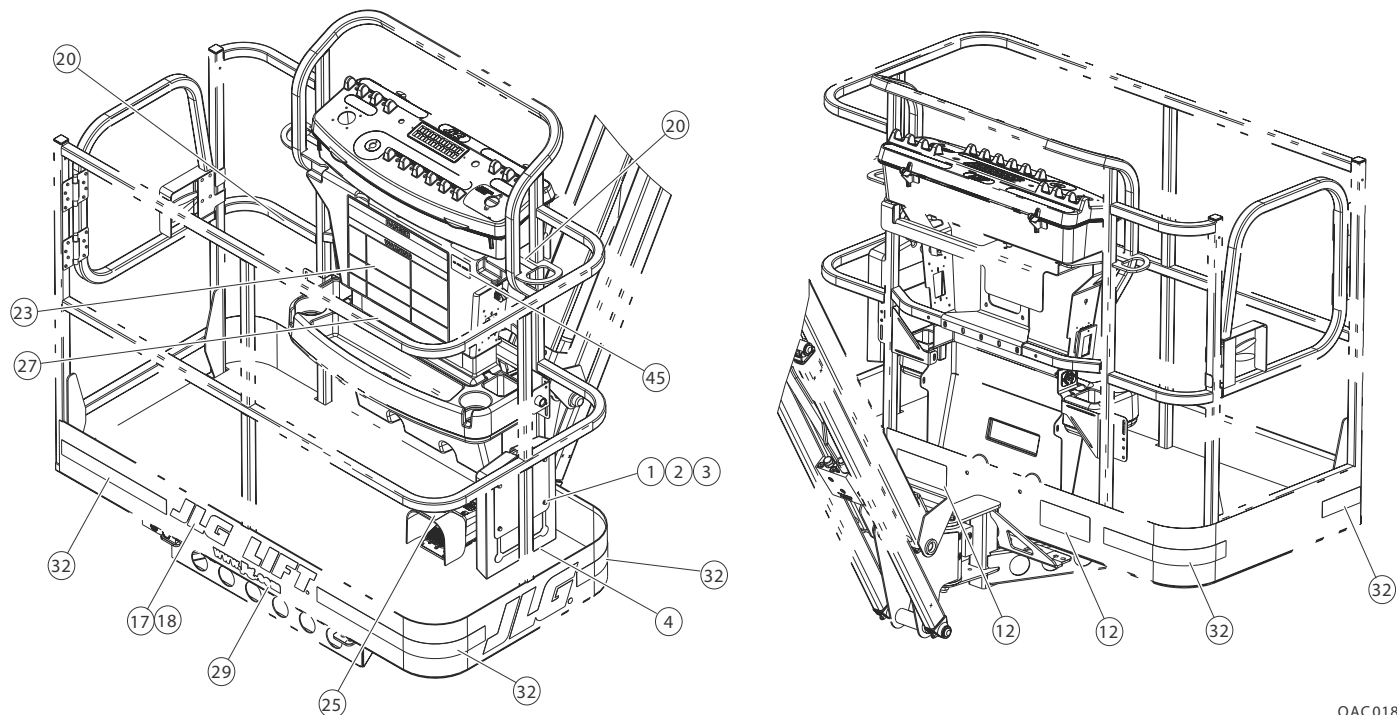


Рис. 4-14. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 5 из 6

OAC01821

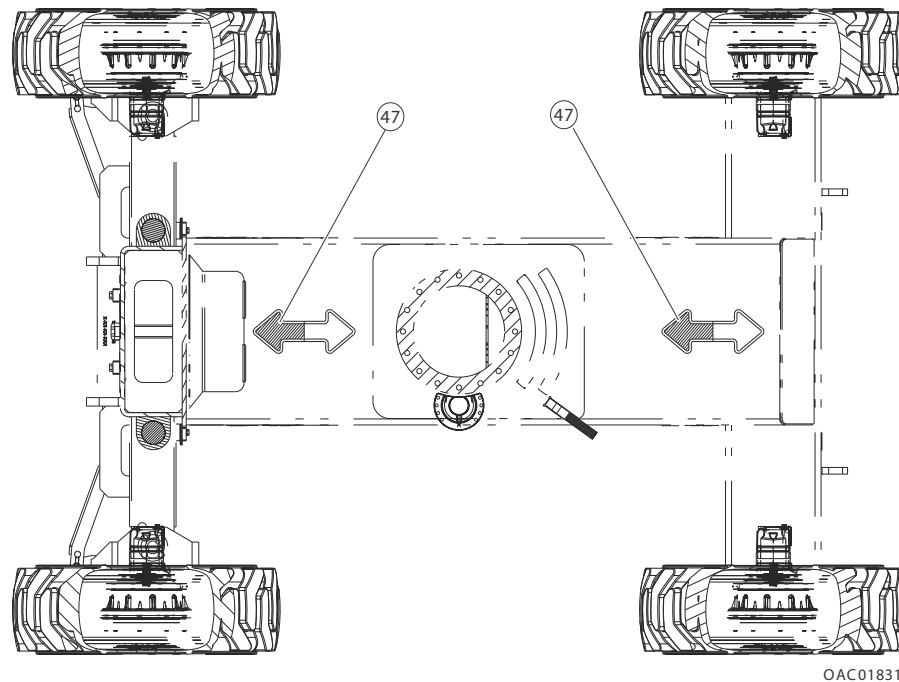


Рис. 4-15. Расположение наклеек для ЕС/АВСТРАЛИИ, лист 6 из 6

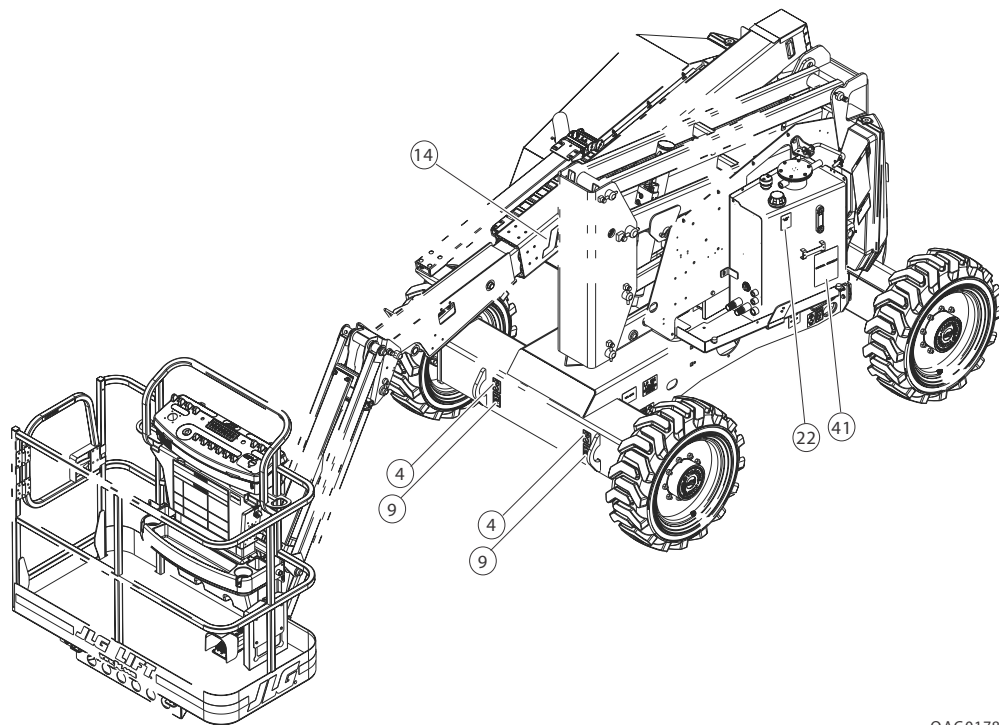
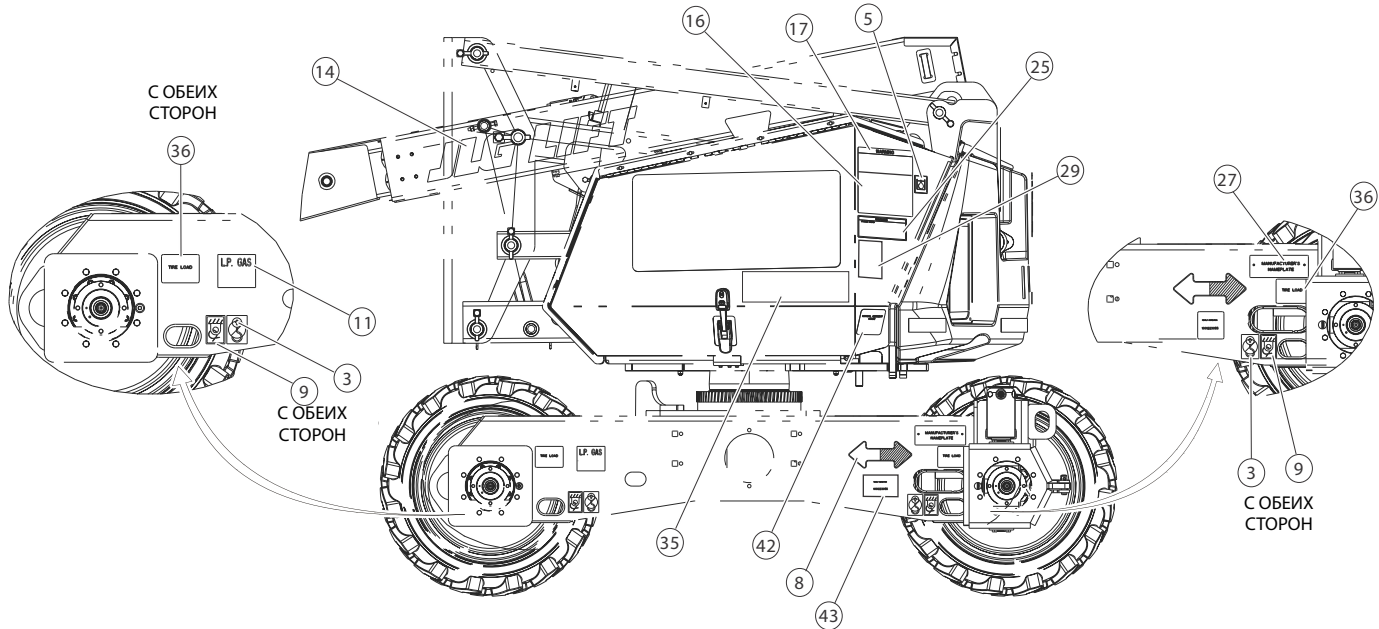
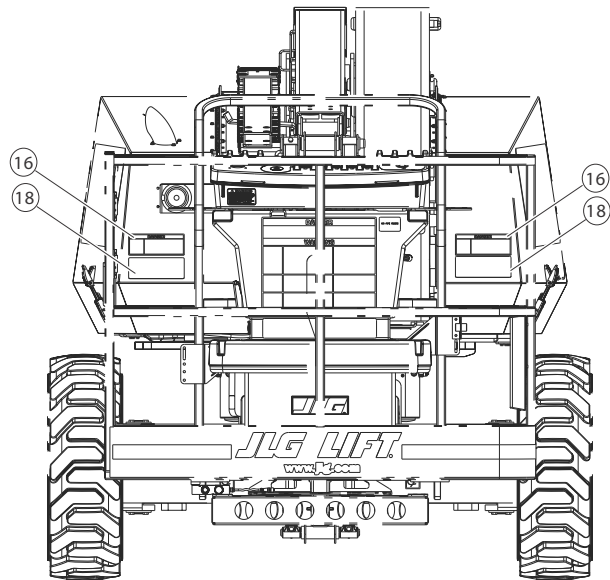
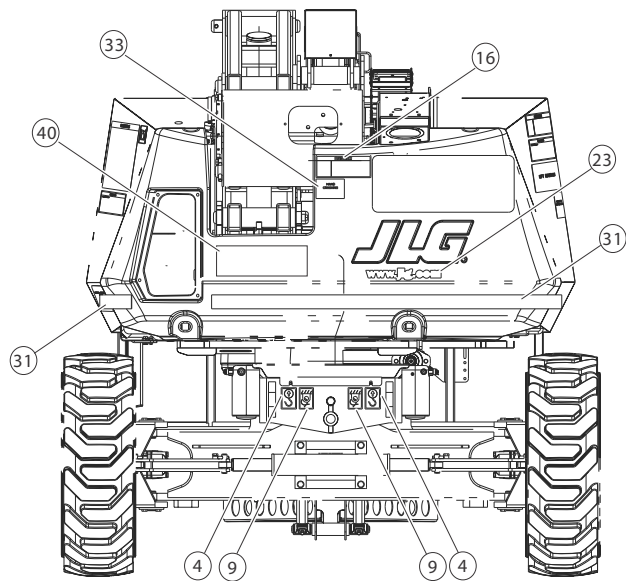


Рис. 4-16. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 1 из 6 OAC01782



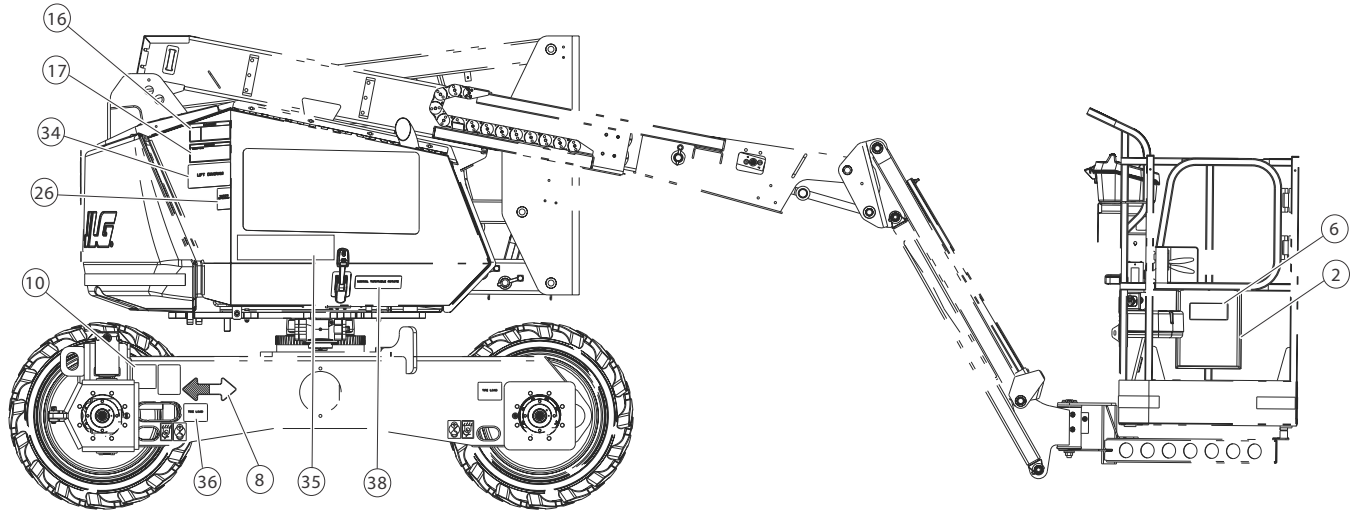
OAC01792

Рис. 4–17. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 2 из 6



OAC01802

Рис. 4-18. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 3 из 6



OAC01812

Рис. 4–19. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 4 из 6

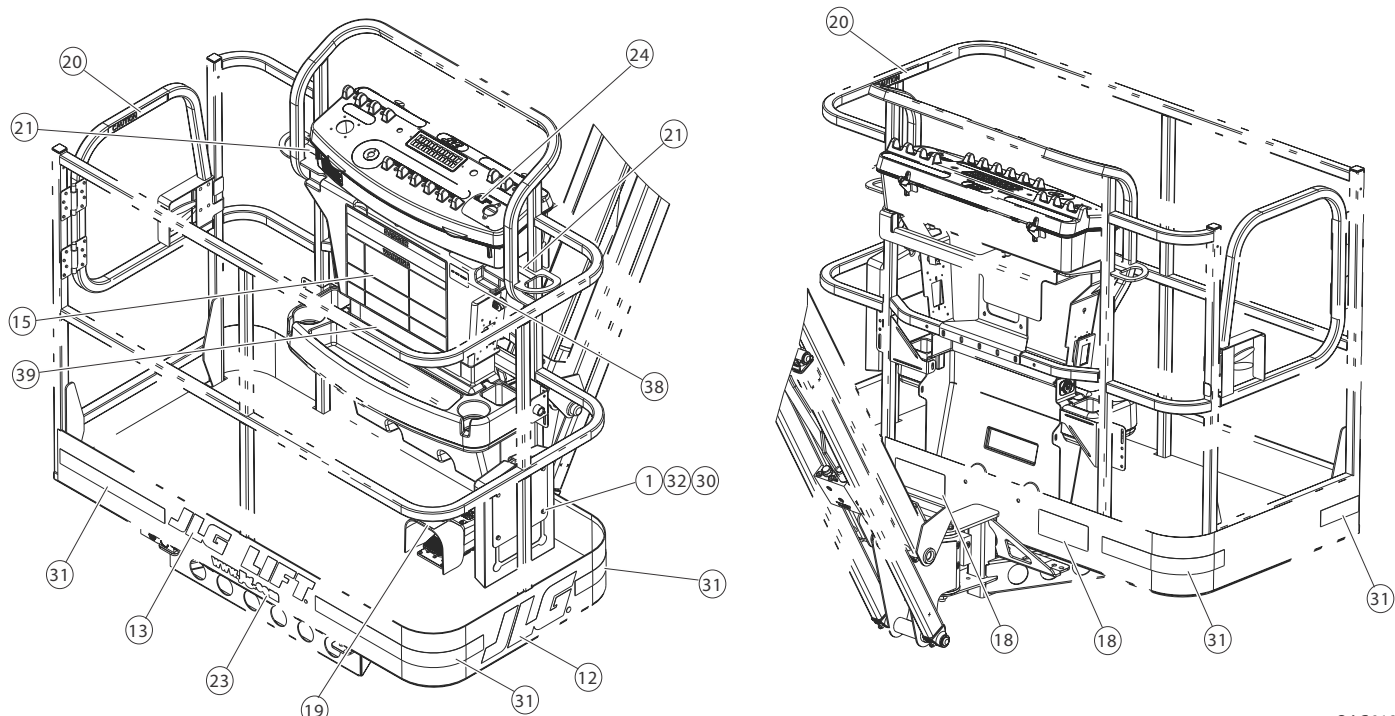


Рис. 4-20. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 5 из 6

OAC01822

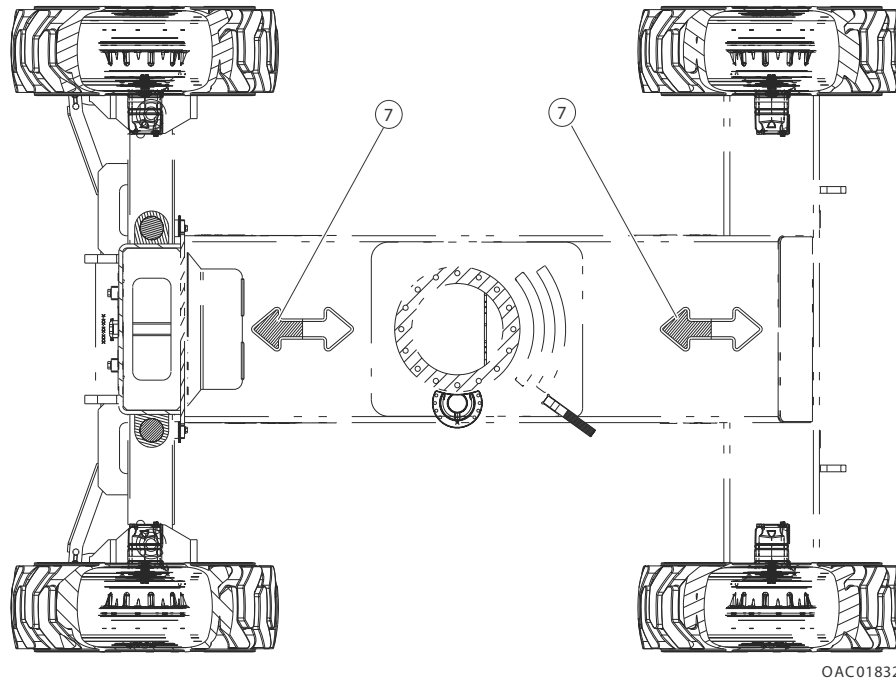


Рис. 4–21. Расположение наклеек на испанском/португальском языках, лист 6 из 6

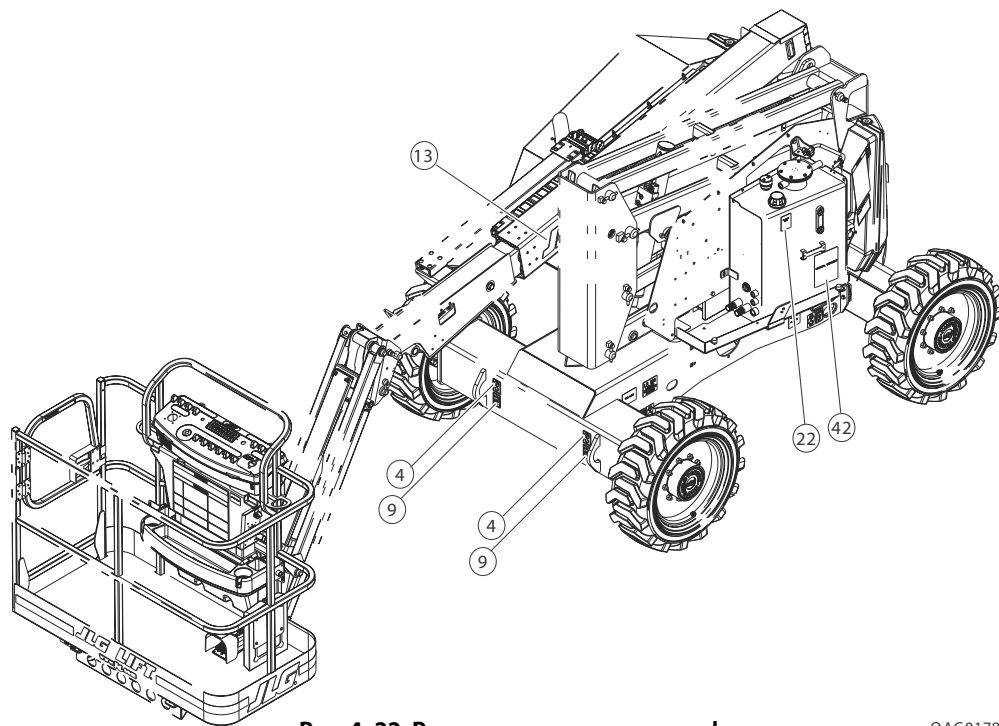
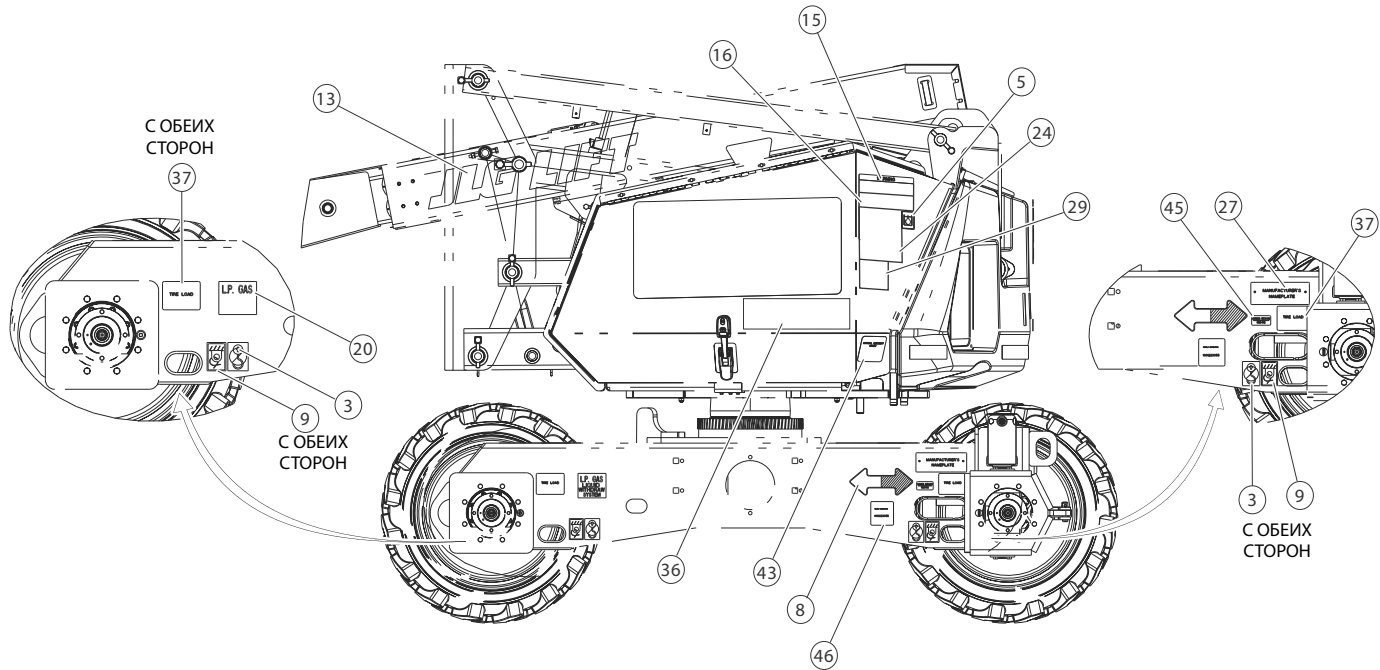


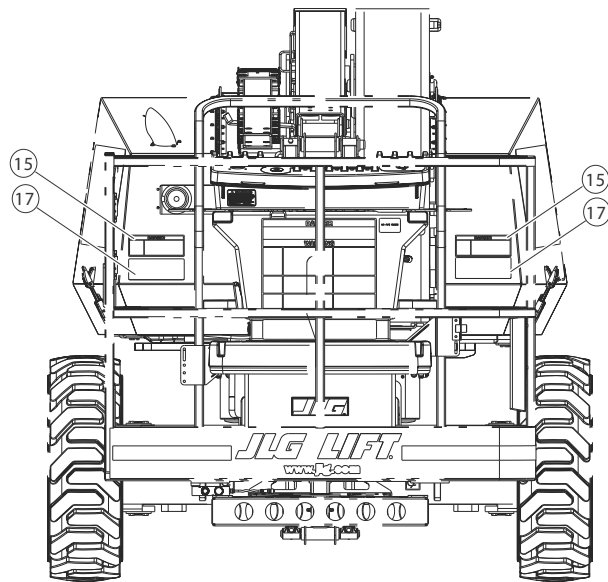
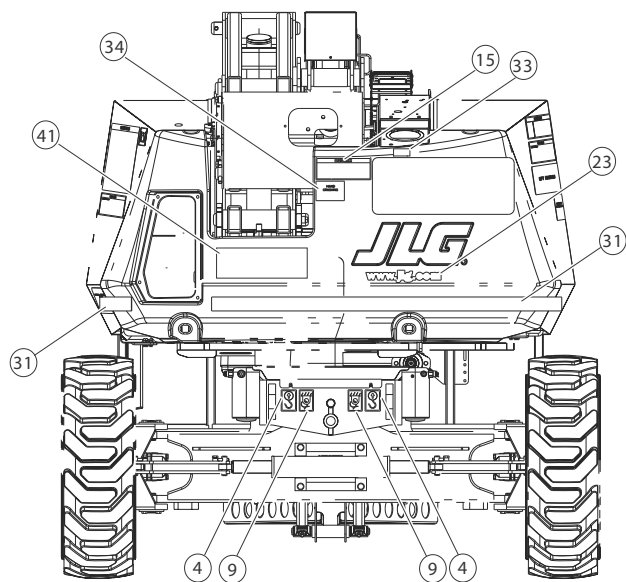
Рис. 4–22. Расположение наклеек на французском языке, лист 1 из 6

OAC01783



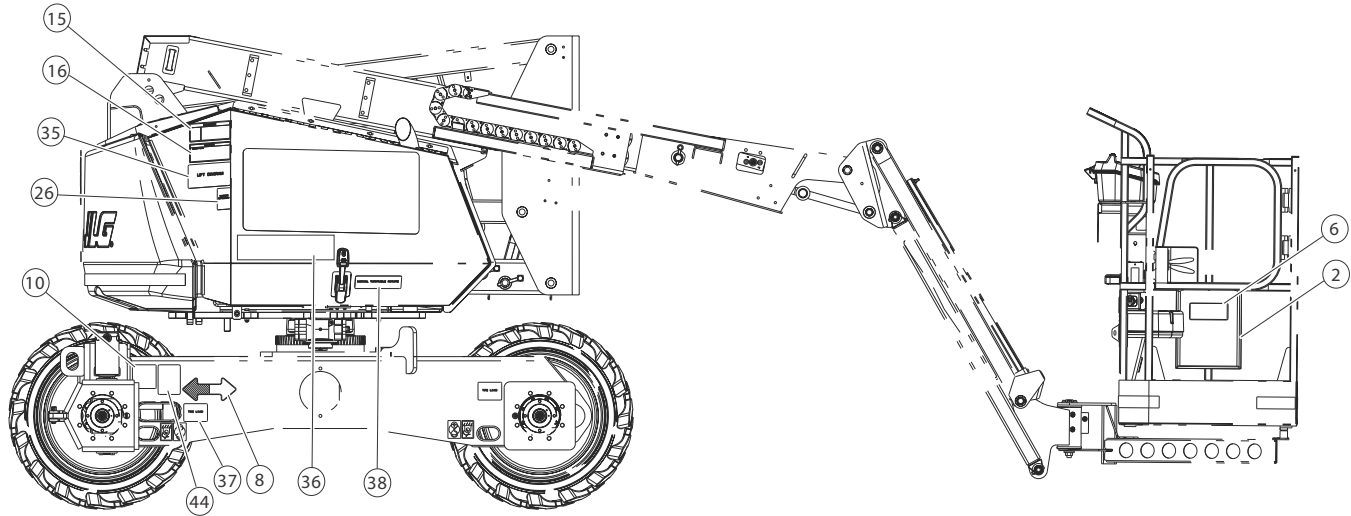
OAC01793

Рис. 4–23. Расположение наклеек на французском языке, лист 2 из 6



OAC01803

Рис. 4–24. Расположение наклеек на французском языке, лист 3 из 6



OAC01813

Рис. 4–25. Расположение наклеек на французском языке, лист 4 из 6

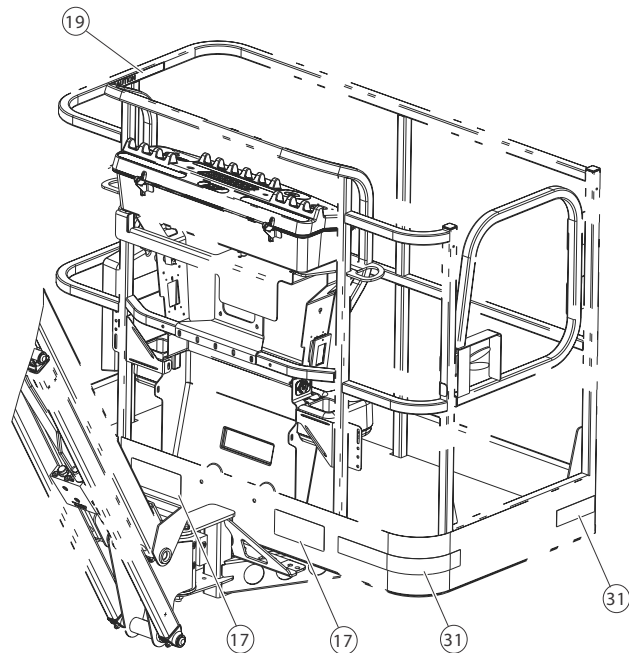
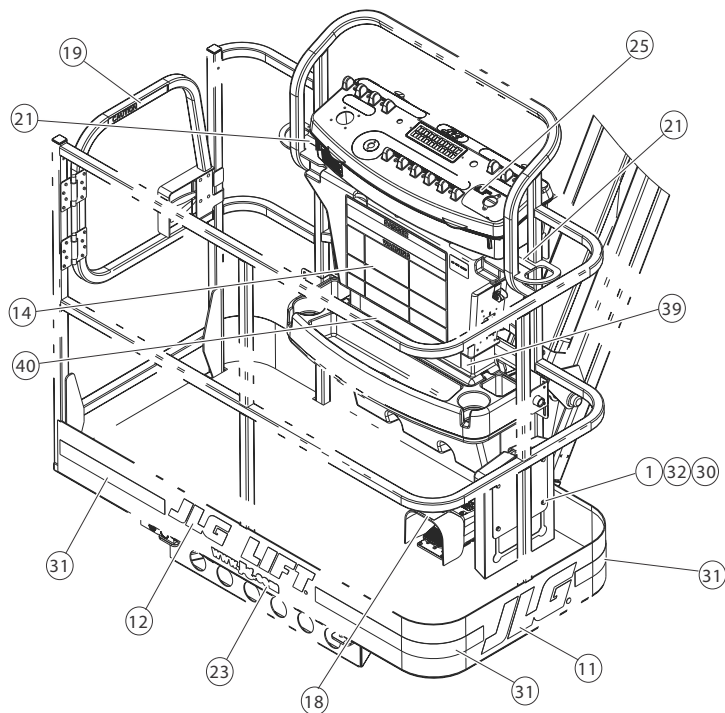


Рис. 4-26. Расположение наклеек на французском языке, лист 5 из 6

OAC01823

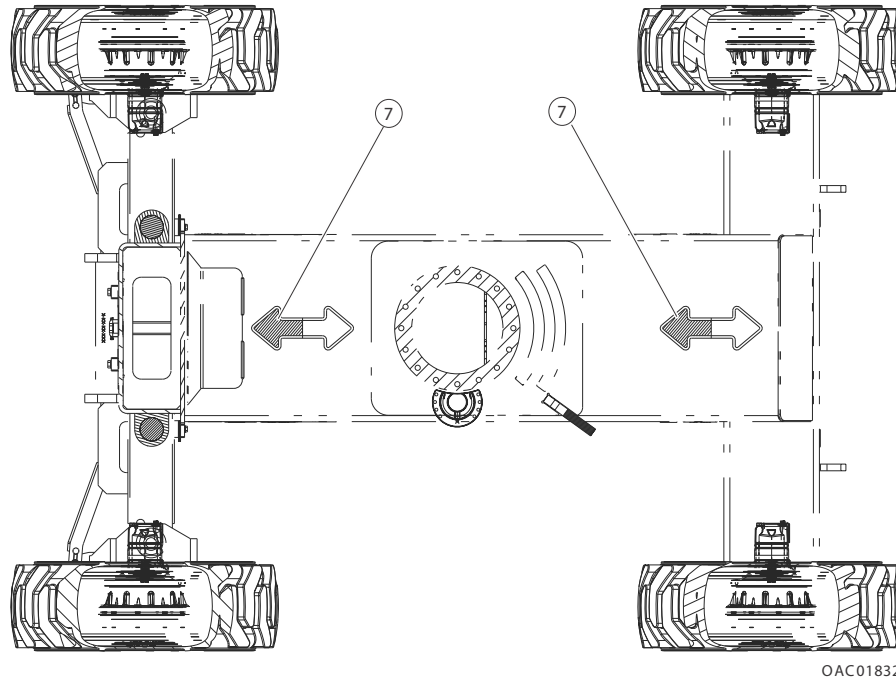
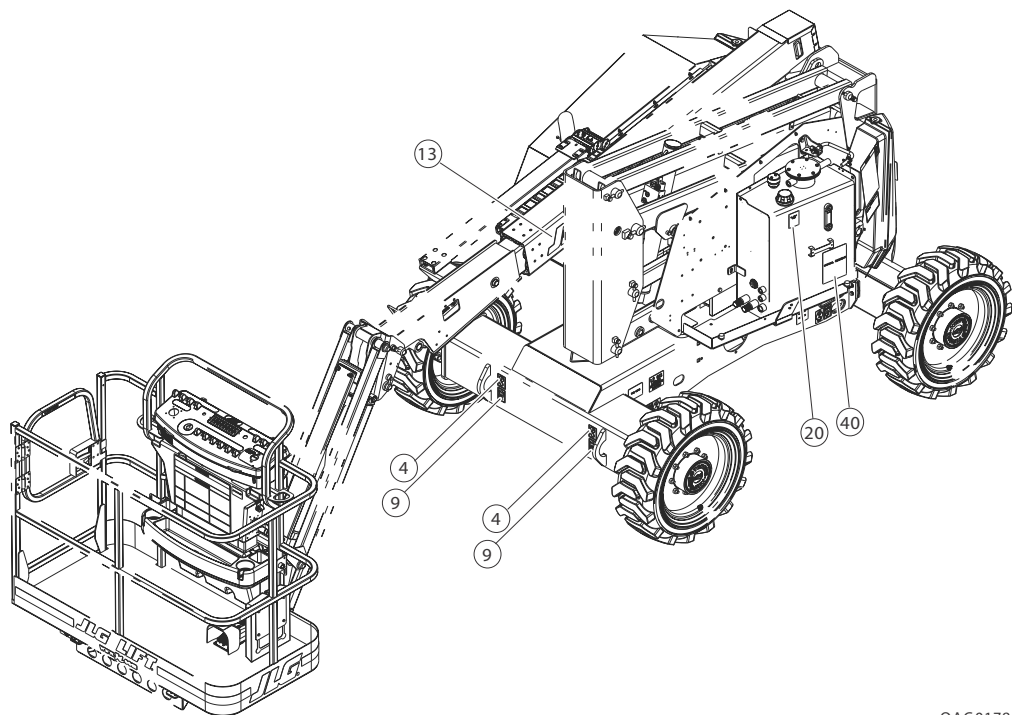
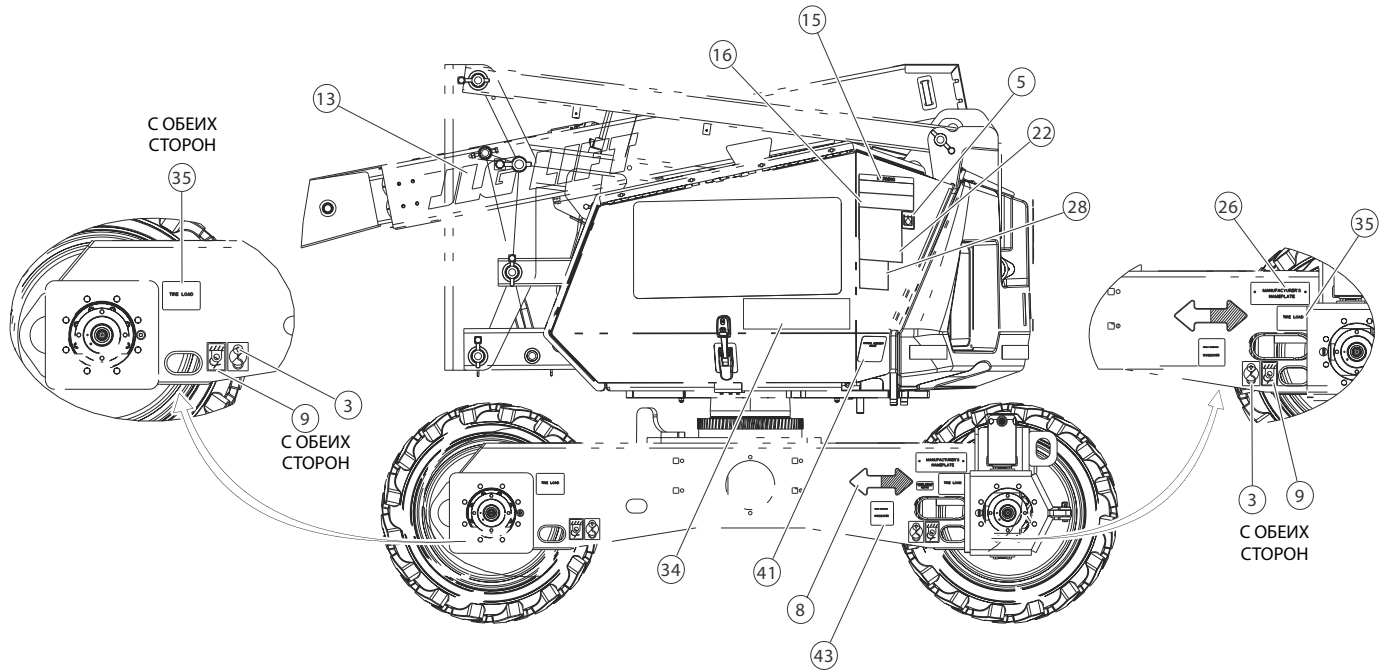


Рис. 4-27. Расположение наклеек на французском языке, лист 6 из 6



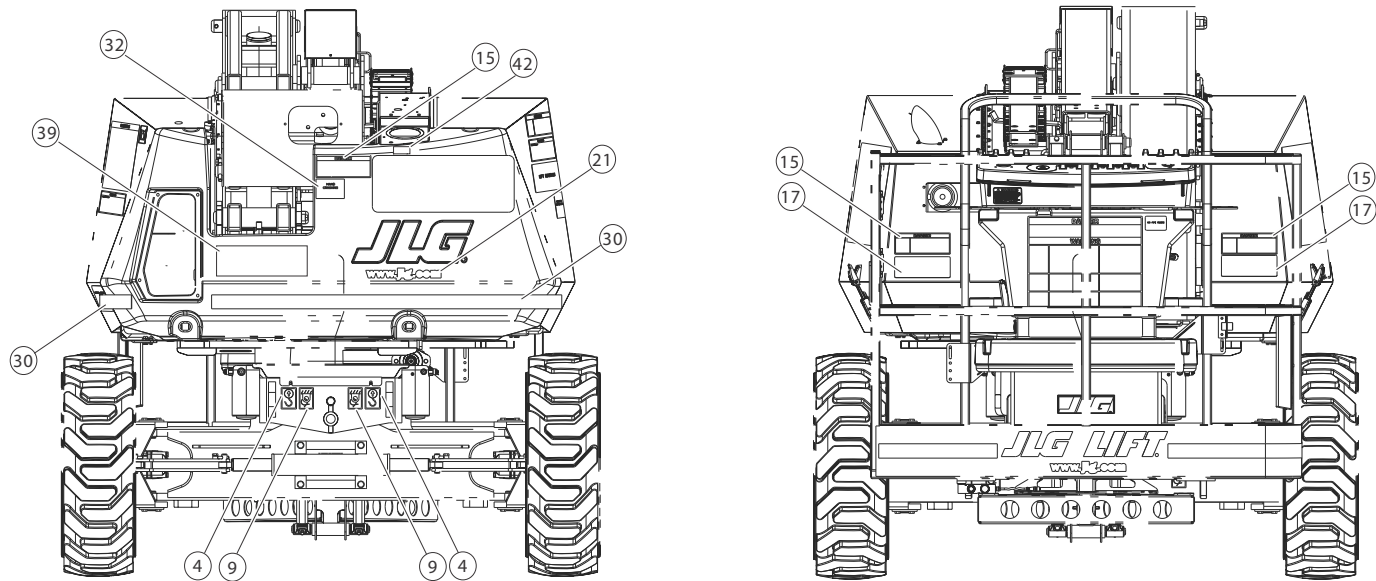
OAC01784

Рис. 4–28. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 1 из 6



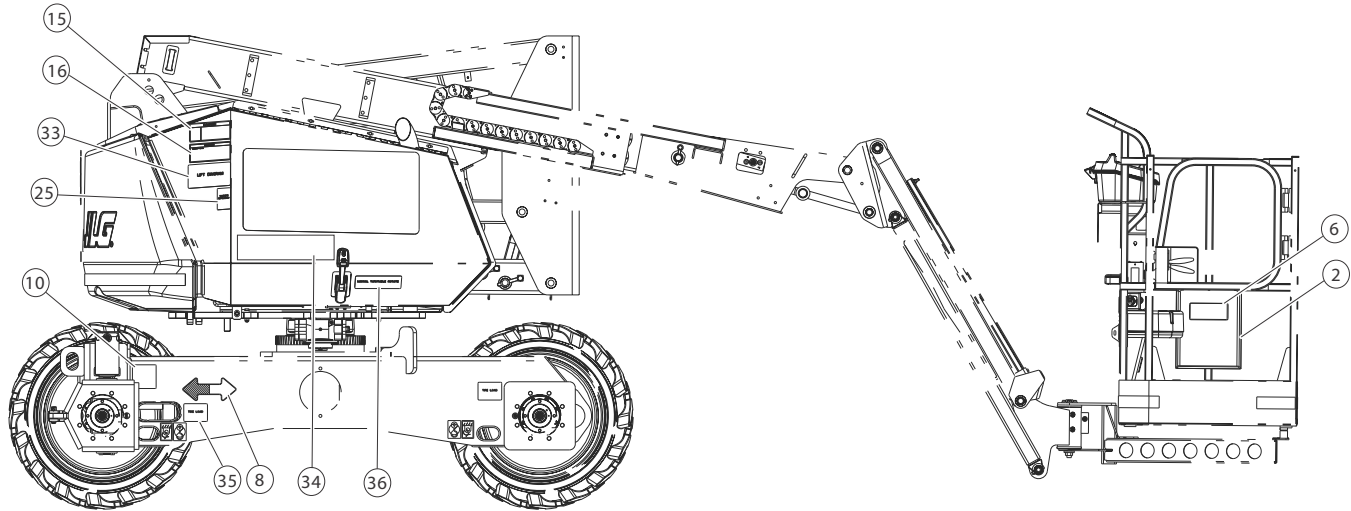
OAC01794

Рис. 4–29. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 2 из 6



OAC01804

Рис. 4–30. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 3 из 6



OAC01814

Рис. 4-31. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 4 из 6

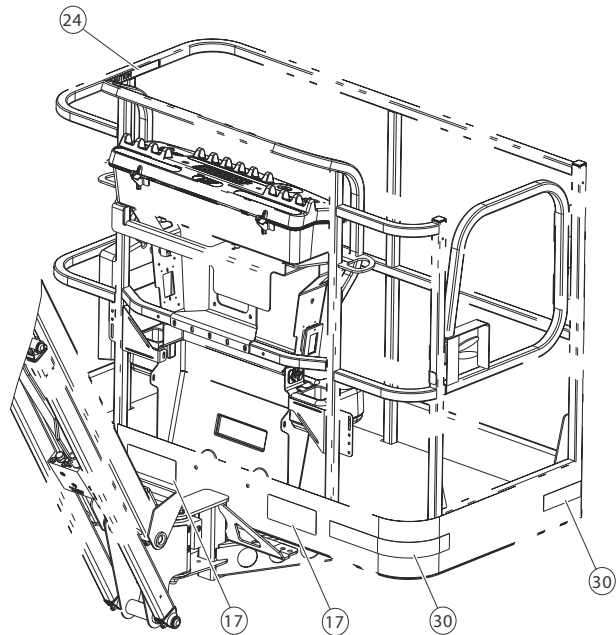
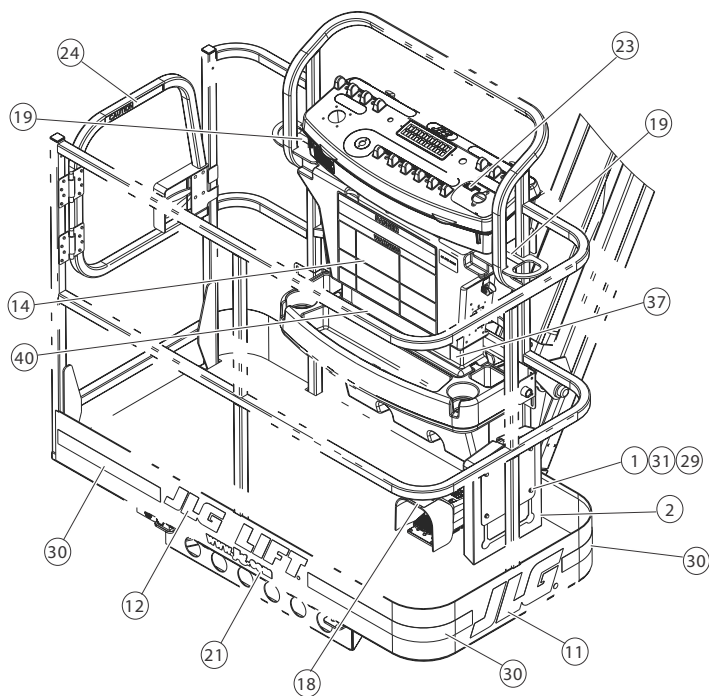


Рис. 4–32. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 5 из 6

OAC01824

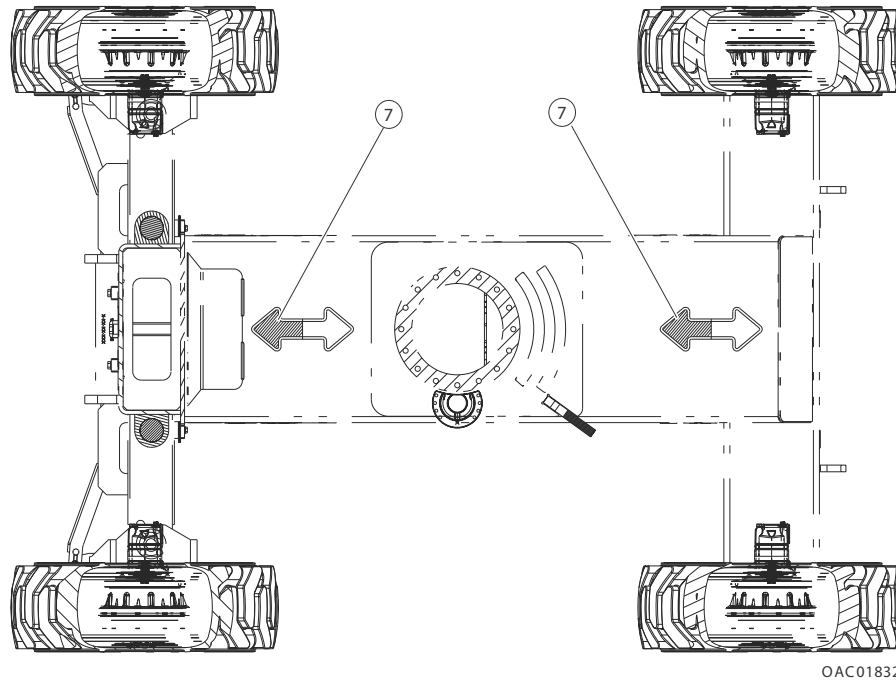


Рис. 4–33. Расположение наклеек на китайском/корейском/японском языках, лист 6 из 6

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Поз. №	ANSI 1001245868	ЕС 1001115783-С	Австралия 1001119733-С	Япония 1001246460	Корея 1001246461	Французский 1001245869	Китайский 1001246462	Португальский 1001246463	Испанский 1001246464
1	0760610	0760610	0760610	0760610	0760610	0760610	0760610	0760610	0760610
2	0860520	4811700	4811700	0860520	0860520	0860520	0860520	0860520	0860520
3	1700818	3290605	3290605	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
4	1701499	0860520	0860520	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
5	1701500	--	--	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
6	1701504	1701500	1701500	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
7	1701509	1701499	1701499	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
8	1701529	1701504	1701504	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
9	1701642	1701509	1701509	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
10	1702300	1701517	1701517	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
11	1702391	--	--	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613	1001119661	1001119661
12	1702631	1701518	1701518	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613
13	1001110613	1701642	1701642	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613	1001110613
14	1001110613	1702300	1702300	1703926	1703927	1703924	1703925	1001110613	1001110613
15	1001110613	1702631	1702631	1703938	1703939	1703936	1703937	1703928	1703923
16	1702868	1706098	1706098	1703944	1703945	1703942	1703943	1703940	1703935
17	1703797	1702773	1001110613	1703950	1703951	1703948	1703949	1703952	1703941
18	1703798	--	1001110613	1703980	1703981	1703984	1703982	1703985	1703947
19	1703804	--	1001110613	1704277	1704277	1704000	1704277	1704002	1703983
20	1703805	1704277	1704277	1704412	1704412	1704271	1704412	1704277	1704001

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Поз. №	ANSI 1001245868	ЕС 1001115783-С	Австралия 1001119733-С	Япония 1001246460	Корея 1001246461	Французский 1001245869	Китайский 1001246462	Португальский 1001246463	Испанский 1001246464
21	1703953	1704412	1704412	1001110613	1001110613	1704277	1001110613	1704412	1704277
22	1704277	1001130492	--	1705344	1705345	1704412	1705348	1001110613	1704412
23	1704412	1705921	1705921	1705426	1705427	1001110613	1705430	1705349	1001110613
24	1001110613	1705822	1705822	--	1705969	1705347	1705968	1705903	1705910
25	1704972	1705828	1705828	1706062	1706061	1705429	1706060	1706059	1705917
26	1705351	1705961	1705961	1001253997	1001253997	1706064	1001253997	1001253997	1706063
27	2080057	1705978	1705978	2080057	2080057	1001253997	2080057	2080057	1001253997
28	3251813	--	--	--	3251813	2080057	3251813	3251813	2080057
29	3252347	--	1001110613	3290605	3290605	3251813	3290605	3290605	3251813
30	1001253997	1001253993	1001253994	4420051	4420051	3290605	4420051	4420051	3290605
31	3290605	2080057	2080057	4811700	4811700	4420051	4811700	4811700	4420051
32	4420051	4420051	4420051	1001113166	1001113509	4811700	1001113168	1001113170	4811700
33	4811700	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001139654	1001119576	1001113680	1001113171
34	1001108923	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001113169	1001119578	1001119576	1001119576
35	1001119576	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119576	1001119580	1001119578	1001119578
36	1001119578	--	--	1001119981	1001119981	1001119578	1001119981	1001119580	1001119580
37	1001119580	--	--	1001120279	1001120280	1001119580	1001120281	1001119981	1001119981
38	1001119981	--	--	1001253932	1001253924	1001119981	1001253926	1001120282	1001120283
39	1001120002	--	--	1001253933	1001253925	1001120004	1001253927	1001253928	1001253930
40	1001253920	--	--	1001127549	1001127549	10011253922	1001127549	1001253929	1001253931

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Поз. №	ANSI 1001245868	ЕС 1001115783-С	Австралия 1001119733-С	Япония 1001246460	Корея 1001246461	Французский 1001245869	Китайский 1001246462	Португальский 1001246463	Испанский 1001246464
41	1001253921	--	--	1001127588	1001127588	1001253923	1001127588	1001127549	1001127549
42	1001127549	--	1001112551	--	--	1001127549	1001139654	1001127588	1001127588
43	1001127588	--	--	1001224053	1001224048	1001127588	1001224050	1001224052	1001224049
44	1001131269	--	--	--	--	1001131269	--	--	--
45	1001223055	--	1001120003	--	--	1001223453	--	--	--
46	1001223453	1001119981	1001119981	--	--	1001223971	--	--	--
47	1001231801	1701529	1701529	--	--	--	--	--	--
48	--	100127549	1001127549	--	--	--	--	--	--
49	--	1001127588	1001127588	--	--	--	--	--	--
50	--	1001197408	--	--	--	--	--	--	--
51	--	1701435	--	--	--	--	--	--	--
52	--	1001139654	--	--	--	--	--	--	--

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

- США: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- ЕВРОПА: (32) 0 89 84 82 20
- АВСТРАЛИЯ: (61) 2 65 811111
- Адрес электронной почты: ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО АВАРИЙНОГО ПРОИСШЕСТВИЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ, ВНАЧАЛЕ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 м ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО), И ВСЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ.

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, сделайте следующее:

1. Выключите машину.
2. Перед высвобождением машины снимите всех находившихся на платформе людей. Перед началом использования любых органов управления на машине необходимо снять персонал с платформы.
3. По необходимости используйте краны, вилочные погрузчики или другое оборудование для стабилизации перемещения машины во избежание ее опрокидывания.
4. С пульта управления с земли используйте вспомогательную систему питания (при наличии) для того, чтобы осторожно освободить платформу или стрелу от объекта.
5. После освобождения снова запустите двигатель машины и верните платформу в безопасное положение.
6. Осмотрите машину на отсутствие повреждений. Немедленно выключите машину, если она повреждена или не работает должным образом. Сообщите о возникшей неисправности надлежащим работникам техобслуживания. Не работайте на машине, пока работа на ней не будет признана безопасной.

5.4 СИСТЕМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОПУСКАНИЯ

См. Рис. 5–1., Наклейка системы вспомогательного опускания и ручной насос

Система вспомогательного опускания отвечает за опускание стрелы и гуська в случае выхода из строя основного источника питания (снижения мощности двигателя). Для опускания стрел и гуська эта система использует электромагнитные клапаны и силу тяжести. При остановке двигателя и нажатии выключателя вспомогательного питания в системе включаются следующие функции:

- опускание главной стрелы;
 - опускание нижней стрелы;
 - опускание устройства поднятия гуська.
1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
 2. Вытяните вверх переключатель питания / аварийного останова.
 3. Нажмите и удерживайте переключатель включения вспомогательного опускания и контрольный переключатель для нужной функции.

Если необходимо поднять гусек для правильного выполнения операции вспомогательного опускания, выполните следующую процедуру.

1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Вытяните вверх переключатель питания / аварийного останова.
3. Чтобы поднять гусек, нажмите и удерживайте переключатель включения вспомогательного опускания, поднимите переключатель управления подъемом гуська и задействуйте ручной насос, расположенный рядом с гидравлическим баком.

5.5 РУЧНАЯ ОТМЕНА БЛОКИРОВКИ ВРАЩЕНИЯ

Ручная отмена блокировки вращения служит для вращения поворотной части со стрелой в случае сбоя питания, если платформа находится над какой-либо конструкцией или препятствием. Для использования ручной отмены блокировки вращения действуйте следующим образом:

1. Возьмите трехзубчатый ключ с головкой 7/8 дюйма и на левой стороне машины найдите гайку червячной передачи.
2. Установите ключ на гайку и трехзубчаткой вращайте поворотную часть в нужном направлении.

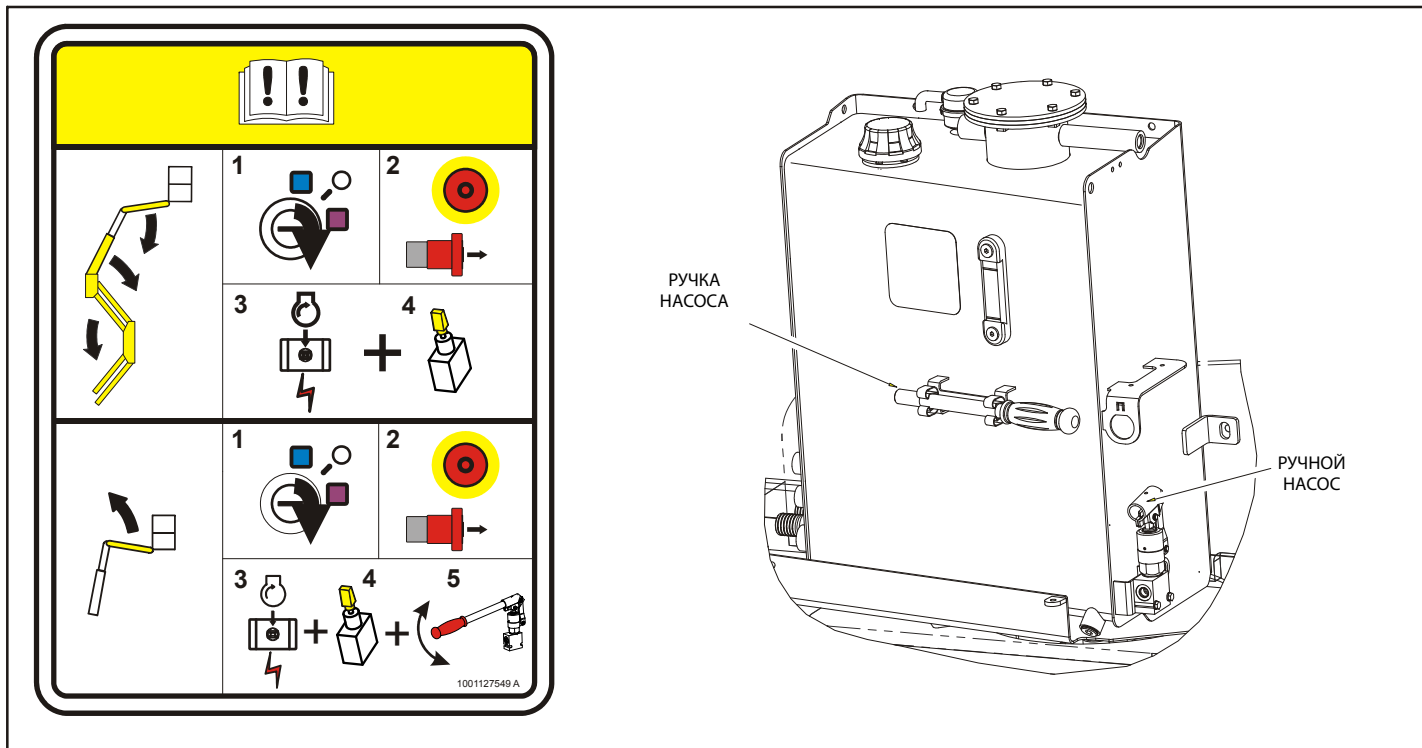


Рис. 5-1. Наклейка системы вспомогательного опускания и ручной насос

5.6 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка данной машины запрещена. Тем не менее, предусмотрены процедуры перемещения машины. Следующие процедуры должны использоваться ТОЛЬКО для аварийного перемещения машины в подходящее место для техобслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ

ДОПУСТИМАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 3 КМ/Ч. МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ РАССТОЯНИЕ БУКСИРОВКИ — 1 КМ.

1. Надежно заклиньте колеса.
2. Активируйте механическое выключение на обеих ступицах приводных колес: ослабьте, полностью отверните и затяните два болта на каждой ступице.
3. Подсоедините подходящее оборудование, уберите колодки и переместите машину.

Передвинув машину, выполните следующие действия.

1. Установите машину на твердую горизонтальную поверхность.
2. Надежно заклиньте колеса.
3. Дезактивируйте механическое выключение на обеих ступицах приводных колес: ослабьте, полностью отверните и затяните два болта на каждой ступице.
4. При необходимости удалите из-под колес колодки.

5.7 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена исключительно для эвакуации оператора, который оказался придавлен, зажат или не в состоянии управлять машиной, а органы управления функциями заблокированы с платформы вследствие ее перегрузки.



ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании функции MSSO загорается индикатор неисправности, а в системе управления JLG регистрируется код неисправности, который должен быть удален квалифицированным специалистом по обслуживанию компании JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакие функциональные проверки системы MSSO не требуются. В случае неисправности управляющего переключателя система управления JLG регистрирует диагностический код неисправности.

Чтобы задействовать систему MSSO, сделайте следующее:

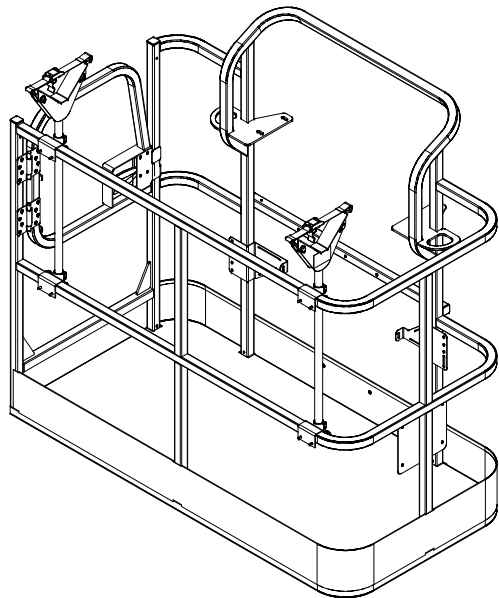
1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Вытяните вверх переключатель питания / аварийного останова.
3. Запустите двигатель.
4. Нажмите и удерживайте переключатель MSSO и управляющий переключатель для требуемой функции.

РАЗДЕЛ 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Табл. 6-1. Доступное дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование	Рынок						
	ANSI (только США)	ANSI	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Япония	Китай
Стеллажи для труб					√		

6.1 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ



Стеллажи для труб позволяют держать трубы или кабельные каналы внутри платформы, чтобы предотвратить повреждение поручней и использовать платформу более оптимально. Это дополнительное оборудование включает два стеллажа с регулируемыми ремнями для крепления груза на месте.

Правила техники безопасности

▲ ОСТОРОЖНО

ПРИ УСТАНОВКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ УМЕНЬШАЕТСЯ НА 45,5 КГ.

▲ ОСТОРОЖНО

СУММА МАССЫ ГРУЗА НА СТЕЛЛАЖАХ И МАССЫ ГРУЗА НА ПЛАТФОРМЕ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СТЕЛЛАЖИ СОСТАВЛЯЕТ 80 КГ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННОГО МЕЖДУ ДВУМЯ СТЕЛЛАЖАМИ ГРУЗА.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА МАТЕРИАЛА НА СТЕЛЛАЖАХ СОСТАВЛЯЕТ 6,1 М.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Не приводите машину в движение, не закрепив материалы
- Когда стеллажи не используются, верните их в сложенное положение.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.

Подготовка и осмотр

- Убедитесь, что стеллажи прикреплены к поручням платформы.
- Заменяйте оборванные или изношенные стяжные ремни.

Работа

1. Чтобы подготовить стеллажи к загрузке, извлеките стопорные штифты, поверните каждую подставку на 90 градусов из сложенного положения в рабочее, после чего закрепите стопорными штифтами.
2. Ослабьте и снимите стяжные ремни. Поместите материалы на стеллажи, равномерно распределив вес между обеими стеллажами.
3. Пропустите стяжные ремни с обеих сторон вокруг загруженного материала и затяните.
4. Чтобы снять материалы, ослабьте и освободите стяжные ремни, затем осторожно снимите материалы со стеллажей.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед продолжением работ на машине зафиксируйте все оставшиеся материалы стяжными ремнями.*

РАЗДЕЛ 7. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

7.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по сервисному и техническому обслуживанию 31215004

Иллюстрированное руководство по запасным частям 31215005

7.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ КАЧЕСТВА

Рабочие характеристики

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Грузоподъемность: в незамкнутом пространстве: ANSI ЕС и Австралия	227 кг 230 кг
Максимально допустимый рабочий наклон	3°
Максимальный уклон при движении, стрела в положении для хранения (продольный уклон), см. иллюстрацию «Продольный и поперечный уклоны» на стр. 4-7	45%
Максимальный уклон при движении, стрела в положении для хранения (поперечный уклон), см. иллюстрацию «Продольный и поперечный уклоны» на стр. 4-7	3°
Скорость хода в положении для хранения	5,0 км/ч
Скорость хода с поднятой платформой	1,0 км/ч

РАЗДЕЛ 7 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Полная масса машины — приблизительно ANSI ЕС и Австралия	4263 кг 4445 кг
Давление на грунт Шины с пенорезиновым наполнением Литые шины Литые шины, не оставляющие следов	4,5 кг/см ² 4,9 кг/см ² 5,7 кг/см ²
Напряжение в системе	12 В постоянного тока
Максимальное давление настройки главного предохранительного клапана гидравлической системы	280 бар

Табл. 7-2. Размеры

Длина машины (в положении для хранения)	3,98 м
Высота платформы, поднятой над объектом	5,17 м
Горизонтальный вылет	6,06 м
Ширина машины	1,93 м
Колесная база	187 см
Высота платформы ANSI ЕС и Австралия	10,29 м 10,33 м
Дорожный просвет	23,7 см

Размеры

Табл. 7-2. Размеры

Радиус поворота (внутренний)	1,52 м
Радиус поворота (наружный)	3,96 м
Высота машины (транспортная)	2 м
Высота машины (в положении для хранения)	2,17 м
Длина машины (транспортная)	5,52 м

Вместимости

Табл. 7-3. Вместимости

Бак гидравлического масла (наполненный до максимального уровня)	77,9 л
Ступица ведущего колеса*	0,75 л
Охлаждающая жидкость двигателя	5,9 л
* Ступицы приводных колес должны быть наполовину заполнены смазкой.	

Шины

Табл. 7-4. Шины

Размер	265/50 D20
Максимальная нагрузка на шину	2177 кг
Тип	Шины с пенорезиновым заполнением
Размер	457,2 мм x 177,8 мм
Максимальная нагрузка на шину	2177 кг
Тип	Литые шины
Размер	838,2 мм x 304,8 мм
Максимальная нагрузка на шину	2177 кг
Тип	Для дерна (с пенорезиновым заполнением)

Характеристики двигателей

Табл. 7-5. Kubota D1105-E3

Тип	Охлаждаемый жидкостью
Число цилиндров	3
Диаметр отверстия	78,0 мм
Ход поршня	78,4 мм
Общий рабочий объем	1123 см ³
Степень сжатия	24:1
Порядок работы цилиндров	1-2-3
Выходная мощность	18,5 кВт
Малые обороты холостого хода, об/мин	1200 ± 50
Высокие обороты холостого хода, об/мин	3000 ± 50

Табл. 7-6. GM 0,97 л

Тип	Охлаждаемый жидкостью
Число цилиндров	4
Диаметр отверстия	65,5 мм
Ход поршня	72,0 мм
Общий рабочий объем	967 см ³
Степень сжатия	8,8:1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Выходная мощность	21,3 кВт
Малые обороты холостого хода, об/мин	1200 ±50
Высокие обороты холостого хода, об/мин	3000 ±50

Гидравлическое масло

Табл. 7-7. Гидравлическое масло

Рабочий диапазон температур гидравлической системы	Класс вязкости SAE
От -18° до +83°C	10W
От -18° до +99°C	10W-20, 10W-30
От +10° до +99°C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противозносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидравлических системах мобильных машин. Компания JLG Industries рекомендует использовать стандартное масло UTTO.

ПРИМЕЧАНИЕ. Машины могут заправляться биоразлагаемым нетоксичным гидравлическим маслом. Это полностью синтетическое гидравлическое масло обладает такими же характеристиками защиты от износа и ржавчины, как и минеральные масла, но не оказывает неблагоприятного воздействия на грунтовые воды в случае небольшой утечки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если требуется использовать масло, отличное от стандартного масла УТТО, обратитесь в компанию JLG Industries для получения надлежащих рекомендаций.

ОТБОР ПРОБЫ МАСЛА

См. Рис. 7–1., Отверстие для отбора проб масла.

Данная машина оборудована клапаном отбора пробы масла для проверки состояния гидравлического масла. См. раздел «Отбор пробы масла» в Руководстве по техобслуживанию.

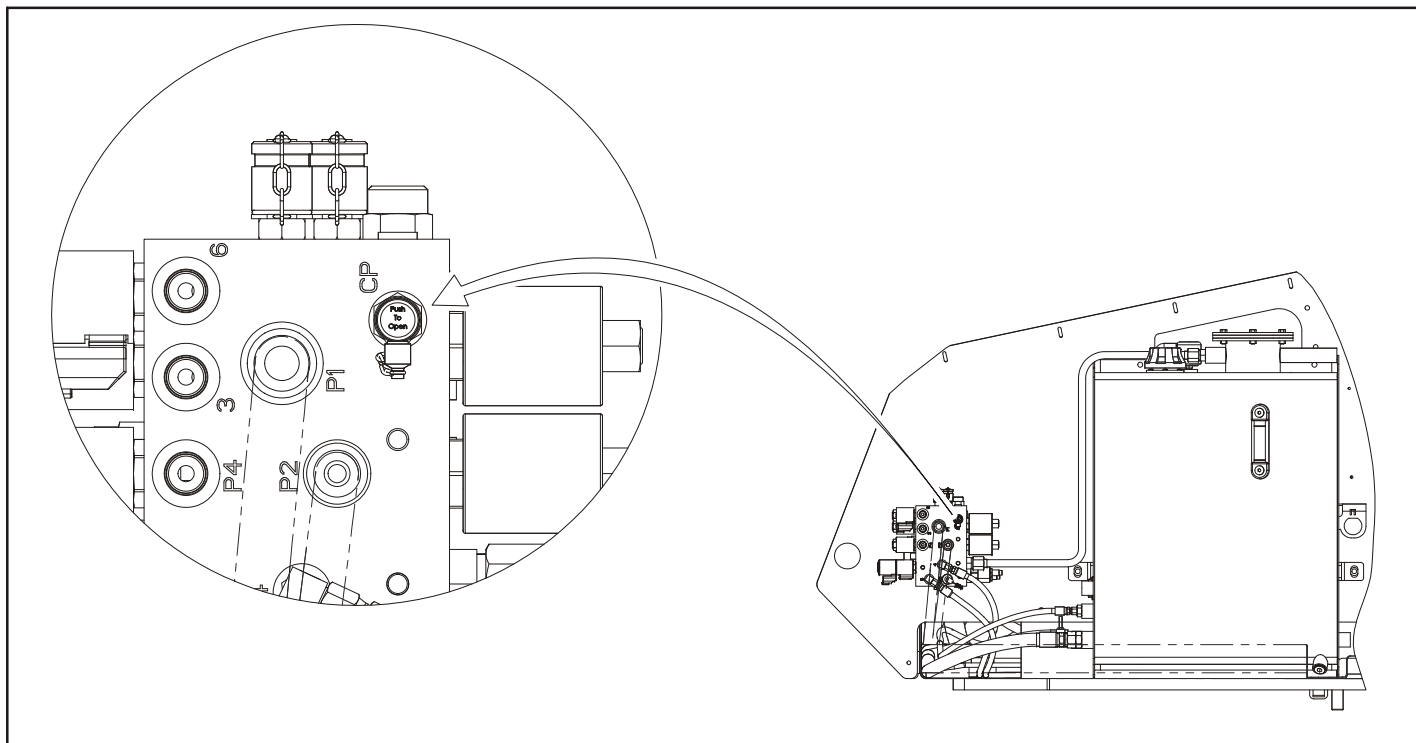


Рис. 7-1. Отверстие для отбора проб масла



Рис. 7–2. Таблица рабочих температур гидравлической жидкости, лист 1 из 2

Жидкость	Свойства		Основа			Классификации		
	Вязкость при температуре 40°C (Ст. типовая)	Показатель вязкости	Минеральные масла	Синтетические	Синтетические полиолефины	Быстро биоразлагаемые*	Практически нетоксичные**	Несгораемые***
Shell Spirax S4 TXM — рекомендуется	68	146	X					
Mobil™ Mobilfluid 424 — опционально	68	134	X					
Shell Tellus S2 VX 32 — рекомендуется	32	142	X					
Mobil™ DTE 10 Excel 32 — опционально	32	161	X					
Shell Tellus S4 VX 32 — рекомендуется	32	296	X					
Mobil™ Univis HVI 26 — опционально	26	352	X					
Shell Naturelle HF — E32 — рекомендуется	32	192		X		X	X	
Mobil™ EAL EnviroSyn H32 — опционально	32	146		X		X	X	
Shell Naturelle HF — E46 — рекомендуется	46	193		X		X	X	
Mobil™ EAL EnviroSyn H46 — опционально	46	147		X		X	X	
Quaker Quintolubric® 888-46	46	190			X	X	X	X
UCON™ Hydrolube HP-5046D	46	192			X	X	X	X

* Принадлежность к быстро биоразлагаемым маслам определяется следующими показателями:

Разложение до CO₂ >60% по EPA 560/6-82-003

Разложение до CO₂ >80% по CEC-L-33-A-93

** Принадлежность к практически нетоксичным маслам означает, что согласно OECD 203 значение LC50 составляет >5000 частей на миллион

*** Принадлежность к несгорающим маслам указывает на наличие утверждения со стороны Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

41507408

Рис. 7-3. Таблица рабочих температур гидравлической жидкости, лист 2 из 2

Масса основных компонентов

▲ ОСТОРОЖНО

НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ КОМПОНЕНТЫ, ИМЕЮЩИЕ КРИТИЧЕСКИ ВАЖНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ (НАПРИМЕР: БАТАРЕИ, ЗАПОЛНЕННЫЕ ШИНЫ И ПЛАТФОРМУ), УЗЛАМИ ДРУГОЙ МАССЫ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК. НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ТЕМ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПОВЛИЯТЬ НА УСТОЙЧИВОСТЬ.

Табл. 7-8. Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости

Компоненты	КГ
Противовес	850,5±34
Шины и колеса — 20х9 с пенорезиновым наполнением	99,8
Шины и колеса — 18х7	104,3
Шины и колеса — 33х12, с пенорезиновым наполнением	125,6
Платформа и пульт управления — 30х60	110
Платформа и пульт управления — 30х48	98
Аккумуляторная батарея	30

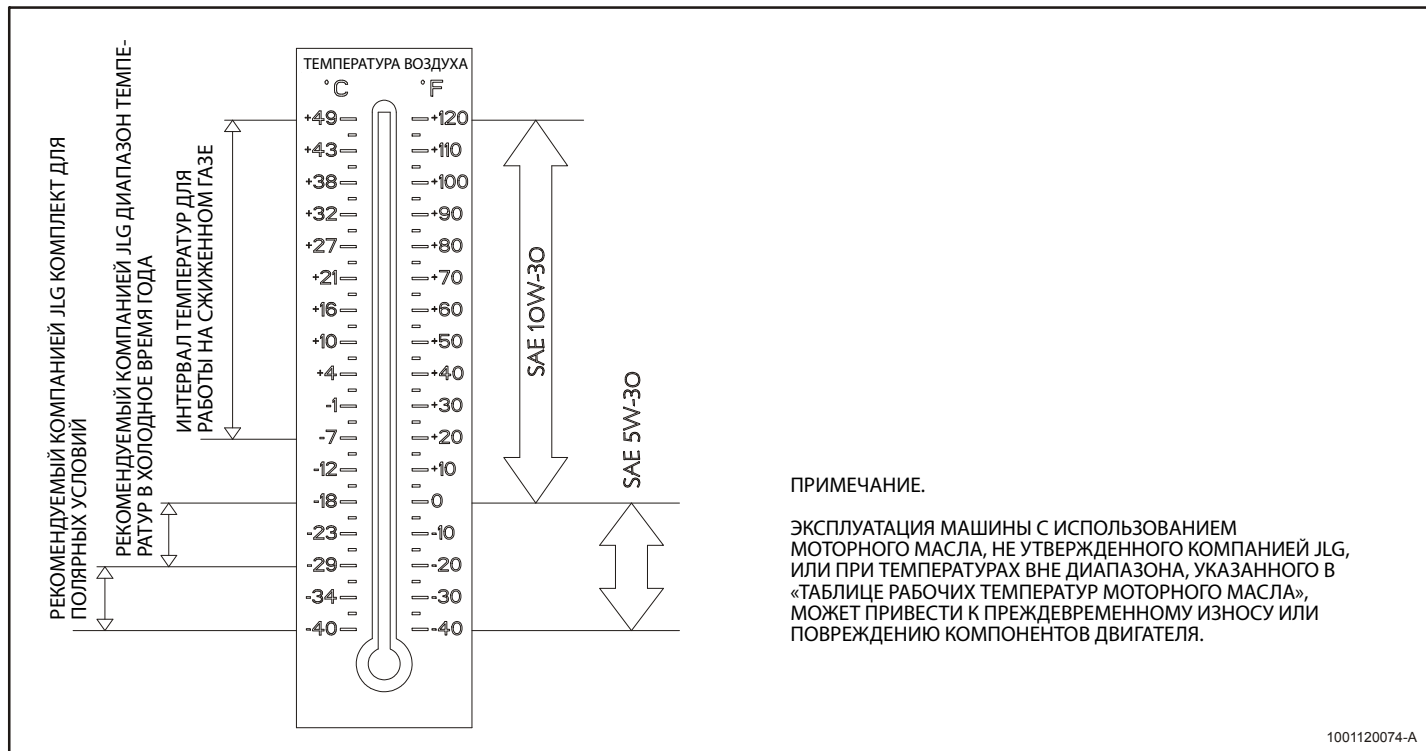


Рис. 7-4. Таблица рабочих температур моторного масла — GM

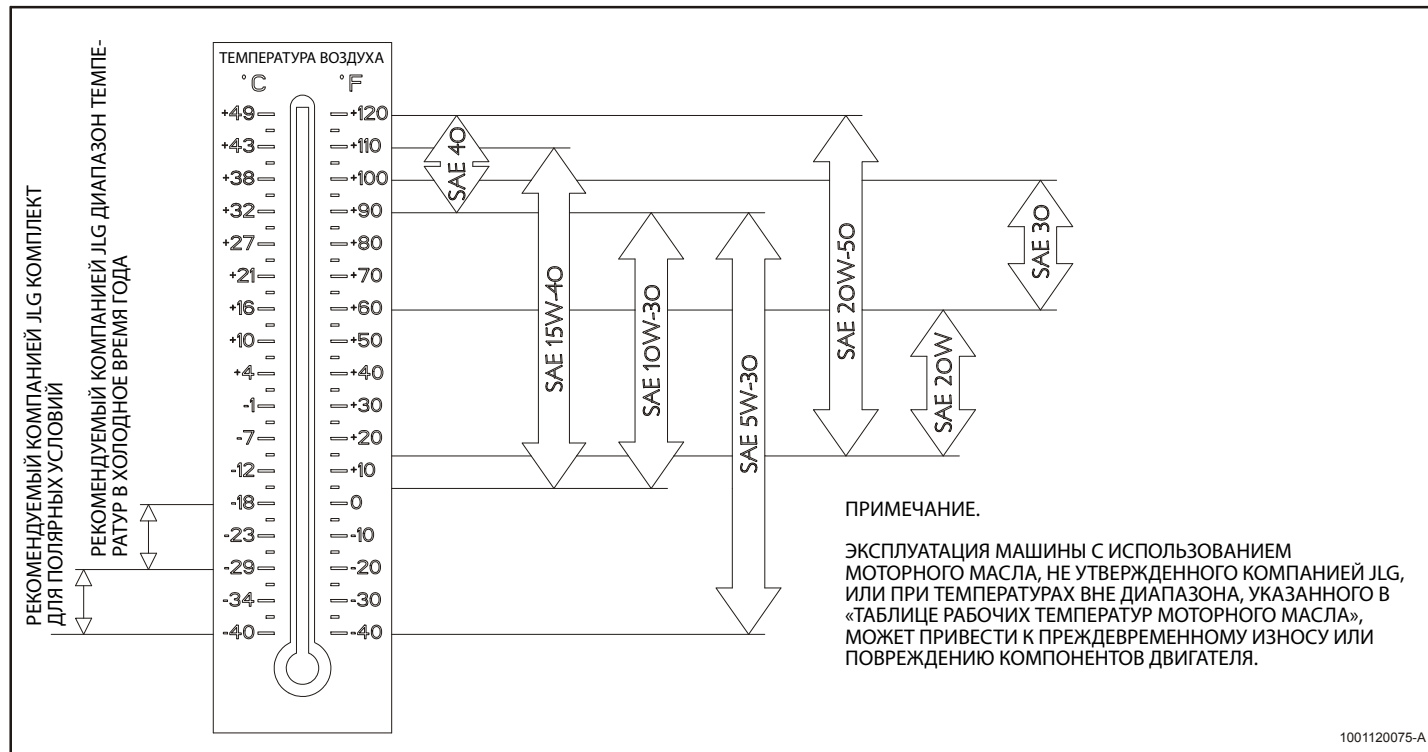


Рис. 7-5. Таблица рабочих температур моторного масла — Kubota

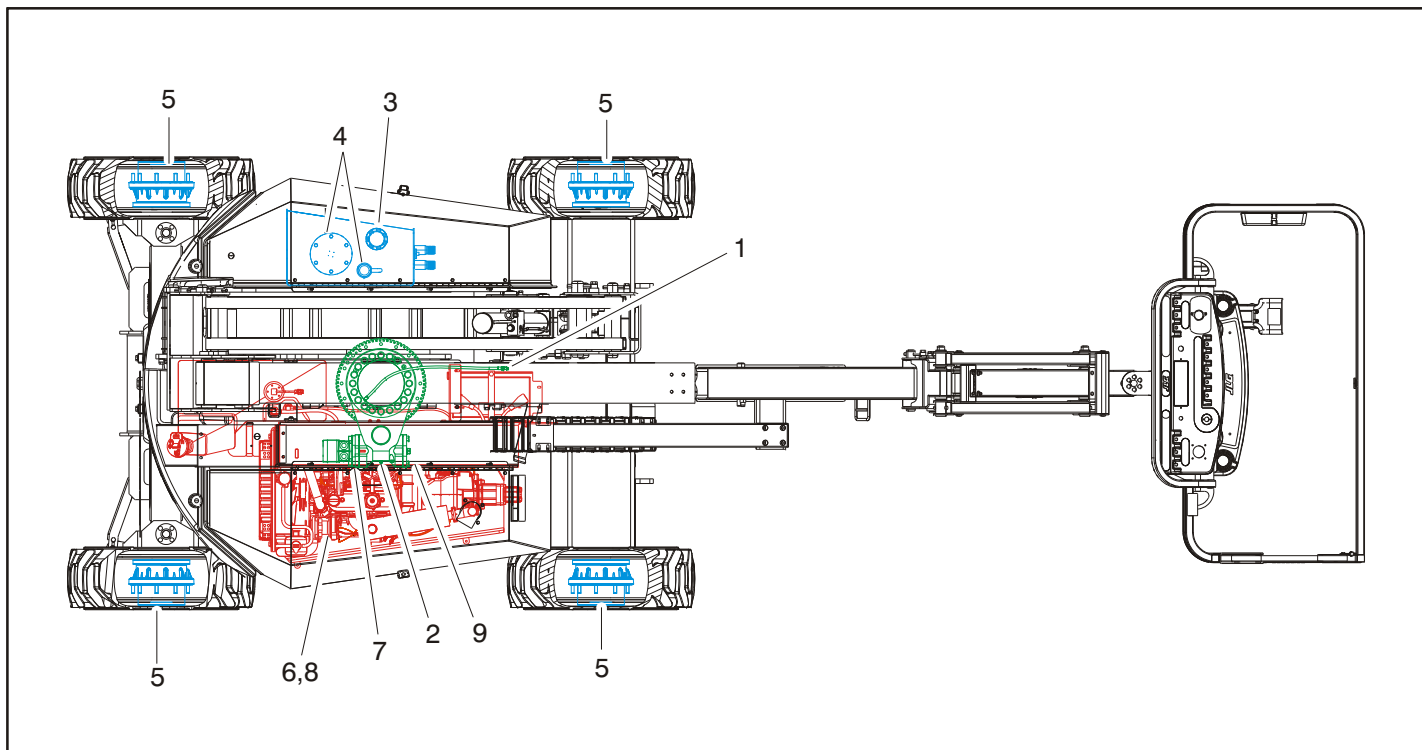


Рис. 7-6. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором

7.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 7–6., Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.

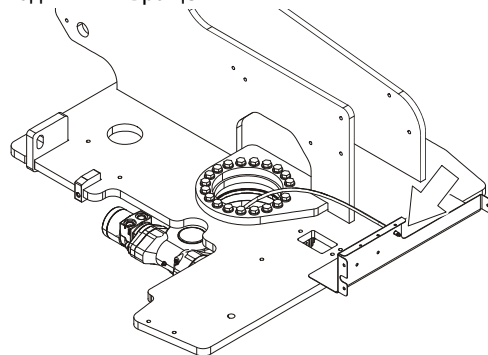
ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ УСТАНОВЛЕНЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ РАБОТЫ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И/ИЛИ В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ЛИБО В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

Табл. 7-9. Характеристики смазочных материалов.

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
BG*	Подшипниковая консистентная смазка (№ изд. JLG 3020029) Mobilith SHC 460.
HO	Гидравлическое масло. Удовлетворяет требованиям GL-4 эксплуатационной классификации API, например стандартное масло UTTO.
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105.
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°C. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EO	Моторное масло (картерное). Бензиновые двигатели — классы SF, SH, SG по API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — класс CC/CD по API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
* Если необходимо, вместо этих смазок можно использовать MPG, сократив при этом интервалы замены смазки.	

1. Подшипник вращения



Точка (точки) смазки — дистанционные масленки

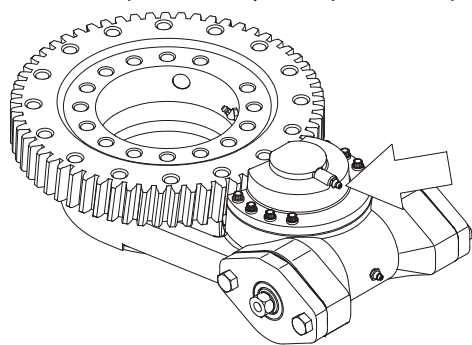
Количество — по необходимости

Смазка — BG

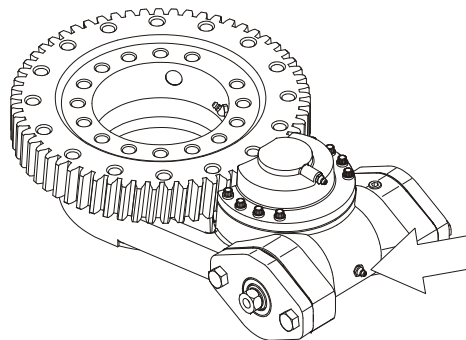
Периодичность — 3 мес. или 150 ч работы

Примечание. Наносите консистентную смазку, поворачивая подшипник на 90 градусов, пока он не будет полностью смазан.

2. Подшипник вращения и зубья червячной передачи



Точки смазки — пресс-масленка
Количество — по необходимости
Смазка — Lubriplate 930-AAA
Периодичность — по необходимости

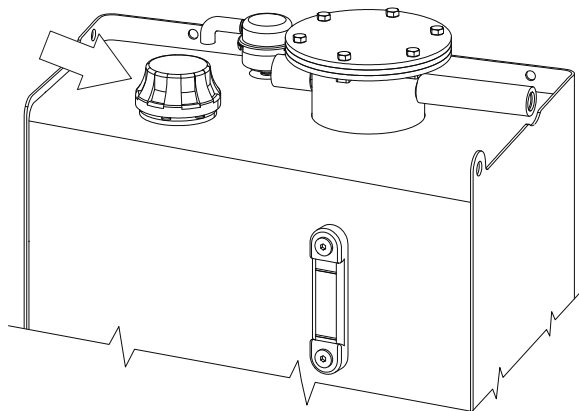


Точки смазки — пресс-масленка
Количество — по необходимости
Смазка — Mobil SHC 460
Периодичность — по необходимости

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ ПОДШИПНИКИ СМАЗКОЙ. ЧРЕЗМЕРНАЯ СМАЗКА ПОДШИПНИКОВ ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ НАРУЖНОГО УПЛОТНЕНИЯ КОРПУСА.

3. Гидравлический бак



Точки смазки — заливная крышка

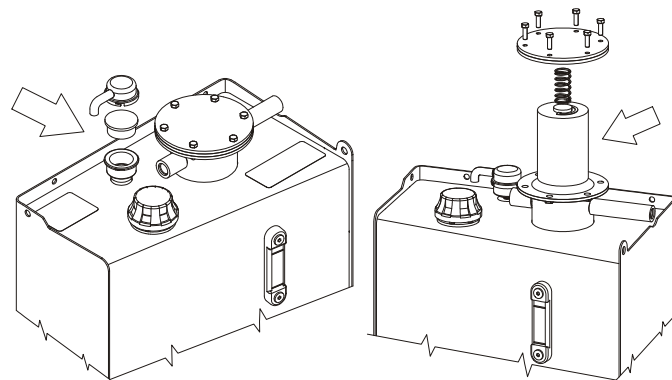
Вместимость — 93,9 л, 77,9 л до полного уровня; 67,4 л до низкого уровня

Смазка — НО

Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы.

Примечания — На новых машинах, на машинах, вышедших из капитального ремонта, или после замены гидравлического масла выполните хотя бы два полных цикла движения каждой системы и снова проверьте уровень масла в баке.

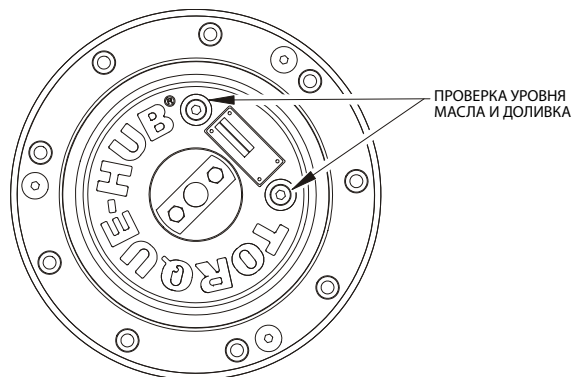
4. Возвратный фильтр гидравлического бака и сапун



Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы.

Примечание — Для замены элемента сапуна отверните крышку. При некоторых условиях может потребоваться более частая замена обоих элементов.

5. Приводная ступица колеса



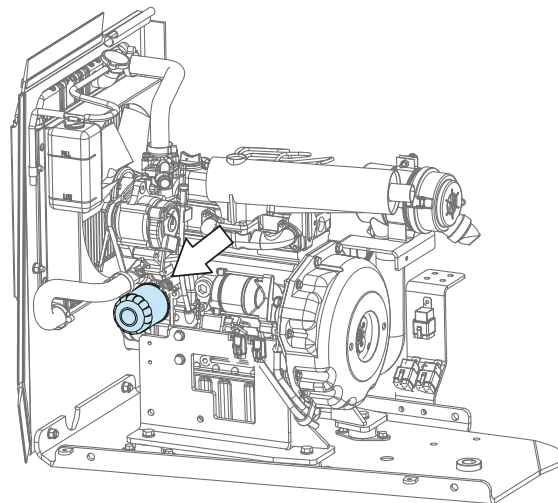
Точки смазки — контрольная/заливная заглушка

Количество — 0,75 л (1/2 полного объема)

Смазка — EPGL

Периодичность — проверяйте уровень через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

6. Замена масла с фильтром — Kubota



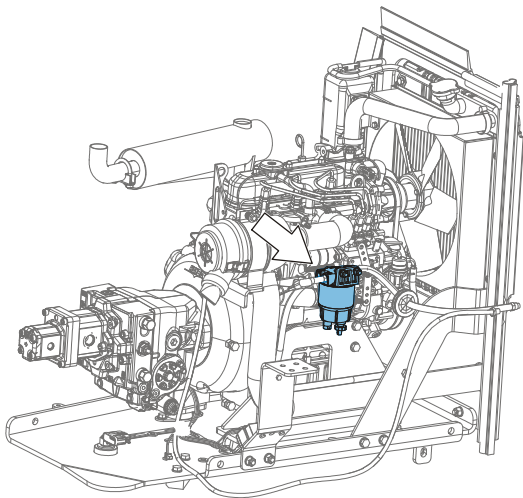
Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

Количество — 5,1 л с фильтром

Смазка — EO

Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; заменяйте через каждые 6 мес. или 500 часов работы машины. Отрегулируйте окончательный уровень масла по отметке на щупе.

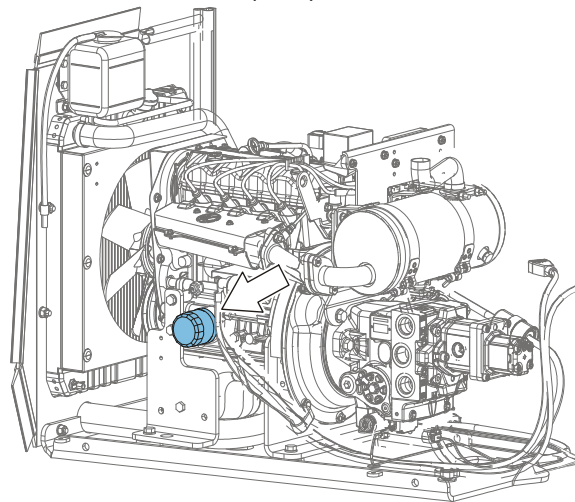
7. Топливный фильтр / водоотделитель — Kubota



Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — ежегодно или через каждые 600 часов работы

8. Замена масла с фильтром — GM



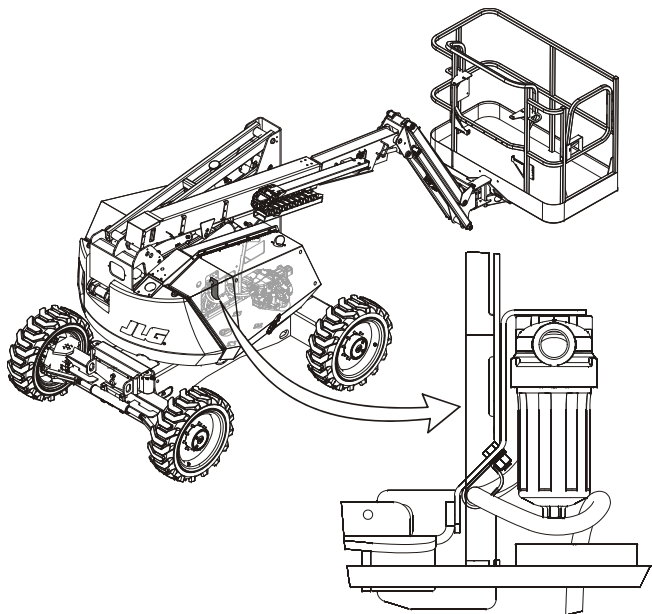
Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

Количество — 3 л с фильтром

Смазка — ЕО

Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; заменяйте через каждые 6 мес. или 500 часов работы машины. Отрегулируйте окончательный уровень масла по отметке на щупе.

9. Питающий фильтр



Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы.

Примечание. Открутите удерживающий болт поддона двигателя и снимите его, чтобы получить доступ.

7.4 ШИНЫ И КОЛЕСА

Замена шины

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- Тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки.
- Ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины.
- Диаметр колеса, ширина и смещение те же, что у исходного колеса.
- Шина одобрена для применения производителем шин (включая величину давления в шине и максимальную нагрузку на шину).

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом или шину, наполненную балластом, пневматической шиной. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колес и шин

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., вносимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

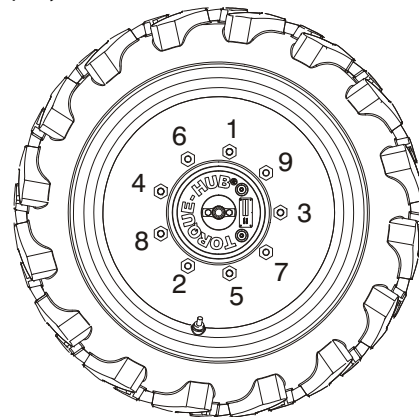
Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.



ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГАЙКИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УГЛУ КОНУСНОСТИ КОЛЕСА.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке спилек или к неустранимой деформации отверстий под спильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.
2. Последовательность затяжки гаек показана на следующем рисунке.



3. Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая указанную последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице.

Табл. 7-10. Таблица моментов затяжки колесных гаек

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
55 Н·м	130 Н·м	230 Н·м

4. Колесные гайки должны быть затянуты перед первым использованием в транспортном режиме и после каждого снятия колес. Проверяйте и затягивайте через каждые 3 месяца или 150 часов работы.

7.5 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Прежде чем приступить к проверке цилиндра блокировки, убедитесь в том, что стрела полностью втянута, опущена и находится посередине между задними колесами.*

1. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед левым передним колесом.
2. Используя пульт управления с платформы, запустите двигатель.
3. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока левое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.

4. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и расположите ее над правой стороной машины.
5. Установив стрелу над правой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
6. Поручите своему помощнику убедиться в том, что левое переднее или правое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.
7. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между задними колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.
8. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед правым передним колесом.
9. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока правое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
10. Установив стрелу над левой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
11. Поручите своему помощнику убедиться в том, что правое переднее или левое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.

- Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посредине между задними колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны опустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы опустить цилиндры может понадобиться включить ход.

Если цилиндры блокировки не работают надлежащим образом, поручите квалифицированным работникам устранить неполадки и только после этого продолжайте работу на машине.

7.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТОЛЬКО МАШИН, СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМАМ ЕС

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Директивы ЕС о машинном оборудовании 2006/42/ЕС.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейскими указаниями 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 104 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

Декларация соответствия нормам ЕС

Изготовитель:

JLG Industries, Inc.

Адрес:

1 JLG Drive
1McConnellsburg, PA 17233 USA (США)

Технический файл:

JLG EMEA B.V.
Polaris avenue 63,
2132 JH Hoofddorp
The Netherlands (Нидерланды)

Контактное лицо / должность:

Директор инженерно-технического отдела
Европа

Дата/место:

Хофддорп, Нидерланды

Тип машины: Передвижная подъемная рабочая платформа

Модель: 340AJ

Уполномоченный орган: Kuiper Certificering b.v.

Номер ЕС: 2842

Адрес: Van Slingelandtstraat 75, 7331 NM Apeldoorn,
The Netherlands (Нидерланды)

Номер сертификата: KCEC4435

Эталонные стандарты:

- EN 55011:2009/A1:2010
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60204-1:2018
- EN 280:2013+ A1:2015
- EN ISO 12100:2010

Компания JLG Industries Inc. настоящим заявляет, что указанная выше машина соответствует требованиям следующих нормативных документов:

- 2006/42/ЕС — директива о машинном оборудовании
- 2014/30/EU — директива об ЭМС
- 2014/53/EU — директива о радиотехническом оборудовании (если машина оснащена опциональным оборудованием)
- 2000/14/ЕС — директива о шумах, производимых вне помещений

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящая декларация соответствует требованиям приложения II-A к директиве Совета 2006/42/ЕС. Любые модификации вышеуказанных машин приводят к потере юридической силы данной декларации.

РАЗДЕЛ 8 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Табл. 8-1.

Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg PA. 17233-9533 США

☎ (717) 485-5161 (главное управление)

☎ (877) 554-5438 (техническая поддержка клиентов)

☎ (717) 485-6417

**На нашем сайте представлены адреса зарубежных отделений JLG.
www.jlg.com**